



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

Royaume du Cambodge

Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

Trial Chamber

Chambre de Premiere instance

ឯកសារដើម

ORIGINAL/ORIGINAL

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 10-Apr-2017, 11:30

CMS/CFO: Sann Rada

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

ជំនុំជម្រះក្តីនៅដំណាក់កាលពីរ

សាធារណៈ

សំណុំរឿងលេខ ០០២/១៩-០៩-២០០៧/អវតក/អជសដ

ថ្ងៃទី២៥ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៥

ម៉ោង ០៩:០១នាទី

សវនាការលើកទី២៦៣

ចៅក្រមសាលាដំបូង៖

ចៅក្រម និល ណុន ជាប្រធាន

ចៅក្រម ក្លូឌា ហ្វេនស៍
(Judge Claudia FENZ)

ចៅក្រម យ៉ា សុខន

ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេរ៉េនី
(Judge Jean-Marc LAVERGNE)

ចៅក្រម យូរ ឧត្តរា

ចៅក្រម ធ្វូ មណី (បម្រុង)

ចៅក្រម ម៉ាទឺន ខារ៉ូបគីន (បម្រុង)
(Judge Martin KAROPKIN)

ក្រឡាបញ្ជីសាលាដំបូង៖

កញ្ញា ម៉ាដាលេណា ហ្គេហ្សឺ
(Ms. Maddalena Ghezzi)

លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍី

លោក រ៉ូដ្រី ហ្វីលីព (Mr. Roger Phillips)

ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖

លោក សេង ប៊ុនយ៉ាង

កញ្ញា សុង ឆន្ទី

លោក ឌេល លីសាក់ (Mr. DALE LYSAK)

លោក វ៉ាំងសង់ វ៉ាយដឺ ដេស្តាឈល

(Mr. Vincent de wilde d'ESTMAEL)

ជនជាប់ចោទ៖

លោក នួន ជា

លោក ខៀវ សំផន

មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ នួន ជា៖

លោក សុន អរុណ

លោក សួន វិសាល

លោក វិចិត្រ កូប៉េ (*Mr. Victor KOPPE*)

មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន៖

លោក គង់ សំអុន

លោកស្រី អង់តា ហ្គីសសេ
(*Mrs. Anta GUISSSE*)

មេធាវីប្រចាំការលោក ខៀវ សំផន៖

លោកស្រី ទូច វណ្ណក្ស

លោក ខលវីន សោនដឺស៍
(*Mr Calvin SAUNDERS*)

មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖

លោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ូដឺ (*Ms. Marie GUIRAUD*)

លោក គីម ម៉េងឃី

លោក ឡេណ ជុនធី

លោក ហុង គីមសួន

លោកស្រី ស៊ុន សុវ៉ាន

លោកស្រី ម៉ុច សុវណ្ណារី

លោក វ៉ែន ពៅ

ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖

លោក អ៊ុច អរុណ

លោកស្រី សួ សុទ្ធាវី

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង: សវនាការលើកទី២៦៣

សំណុំរឿងព្រហ្មទណ្ឌលេខ: ០០២/១៩-០៩-២០០៧/អវតក/អជសដ

ថ្ងៃទី២៥ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៥

ទំព័រ ៤

បញ្ជីឈ្មោះអ្នកនិយាយ:

ភាសាដែលបានប្រើ លើកលែងតែមានការបញ្ជាក់ផ្សេងទៀតនៅក្នុងប្រតិចារឹក

អ្នកនិយាយ	ភាសា
ចៅក្រម និល ណុន (ប្រធានអង្គជំនុំ)	ខ្មែរ
ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវែនី	បារាំង
ចៅក្រម កូឡា ហ្វេនស៍	អង់គ្លេស
លោក ខេល លីសាក់	អង់គ្លេស
លោក វ៉ាន់សង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាឈល	បារាំង
លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ	អង់គ្លេស
លោក គង់ សំអុន	ខ្មែរ
លោកស្រី អង់តា ហ្គីសសេ	បារាំង
លោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ូដ៍	បារាំង
លោក គីម ម៉េងឃី	ខ្មែរ
លោកស្រី ម៉ុច សុវណ្ណារី	ខ្មែរ
លោក សូត្រ សាំង (2-TCCP-304)	ខ្មែរ
លោក សយ ឆែន (2-TCCP-271)	ខ្មែរ

ឧបសម្ព័ន្ធ

ការសួរដេញដោលនៃសាក្សី៖ លោក ស្យាត សារ៉ាង (2-TCCP-304)

សួរបន្តដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ ឆ្លើមពីទំព័រ ៣

សួរដោយលោក គង់ សំអុន ឆ្លើមពីទំព័រ ២៨

សួរដោយលោកស្រី អង់តា ហ្គីសសេ ឆ្លើមពីទំព័រ ៣៥

សួរដោយចៅក្រម ហ្វ្រង់ ម៉ាកឡាវើន ឆ្លើមពីទំព័រ ៤៦

សួរបន្តដោយលោកស្រី អង់តា ហ្គីសសេ ឆ្លើមពីទំព័រ ៤៨

ការសួរដេញដោលនៃសាក្សី៖ លោក សយ សែន (2-TCCP-271)

សួរដោយលោកស្រី ម៉ុច សុវណ្ណារី ឆ្លើមពីទំព័រ ៥២

សួរដោយលោក វ៉ាងសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្វាឯល ឆ្លើមពីទំព័រ ៥៥

សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ ឆ្លើមពី.....ទំព័រ ៧១

សួរដោយលោកស្រី អង់តា ហ្គីសសេ ឆ្លើមពីទំព័រ ៨០

កិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

(ចៅក្រមចូលក្នុងបន្ទប់សវនាការ)

[០៩:០១:៣០]

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ

អង្គុយចុះ!

អង្គជំនុំជម្រះ ប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។ នៅព្រឹកនេះ អង្គជំនុំជម្រះធ្វើសវនាការស្តាប់សក្ខីកម្មដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី សូត្រ សាំង បន្តបញ្ចប់ ហើយនិងនៅសៀលនេះអង្គជំនុំជម្រះនឹងធ្វើសវនាការបន្តស្តាប់សក្ខីកម្មដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី សយ សែន។

ក្រឡាបញ្ជីសវនាការ លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍី ឡើងរាយការណ៍អំពីស្ថានភាពវត្តមាន អវត្តមានភាគី និងបុគ្គលដែលអង្គជំនុំជម្រះកោះអញ្ជើញឱ្យចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចដំណើរការសវនាការថ្ងៃនេះ។

ក្រឡាបញ្ជី

សូមគោរពលោកប្រធាន សម្រាប់សវនាការនៅថ្ងៃនេះ ក្រឡាបញ្ជីកត់សម្គាល់ឃើញថា គ្រប់ភាគីទាំងអស់នៃរឿងក្តីនេះមានវត្តមាន។ ដោយឡែកលោក នួន ជា មានវត្តមាននៅបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការនេះ ដោយលោកស្នើសុំលះបង់សិទ្ធិមានវត្តមានដោយផ្ទាល់ពីបន្ទប់សវនាការ។ លិខិតលះបង់សិទ្ធិរបស់លោក នួន ជា បានប្រគល់ដល់ក្រឡាបញ្ជីរួចហើយ។ ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែលត្រូវមកផ្តល់សក្ខីកម្មបន្តបញ្ចប់នៅថ្ងៃនេះគឺលោក សូត្រ សាំង លោកមានវត្តមានរួចហើយនៅក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះ ហើយនៅថ្ងៃនេះដែរមានដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបម្រុងមួយរូបដែលមានរហស្សនាម TCCP-271។ សូមអរគុណលោកប្រធាន។

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ

បាទ ជាដំបូងនេះ អង្គជំនុំជម្រះសូមសម្រេចលើសំណើសុំរបស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ជាមុនសិន។ អង្គជំនុំជម្រះបានទទួលលិខិតសុំលះបង់សិទ្ធិចូលរួមសវនាការដោយផ្ទាល់ក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះរបស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៥ ដែលបានបញ្ជាក់ថា ដោយមានបញ្ហាសុខភាពមិនអំណោយផលយឺតយ៉ាវ ឈឺចង្កេះ មិនអាចអង្គុយយូរបាន មិនអាចផ្ទុំអាវម្នាក់បានយូរ និងដើម្បីមានលទ្ធភាពចូលរួមសវនាការនៅថ្ងៃខាងមុខឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព ខ្លួនសុំលះបង់សិទ្ធិមានវត្តមានដោយផ្ទាល់ក្នុងបន្ទប់សវនាការនៅថ្ងៃទី២៥ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៥។ មេធាវីការពារក្តីរបស់ខ្លួន បានប្រាប់អំពីផល

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់ប្រែប្រួល។

1 ប៉ះពាល់នៃការលះបង់សិទ្ធិនេះថា ការលះបង់សិទ្ធិនេះមិនអាចបកស្រាយថាជាការលះបង់សិទ្ធិរបស់ខ្លួន
 2 ក្នុងការកាត់សេចក្តីដោយយុត្តិធម៌ ឬក៏សិទ្ធិក្នុងការជំទាស់ទៅនឹងភស្តុតាងក្នុងការដាក់បង្ហាញ ឬដាក់ជូន
 3 តុលាការនេះគ្រប់ពេលវេលានៃសវនាការលើរូបខ្លួនឡើយ។

4 បានឃើញកំណត់ហេតុពិនិត្យសុខភាពជនជាប់ចោទ នួន ជា ដែលធ្វើឡើងដោយគ្រូពេទ្យប្រចាំ
 5 ការពិនិត្យព្យាបាលថែទាំសុខភាពជនជាប់ចោទនៅ អ.វ.ត.ក ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៥ បានកត់
 6 សម្គាល់ស្ថានភាពសុខភាពរបស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ថាលោក នួន ជា មានអាការៈឈឺចង្កេះជាប្រចាំ
 7 គឺនិងកាន់តែឈឺខ្លាំងឡើងនៅពេលអង្គុយយូរ និងបានផ្តល់អនុសាសន៍ថាសូមឱ្យអង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត
 8 ឱ្យលោក នួន ជា ចូលរួមតាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការពីបន្ទប់ខាងក្រោមសាលសវនាការនេះ។

9 [០៩:០៤:៤៦]

10 ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋាននេះ និងយោងតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃវិធាន៨១(៥) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង អ.វ.ត.ក
 11 អង្គជំនុំជម្រះ យល់ព្រមនិងអនុញ្ញាតឱ្យជនជាប់ចោទ នួន ជា នៅបន្តតាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការ
 12 ពីចម្ងាយពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនមួយស្ថិតនៅក្រោមសាលសវនាការនេះ តាមរយៈឧបករណ៍សោតទស្សន៍សម្រាប់
 13 រយៈពេលសវនាការពេញមួយថ្ងៃនេះ ដោយលោក នួន ជា លះបង់សិទ្ធិចូលរួមក្នុងកិច្ចដំណើរសវនាការ
 14 ដោយផ្ទាល់ក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះ។

15 បង្គាប់ឱ្យបុគ្គលិកផ្នែកសោតទស្សន៍ភ្ជាប់ប្រព័ន្ធសោតទស្សន៍សម្រាប់ជនជាប់ចោទ នួន ជា អាច
 16 ចូលរួម និងតាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការពីចម្ងាយពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនមួយស្ថិតនៅក្រោមសាលសវនាការ
 17 នេះ ក្នុងអំឡុងពេលនៃកិច្ចដំណើរការសវនាការសម្រាប់ថ្ងៃនេះ។

18 ហើយអង្គជំនុំជម្រះក៏សូមជម្រាបជូនដល់ភាគីដែលពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងរឿងក្តីនេះថា កិច្ចដំណើរការ
 19 នីតិវិធីស្តាប់សក្ខីកម្មដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី 2-TCCP-271 ដែលនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះត្រូវបានធ្វើ
 20 ឡើងជាអសាធារណៈមួយផ្នែក បន្ទាប់មកសវនាការត្រូវបានផ្តាក់ ដោយសារមានសំណើសុំវិធានការ
 21 ការពារពីសំណាក់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ហើយដែលរួមមានការធ្វើសវនាការស្តាប់សក្ខីកម្មដែលនៅ
 22 សេសសល់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរូបនេះជាអសាធារណៈ និងការរៀបចំធ្វើរបាយការណ៍វាយតម្លៃ
 23 ដោយអង្គការគាំពារសាក្សីនិងអ្នកជំនាញ។

24 របាយការវាយតម្លៃរបស់អង្គការគាំពារសាក្សីនិងអ្នកជំនាញឯកសារ E--
 25 (ចៅក្រមពិភាក្សាគ្នា)

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 [០៩:០៧:៤២]

2 បាទ ឥឡូវនេះ បញ្ហានេះដោយសារបញ្ហាទំនងជាមានការភ័ន្តច្រឡំលើការរៀបចំសេចក្តីសម្រេច
3 នេះ ដែលធ្វើឱ្យមានការ -- មានភាពខុសគ្នារវាងភាសាខ្មែរ និងភាសាអង់គ្លេស។ ដូច្នេះ អង្គជំនុំជម្រះ
4 ផ្អាកការជម្រាបជូនភាគីពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហានេះមួយអន្លើសិន ហើយរង់ចាំរហូតដល់ពេលអង្គជំនុំជម្រះត្រ
5 ឡប់មកពីសម្រាកនៅម៉ោងទីមួយនេះ អង្គជំនុំជម្រះនឹងជម្រាបជូនដល់ភាគី និងសាធារណជនជាបលើ
6 បញ្ហានេះសាជាថ្មីម្តងទៀតរួមទាំងសម្រេចលើសំណើសុំរបស់មេធាវីការពារក្តីរបស់លោក ខៀវ សំផន
7 ផងដែរ។

8 បាទ ជាបន្តទៅនេះ អង្គជំនុំជម្រះផ្តល់វេទិការទៅដល់ក្រុមមេធាវីការពារក្តី ដើម្បីបន្តការតាំង
9 សំណួរដេញដោលចំពោះដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរូបនេះ។

10 បាទ មេធាវីការពារក្តីលោក នួន ជា អស់? សូមអញ្ជើញបាទ!

11 **លោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

12 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ជម្រាបសួរលោក លោកស្រីចៅក្រម ជម្រាបសួរសហការី។

13 **ការតាំងសំណួរដោយសហមេធាវីការពារក្តី**

14 **សួរបន្តដោយលោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

15 **ស៖** ជម្រាបសួរលោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ កាលពីម្សិលមិញមុនពេលឈប់សម្រាក ខ្ញុំ
16 បានសួរសំណួរមួយចំនួនអំពីសក្ខីកម្មរបស់ សយ សែន ខ្ញុំនឹងលើកឡើងអំពីប្រធានបទនេះឡើងវិញក្នុង
17 យៈពេលខ្លីទេ? តែដំបូងខ្ញុំសូមចាប់ផ្តើមសួរសំណួរដូចតទៅនេះ គឺទាក់ទងទៅនឹងឈ្មោះរបស់អ្នកទោស
18 និងអ្នកយាមគុក។ អ្នកយាមគុកពីរនាក់គឺ <>ឈ្មោះ អ៊ុក និង ទូច។ ក្នុងចំណោមទាំងពីរនាក់នេះ អ្នក
19 យាមម្នាក់បានផ្តល់ចម្លើយជូនសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតថា ទូច គឺរស់នៅ<ខាងកើត>វត្តខ្នារ នៅខាង
20 ត្បូងលាយបូរ។ តើលោកអាចបញ្ជាក់បានទេ វាត្រឹមត្រូវដែរឬអត់ទេ?

21 [០៩:១០:០៦]

22 **លោក សូត្រ សាំង៖**

23 **ឆ៖** បាទ ទូច រស់នៅទីណា ខ្ញុំមិនដឹងកំណើតកើតជាគាត់ទេ ប៉ុន្តែគាត់រស់នៅឃុំលាយបូរ
24 តែឃុំ ស្រុក ខ្ញុំអត់ដឹងទេ គាត់រស់នៅក្នុងឃុំលាយបូរ ប៉ុន្តែភូមិគាត់ខ្ញុំអត់បានដឹងទេបាទ។

25 **ស៖** ហើយតើលោកអាចជម្រាបជូនតុលាការបានទេ គាត់សព្វថ្ងៃនៅរស់រានមានជីវិតឬក៏អត់

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ទេ?

2 ឆ: បាទ តាំងពី៧៩ មកសព្វថ្ងៃនេះ ខ្ញុំមិនបានដឹងទេ ថាគាត់នៅរស់ ឬមួយគាត់ស្លាប់។

3 ស: ហើយ <>អ្នក គឺឯកសារ <D40/20>, ERN 00433571 ជាភាសាអង់គ្លេស, ខ្មែរ
4 00165332, ហើយនិងបារាំង <00524320>, គឺអ្នកយាមម្នាក់នេះបានផ្តល់សក្ខីកម្ម និងយាយអំពី
5 ឈ្មោះ អ្នក ថា “អ្នក ឥឡូវនេះគឺរស់នៅស្រុកបរសេដ្ឋ ខេត្តកំពង់ស្ពឺ”។ តើលោកអាចបញ្ជាក់បានទេ
6 គាត់ពិតជាជានរណាដែលនៅទីហ្នឹងមែន ឬក៏អត់ទេ?

7 ឆ: បាទ ពីព្រោះតា អ្នក ហ្នឹង ឈ្មោះតាអ្នកៗហ្នឹងគាត់មិនដឹងនៅកំពង់ស្ពឺ ឬមួយនៅខេត្តណា
8 កាលធ្វើហ្នឹង ខ្ញុំអត់បានដឹងគាត់នៅដែរ មិនដឹងគាត់នៅភូមិណា ឃុំណា មិនដឹងគាត់នៅទីណា។ ខ្ញុំអត់
9 ដឹងទេបាទ។

10 ស: លោកដឹងថាគាត់សព្វថ្ងៃនៅរស់រានមានជីវិតទេ ឬក៏អត់ទេ?

11 ឆ: បាទ ចាប់ពី ៧៩ មកបច្ចុប្បន្ន ខ្ញុំអត់ដឹង បានដឹងថា គាត់រស់ ឬមួយស្លាប់បាទ។

12 ស: សូមអរគុណ។ លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ខ្ញុំសុំសួរឈ្មោះមនុស្សម្នាក់គឺអ្នកទោសស្រី
13 ដែលលោកបានឆ្លើយនៅក្នុងចម្លើយ<ឌី.ស៊ី.ខេម>របស់លោកឆ្លើយ -- គឺឯកសារ D22/88, ERN គឺ
14 00379422, ខ្ញុំអត់មាន ERN ជាភាសាខ្មែរទេ<។> នេះគ្រាន់តែឈ្មោះរបស់បុគ្គលម្នាក់។ លោក
15 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោកនិយាយពីអ្នកទោសម្នាក់ឈ្មោះក្លាយបេ។ លោកជម្រាបជូនតុលាការបានទេ
16 តើក្លាយបេនេះជាអ្នកណា?

17 [០៩:១៣:១០]

18 ឆ: បាទ ក្លាយបេ នេះកាលនៅពេលវ័យកុមារនៅតូចណាស់ គឺ កូនយាយវ៉ាត់។

19 ស: បាទ ខ្ញុំយល់ហើយ។ សំណួរចុងក្រោយអំពីអ្នកទោសស្រីម្នាក់នៅពេលដែលលោកធ្វើការ
20 នៅទីនោះ។ អ្នកទោសស្រីម្នាក់ឈ្មោះ <រុន>។ តើបើខ្ញុំនិយាយអីចឹង តើលោកអាចនឹកឃើញទេ?

21 ឆ: ឈ្មោះសូមអញ្ជើញប្រាប់ម្តងទៀត ខ្ញុំចាំ អត់បានៗស្គាល់ឈ្មោះហ្នឹងបាទ។

22 ស: ឈ្មោះ រុន។

23 ឆ: បាទ ឈ្មោះ រុន នេះ ខ្ញុំស្គាល់បាទ។

24 ស: តើ រុន នេះជាអ្នកទោសស្រី ដែលមានជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងសេចក្តីស្នេហាជាមួយនឹង តារាង
25 មេគុកហ្នឹងដែរហ្នឹង ឬមែនទេ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំរឿងស្នេហា រឿងអ្វីទាំងនេះ ខ្ញុំមិនបានដឹងទេ បាទ មិនដឹងគាត់ស្នេហាយ៉ាងម៉េច
2 ឬមួយស្នេហាគាត់ខូចកាយគ្នាត្រង់ណា ខ្ញុំមិនបានដឹងទេបាទ។

3 **ស៖** លោកចាំអ្វីដែរអំពីឈ្មោះ រុន ហ្នឹងអ្នកទោសស្រី លោកចាំរឿងរ៉ាវរបស់គាត់ខ្លះដែរទេ?

4 **ឆ៖** អីរុន នេះគឺចាំបាននៅដើមក្នុងកន្លែងដែលខ្ញុំរែកដីដំបូក រែកបាតត្រពាំងនេះ បាទខ្ញុំចាំបាទ។

5 **ស៖** លោកដឹងទេថា មូលហេតុអីបានជាគេចាប់ខ្លួនគាត់យកមកឃុំឃាំងនៅក្នុងក្រាំងតាចាន់?

6 **ឆ៖** ក្នុងរឿង យាយរុន នេះ ខ្ញុំអត់បានដឹងទេ ពីព្រោះខ្ញុំអត់បានមានអ្នកស៊ើបសួររចម្លើយរបស់
7 គាត់ទេបាទ។

8 **ស៖** តើ រុន នេះជាមិត្តភក្តិ ឬសហការីរបស់ពេទ្យស្រីម្នាក់ គឺអ្នកទោសស្រីដែលលោកនិយាយ
9 ពីម្សិលមិញឈ្មោះ ហាន? តើជាមិត្តភក្តិនឹងគ្នា ឬជាសហការីនឹងគ្នា?

10 **ឆ៖** បាទខ្ញុំអត់ដឹងគាត់មិត្តភក្តិ ឬមួយសហការីយ៉ាងម៉េចទេ ឃើញតែគាត់មកនៅក្នុងហ្នឹងទាំង
11 ពីរនាក់បាទ។

12 **ស៖** តើលោកឃើញពួកគេនៅជាមួយគ្នាក្នុងលក្ខណៈជាមិត្តភក្តិ ឬក៏យ៉ាងម៉េច? សូមលោក
13 ជួយរៀបរាប់ឲ្យបានលម្អិតបន្តិច។

14 **ឆ៖** ក្នុងរស់នៅក្នុងៗកុកនោះ គឺជាការធម្មតាជាមួយខ្ញុំ ក៏ឃើញតែគាត់រស់នៅជាមួយគ្នា ពេល
15 ចេញធ្វើការម្តងម្កាលហ្នឹង ក៏ឃើញរស់នៅជាការធម្មតា មិនដែលមានឈ្មោះទាស់ទែងគ្នាទេបាទ។

16 [០៩:១៧:២០]

17 **ស៖** សូមអរគុណ។ សំណួរចុងក្រោយទាក់ទងទៅនឹងប្រធានបទពីម្សិលមិញដែលយើងនិយាយ
18 គ្នា អំពីអ្នកទោសស្រីម្នាក់ឈ្មោះ វ៉ាត់ ហើយខ្ញុំសួរថា តើលោកធ្លាប់បានឃើញគាត់ ឬក៏ជួបគាត់ទៀត
19 ទេ ក្រោយឆ្នាំ១៩៧៩។ <ខ្ញុំគិតថា >លោក<បាន>ឆ្លើយថា លោកមិនដែលបានជួបទៀតទេ។

20 ហើយនៅក្នុងចម្លើយមួយដែលលោកបានឆ្លើយ លោកបានឃើញគាត់ម្តងនៅក្នុងឆ្នាំ២០០០។ តើ
21 នេះត្រឹមត្រូវដែរទេ?

22 **ឆ៖** ក្នុង យាយវ៉ាត់ ខ្ញុំអត់បានឃើញទេ។ ខ្ញុំជួបប្អូនគាត់ឈ្មោះ ខា នុំងបានទៅលេងដល់ផ្ទះខ្ញុំ
23 បាទ។

24 **ស៖** ដូច្នោះ គឺលោកជួបជាមួយនឹងកូនស្រីរបស់ វ៉ាត់ ទៅវិញទេ មិនមែនជួប វ៉ាត់ ទេ។ អីចឹង
25 មែនទេ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** បាទខ្ញុំជួបប្អូនរបស់គាត់ មិនមែនកូនទេ ពីព្រោះ សុខា ហ្នឹងជាប្អូនរបស់គាត់ ជាកូនរបស់
2 យាយញ៉ា បាទ។

3 **ស៖** សូមអរគុណ។ <លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី> ខ្ញុំបានលើកឡើងពីមុនបន្តិចមកហើយ
4 ថាខ្ញុំនឹងរំលឹកឡើងវិញអំពីសក្ខីកម្ម <> សយ សែន បានឆ្លើយជូនអ្នកអ្នកស៊ើបអង្កេតរបស់<>តុលាការ
5 នេះ និងជម្រាបជូនអង្គជំនុំជម្រះ។ កាលពីម្សិលមិញ លោកបានឆ្លើយទាក់ទងទៅនឹងការចោទប្រកាន់
6 អំពីការប្រព្រឹត្តអំពើរំលោភផ្លូវភេទនៅ<ក្នុងបរិវេណ>ក្រាំងតាចាន់។ ខ្ញុំសូមដកស្រង់សក្ខីកម្មនេះយក
7 មកបង្ហាញជូនលោក ហើយខ្ញុំនឹង<សុំឱ្យ>លោក<ឆ្លើយតប>ប្រតិកម្មយ៉ាង<ម៉េចចំពោះ>ចម្លើយនេះ
8 <។>

9 [០៩:១៩:៥៨]

10 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

11 លោកប្រធាន នេះគឺជាឯកសារ គឺសក្ខីកម្មរបស់ សយ សែន E1/257<(ស៊ីក)> នៅវេលា
12 ម៉ោង ១០:៤០ និងម៉ោង ១០:៤២, ERN 005-- ខ្មែរគឺ 00--

13 **អ្នកបកប្រែ៖**

14 លោកប្រធានសូមអនុញ្ញាត លឿនពេក អ្នកបកប្រែតាមអត់ទាន់ ERN។

15 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

16 លោកមេធាវី វ៉ិចទ័រ កូប៉េ អានលេខ ERN សាជាថ្មីម្តងទៀត អ្នកបកប្រែ បកប្រែមិនទាន់ទេ។

17 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

18 **ស៖** បាទ គឺ 01064674។ លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី គឺ សយ សែន និងយាយអំពីលោក
19 និងនិយាយអំពី ខុច និងនិយាយអំពីអ្នកយាមដទៃទៀត។ សំណួរគឺដូចតទៅនេះ “មានមនុស្សពីរនាក់
20 មាន ខុច គឺ ខុចធំ និង ខុចតូច។ សូមទោស នេះគឺជាចម្លើយទៅវិញទេ គឺចម្លើយរបស់ សយ សែន មាន
21 មនុស្សពីរនាក់ហៅថា ខុច – ខុចតូច និង ខុចធំ។ ខុចធំ ជាអនុប្រធាន, ខុចតូច គឺជាកូនចៅទេ។ ក្រៅពី
22 ការងាររបស់គាត់សម្លាប់អ្នកទោស ខុចតូច នេះមានការងារបន្ថែមទៀតគឺ វាយអង្កុលលេខ ដើម្បីផ្ញើជូន
23 ទៅថ្នាក់លើ។ ខុចតូច គឺជាឈ្មោះមួយផ្សេងទៀត សំរាប់ <ដែល>ជាមនុស្សកាចសាហាវណាស់ <ក្នុង
24 ចំណោមកងទ័ពទាំង១២នាក់នេះ>។ <យោងតាមចម្លើយនេះ គេសួរ៖ “តើហេតុអ្វីបានជា> លោក
25 សយ សែន ថា ខុចតូច និងឈ្មោះមួយទៀតឈ្មោះ សំរាប់ គឺជាមនុស្សដែលកាចជាងគេបំផុតនៅក្នុង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់ប្រែប្រួល។

1 ចំណោមកងទ័ពទាំង១២<?” សយ សែន បានឆ្លើយវិញថា> “ការដែលខ្ញុំនិយាយដូច្នោះ តែពេលណាបើ
2 គាត់បានឃើញ ឬអ្នកទោសប្រព្រឹត្តកំហុសអ្វីតូចតាចហ្នឹង គឺថាគាត់នឹងវាយដំអ្នកទោស វាយនឹងដៃ
3 ទាត់ឆាត់នឹងជើង។ គាត់គឺជាប្រើដៃប្រើជើងគាត់ គឺវ៉ែទាត់យ៉ាងខ្លាំង”។ លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី គឺ
4 សយ សែន បានឆ្លើយថាលោកនេះ និង ខុច គឺជាមនុស្សដែលកាចសាហាវជាងគេ<ប្រចាំនៅក្នុង>
5 បរិវេណក្រាំងតាចាន់។ តើលោកមានប្រតិកម្មយ៉ាងម៉េចចំពោះចម្លើយនេះ?

6 [០៩:២២:៥៧]

7 **លោក សូត្រ សាំង៖**

8 **ឆ៖** បាទ ចំពោះចម្លើយនេះ ខ្ញុំធ្វើចំពោះអ្នកទោស ឬបងប្អូនអ្នកនៅក្នុងក្រាំងតាចាន់ទាំងមូល ខ្ញុំ
9 ក៏មិនដែលបានមានវាយដំច្រំឆាត់ មានការកាប់សម្លាប់គាត់ដោយអំពើហិង្សាមួយ គឺគ្មានទេលោក។ បើ
10 លោកពាក្យដើមបណ្តឹងពីក្រៅថា ខ្ញុំនេះអ្នកកាចសាហាវយោរយោ ម៉្លេះជីវិតខ្ញុំអត់បានរស់នៅក្នុង
11 បច្ចុប្បន្ននេះទេ។ បើខ្ញុំកាចសាហាវដូចពាក្យបណ្តឹងនោះមែនបាទ។

12 **ស៖** ចុះ ខុច វិញ? តើ ខុច គឺជាអ្នកយាមកាចសាហាវដែលប្រព្រឹត្តិអំពើយោរយោមកលើអ្នក
13 ទោសដែរទេ?

14 **ឆ៖** ចំពោះរូប ខុច ក៏ខ្ញុំមិនដែលបានឃើញទៅវ៉ែទៅដំច្រំឆាត់ទេ ពីព្រោះ ខុច ហើយនិងខ្ញុំដេក
15 រស់នៅជាមួយគ្នា។ វេនយាមៗជាមួយគ្នាបាទ។

16 **ស៖** លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី គឺថាចម្លើយរបស់លោកហាក់បីដូចជាមានភាពផ្ទុយគ្នាទៅ
17 នឹងចម្លើយរបស់ សយ សែន។ គឺថាហាក់បីដូចជាលោកចង់និយាយមានន័យថា សយ សែន នេះគឺ
18 និយាយកុហកតុលាការ។ អ៊ីចឹងលោកយល់ថាម៉េច លោកមានប្រតិកម្មយ៉ាងម៉េចចំពោះសក្ខីកម្មរបស់
19 សយ សែន នេះ?

20 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

21 សាក្សីកុំអាលទាន់ឆ្លើយតប!
22 សូមអញ្ជើញលោកសហមេធាវីរងអន្តរជាតិ -- ព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ!

23 [០៩:២៤:៥៦]

24 **លោក ខេល លីសាក់៖**

25 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ការជំទាស់របស់ខ្ញុំនេះ គឺថាលោក កូប៉េ កំពុងតែព្យាយាម<នាំមុខ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់ប្រែប្រួល។

1 សាក្សី> ឲ្យគាត់ផ្តល់ <មតិយោបល់ ឬកំណត់> ចរិតលក្ខណៈ <សក្ខីកម្ម> មួយផ្សេង <ទៀត> ។ <នេះ
2 ជារឿងដដែលៗ ដែលលោកមេធាវីបានធ្វើជាមួយនឹងសាក្សីម្នាក់ទៀត ដោយលោកមេធាវីបានប្រាប់
3 សាក្សីរូបនោះឲ្យប្រើពាក្យ “ព័ត៌មានប្រឌិត” ។ សាក្សីរូបនេះបានផ្តល់ចម្លើយរួចហើយ ដូច្នោះ វាមិន
4 ចាំបាច់ណាឲ្យលោកសាក្សីផ្តល់យោបល់ផ្ទាល់ខ្លួនចំពោះសុក្រិតភាពនៃចម្លើយសាក្សីម្នាក់ទៀតនោះ
5 ទេ ។>

6 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

7 លោកប្រធាន ខ្ញុំមានសិទ្ធិសួរដូច្នោះបាន ។ ខ្ញុំបានតាំងសំណួរទៅដើម្បីបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមើលទៅ
8 គាត់កំពុងតែមានភាព <> ផ្ទុយគ្នាយ៉ាងខ្លាំង ។ <ដោយសាក្សីរូបនេះជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីជាភាគីម្នាក់
9 ដែរ អីចឹង គាត់ក៏មានសិទ្ធិនិយាយខ្លះដែរអំពីសក្ខីកម្មរបស់> សយ សែន ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំយល់ឃើញថាការ
10 តាំងសំណួរបែបនេះ ជាការសមស្របពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហានេះ ។

11 [០៩:២៦:១៣]

12 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

13 លោកអាចតាំងសំណួរបាន ប៉ុន្តែលោកមេធាវីមិនគប្បីប្រើពាក្យពេចន៍ណាធ្វើឲ្យគោលដៅនៃ
14 ការឆ្លើយតបនឹងសំណួររបស់លោកបាត់ទំនុកចិត្តនោះទេ ។ ពាក្យពេចន៍របស់ខ្លួន ដែលលោកបានធ្វើចុង
15 ក្រោយអម្បាញ់មិញនេះ ក្នុងន័យសំដៅធ្វើឲ្យគោលដៅ គឺដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរូបនេះ បាត់ទំនុកចិត្ត
16 ក្នុងការឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួររបស់លោកសួរ ។ លោកអាចតាំងសំណួរបាន បើសំណួរណាមិនត្រូវសួរ
17 អង្គជំនុំជម្រះប្រើធានានុសិទ្ធិឬក៏ភាគីជំទាស់ អង្គជំនុំជម្រះនឹងពិចារណាសម្រេចលើសេចក្តីជំទាស់ថា ឲ្យ
18 ត្រូវការស្តាប់ ឬក៏មិនស្តាប់សក្ខីកម្មតបទៅនឹងសំណួរនោះ ។ យើងបានអនុវត្តដូចជាច្រើនខែមកហើយ ។

19 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

20 លោកប្រធាន ខ្ញុំនឹងព្យាយាមរៀបសំណួរឡើងវិញ ។

21 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

22 **ស៖** លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី នៅពេល សយ សែន បានឆ្លើយថាលោកនេះគឺជាអ្នកយាម
23 ដែលកាចសារហារនៅក្រាំងតាចាន់ តើចម្លើយរបស់គាត់នេះកុហក ឬក៏អត់ទេ?

24 [០៩:២៧:២៦]

25 **លោក សូត្រ សាំង៖**

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី ។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង ។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត ។

1 **ឆ៖** បាទ ក្នុងចម្លើយនេះ ខ្ញុំបើសិនជាជម្រាបលោក អស់លោកឱ្យដឹង ឱ្យយល់ត្រង់ថា បើសិន
 2 ជាកាចសាហាវ ខ្ញុំកំណើតកើតជានៅឃុំលាយបួរ។ បើខ្ញុំកាចសាហាវក្នុងបច្ចុប្បន្នសព្វថ្ងៃ ខ្ញុំមិនអាច
 3 យកជីវិតទៅផ្ញើនៅជិតក្រាំងតាចាន់បានទេណា។ វាមានសាច់ញាតិបងប្អូនភូមិផងរបងមើលឃើញក្នុង
 4 ហ្នឹង រហូតតាំងពីនោះ៧៩ មកដល់បច្ចុប្បន្នខ្ញុំមិនអាចទៅរស់នៅបានទេ បាទ។

5 **ស៖** បាទ ជាថ្មីម្តងទៀត ដើម្បីកុំឱ្យដដែលៗលោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី តើ សយ សែន
 6 កុហកតុលាការ ឬក៏អត់នៅពេលដែលគាត់ឆ្លើយថា លោក គឺជាអ្នកយាមដែលកាចសាហាវនោះ?

7 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

8 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមិនបាច់ឆ្លើយតបនឹងសំណួររបបនេះទេ! ការវាយតម្លៃភស្តុតាង និងទម្ងន់
 9 ភស្តុតាង ជាបន្ទុករបស់អង្គជំនុំជម្រះ។ យើងសូមប្រាប់លោកមេធាវីសាជាថ្មីម្តងទៀត ម្សិលមិញយើង
 10 បានប្រាប់លោកម្តងហើយ។ ថ្ងៃនេះ យើងប្រាប់សាជាថ្មីម្តងទៀត យើងសង្ឃឹមជឿជាក់ថាលោកមិន
 11 តាំងសំណួររបប -- ប្រភេទរបបនេះទៀតទេទៅថ្ងៃមុខ។

12 [០៩:២៨:៥០]

13 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

14 **ស៖** បាទ លោកប្រធាន សយ សែន <មិនត្រឹម>និយាយថា លោកគឺជាអ្នកដែលកាចសាហាវ
 15 <នោះទេ> គាត់<ក៏>និយាយរឿងរ៉ាវផ្សេងៗទៀតអំពីសកម្មភាពរបស់លោកនៅគុកក្រាំងតាចាន់។ ខ្ញុំ
 16 នឹងអានសម្រង់មួយ<ទៀត>ចេញពីសក្ខីកម្មរបស់គាត់ គឺឯកសារ E1/257.1 ដែលបានឆ្លើយក្នុងរង្វង់
 17 ម៉ោងដប់<មួយ ដប់>ប្រាំបួន<នាទី>នៅថ្ងៃទី០៥ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៥។ <គេសួរ សយ សែន ថា៖>

18 “លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី សំណួរដូចតទៅ៖ ឥឡូវនេះ យើងនឹងនិយាយអំពី សំរាំង ដែល
 19 លោកនិយាយថានៅរស់រានមានជីវិតនៅឡើយ។ គឺថាលោកបាននិយាយសំដៅទៅឈ្មោះ សំរាំង នេះជា
 20 ច្រើនលើក ហើយបើខ្ញុំយល់មិនច្រឡំទេលោកបាននិយាយថា <នៅជាមួយនឹង>ឌុចតូច គឺថា<គាត់គឺ>
 21 ជាមនុស្សដ៏ព្រៃផ្សៃបំផុត តើបុគ្គលម្នាក់នេះ<គឺជាអ្នកដែល>លោក<កំពុង>និយាយ<មែនទេ>? សយ
 22 សែន ឆ្លើយថា៖ បាទ សំរាំង ហើយនិង ឌុច នេះ គឺជាមនុស្សកាចសាហាវព្រៃផ្សៃណាស់ ប៉ុន្តែ<ឈ្មោះ
 23 ស៊ីន>មិនកាចដូច ឌុចតូច ហើយនិង សំរាំង នេះទេ សម្រាប់អ្នកយាមដទៃទៀត។ កាលពីម្សិលមិញក៏ដូច
 24 ជាព្រឹកនេះ សំណួរបានសួរទៅលោកទាក់ទងទៅនឹងការសម្លាប់កុមារវិញ្ញាណក្ខន្ធច្រើននាក់ ដែលលោកឆ្លើយថា
 25 ឌុចតូច គឺជាមនុស្សដែលបោកក្បាលកូនក្មេងទាំងពីរនាក់នេះទៅនឹងគល់ឈើ ហើយ<ស៊ីន>ជាអ្នក

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 សម្លាប់កុមារមួយទៀត, <តើអីចឹង ត្រឹមត្រូវដែរទេ?> ។ ខ្ញុំចាំ មិនមែន សាំង ទេដែលបោកកូនក្មេងនឹង
2 គឺ <ឈ្មោះ ស៊ីន> ។ ក្រុមទាំងមូលគឺ ទៅសម្លាប់កូនក្មេងនេះ<រួមមាន>ខុចតូច, <សាំង, ស៊ីន នេះឯង
3 ជាអ្នកបោកសម្លាប់ក្មេងនេះ។ អីចឹង ក្រុមអ្នកសម្លាប់កុមារីពីរនាក់នោះមាន ខុចតូច សាំង និង ស៊ីន។>
4 សំណួរ៖ គឺអ្នកដែលសម្លាប់ក្បាលកូនក្មេងតូចទាំងពីរនាក់ហ្នឹងគឺ សាំង និង ស៊ីន អីចឹងមែនទេ? ឆ្លើយ៖
5 ក្មេងដែលមានអាយុបងហ្នឹងគឺ សាំង ជាអ្នកសម្លាប់ ហើយឯក្មេងតូចអាយុតិចជាងនោះគឺ ស៊ីន អ្នក
6 សម្លាប់” ។

7 លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី សយ សែន នេះបានផ្តល់នូវសក្ខីកម្មអំពីភាពកាចសាហាវទាក់ទង
8 ទៅនឹងអំពើរបស់លោកនៅឯគុកក្រាំងតាចាន់។ សូមលោកឆ្លើយ<តប>មើល ឬក៏មានប្រតិកម្មយ៉ាង
9 ម៉េច? ខ្ញុំគ្រាន់តែសួរថា តើវាពិត ឬក៏មិនពិតទេ ដែលថាលោកបានចូលរួមពាក់ព័ន្ធក្នុងការសម្លាប់កុមារ
10 តូចៗពីរនាក់ហ្នឹង?

11 [០៩:៣១:៤១]

12 លោក សូត្រ សាំង៖

13 ឆ៖ បាទ ក្នុងចម្លើយនេះខ្ញុំសូមបដិសេធ។ ខ្ញុំអត់បានសម្លាប់កូនក្មេងតូចៗ ក៏ខ្ញុំមិនបានធ្វើ
14 យោរយៅ សាហាវនៅក្នុងគុកហ្នឹងទេបាទ។

15 ស៖ ចុះ ស៊ីន <និង>ខុចតូច ហ្នឹង តើអ្នកទាំងពីរហ្នឹងពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងការសម្លាប់កុមារីតូចៗ
16 ទាំងពីរនាក់នេះដែរឬក៏អត់ទេ?

17 ឆ៖ បាទ ក្នុង ខុចតូច និង ស៊ីន ហ្នឹង ខ្ញុំអត់បានដឹងគោលការណ៍របស់គេទេ មិនដឹងគេសម្លាប់
18 ម៉ោងណា ថ្ងៃណា ឆ្នាំណា ខ្ញុំអត់បានដឹងទេបាទ។

19 ស៖ បាទ ប៉ុន្តែលោកឆ្លើយថា លោកខ្លួនឯងផ្ទាល់នៅពេលដែលលោកធ្វើការនៅក្រាំងតាចាន់
20 មិនដែលចូលពាក់ព័ន្ធក្នុងការសម្លាប់កុមារទាំងពីរនាក់នេះទេ។ តើលោកគឺជាត្រឹមត្រូវទេ?

21 ឆ៖ បាទ ជាការពិតណាស់។

22 [០៩:៣៣:០៥]

23 ស៖ បាទ ជាថ្មីម្តងទៀត ខ្ញុំព្យាយាមសួរម្តងទៀតលោកប្រធាន<។> ខ្ញុំរៀបចំសំណួរឱ្យបាន
24 ត្រឹមត្រូវ។ លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីចម្លើយរបស់លោក<ពិតជា>ផ្ទុយគ្នាទៅនឹងចម្លើយរបស់ សយ
25 សែន។ តើលោកកំពុងតែនិយាយការពិត ឬក៏អត់ដែលថា សយ សែន មិនបាននិយាយការពិតនោះទេ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីកុំអាលទាន់ឆ្លើយតប!

3 សូមអញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ!

4 **លោក ខេល លីសាក់៖**

5 នេះគឺជារបៀប<ដដែល>នៃការសួរសំណួរ <ដូចគាត់បានសួរពីមុនហ្នឹង គឺ>គាត់ព្យាយាម
6 បញ្ចុះបញ្ចូលសាក្សីឱ្យនិយាយថា សាក្សីដទៃទៀតនិយាយកុហកតុលាការ គឺមិនប្រាប់ការពិតនោះទេ។
7 <សាក្សីបានឆ្លើយនឹងសំណួររួចទៅហើយ> មិន<ត្រូវណាសាក្សីរូបនេះមកកំណត់>លក្ខណៈសម្បត្តិ
8 <ឬផ្តល់មតិយោបល់>របស់<គាត់មកលើសក្ខីកម្មសាក្សីរបស់សាក្សី>ផ្សេងទៀត<បានឡើយ>។

9 **លោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

10 លោកប្រធាន ខ្ញុំថានេះគឺការសួររបៀបនេះគឺមានលក្ខណៈសមស្របហើយ។ ហើយដើមបណ្តឹង
11 រដ្ឋប្បវេណីក៏មានសិទ្ធិក្នុងការឆ្លើយតបទៅនឹងការឆ្លើយដាក់បន្ទុក <ឬសក្ខីម្នាក់ៗសន្យា>ណាមួយ
12 <ដែរ>មកលើគាត់។ <ហើយសំណួរបន្តគឺ បើសិនណាគាត់ថា> សយ សែន <និយាយ>កុហក <ខ្ញុំ
13 នឹងសួរគាត់ថា ចុះហេតុអ្វីបានជា> សយ សែន <មក>និយាយកុហក នៅចំពោះមុខតុលាការ<នេះ?
14 អីចឹងទេ> សំណួររបៀបនេះគឺសមស្របដែលអនុញ្ញាតឱ្យសួរបានហើយ។

15 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

16 បាទ សំណួររបៀបនេះសមស្របមិនចាំបាច់ឆ្លើយតបទេ។ ប្រភេទសំណួរដែលឱ្យសាក្សីវាយតម្លៃ
17 ទៅលើភស្តុតាងដែលដាក់បង្ហាញនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះរបៀបនេះ ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមិនចាំ
18 ឆ្លើយតបសំណួរនេះទេ។

19 អញ្ជើញចូលទៀតចុះ!

20 [០៩:៣៥:០៣]

21 **លោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

22 ខ្ញុំនឹងបន្តទៅមុខទៀតលោកប្រធាន។

23 **សួរដោយលោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

24 **ស៖** លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ក្នុងពេលថ្មីៗនេះ លោកមានធ្លាប់ទៅជួប សយ សែន ហើយ
25 និយាយជាមួយគាត់ពីបញ្ហាបន្តិចបន្តួចអីដែរឬទេ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **លោក សូត្រ សាំង៖**

2 **ឆ៖** បាទ ក្នុងអំឡុង សយ សែន ខ្ញុំអត់បានជួបមុខនិយាយលេងសើចពីនេះពីនោះ ការងារអ្វីៗ
3 ពីមុនដោយចាស់ដោយថ្មីក៏ដោយ។ ខ្ញុំសូមជម្រាបជូនលោកតុលាការ កាលពីថ្ងៃមួយ អំឡុងការកូនរបស់
4 សយ សែន ប៉ុន្តែ សយ សែន អត់បានមកជម្រាបប្រាប់ខ្ញុំទៅហៃជំនួនកូនរបស់គាត់ទេ មានប្រពន្ធគាត់
5 ពីព្រោះ សយ សែន កាលពីមុនរស់នៅជិតផ្ទះខ្ញុំទេ ក្រោយមកគាត់បានទៅរស់នៅជាមួយប្រពន្ធក្រោយ
6 នៅបៀតអង្គតាសោមនោះ បើអីចឹងខ្ញុំអត់បានដែលបានទៅនិយាយជាមួយ សយ សែន យ៉ាងម៉េចមួយៗ
7 ទេបាទ។

8 **ស៖** លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ខ្ញុំនឹងអាននូវសម្រង់មួយ គឺឯកសារ E29/466, អង់គ្លេស
9 មានលេខ <01066609>, ខ្មែរ 01072056, គឺខ្ញុំសូមដកស្រង់ដូចតទៅនេះ៖ “គឺថានៅក្នុងសក្ខីកម្ម
10 របស់គាត់កាលពីខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៥ លោក សយ សែន “បានជួបជាមួយនិងលោក ហើយនិងលោក
11 ស្រី <> និងសាច់ញាតិរបស់លោក <ស្រី> ក្នុងពេលដែលផ្តល់សក្ខីកម្មធម្មតា”។ លោក<សយបាន>
12 និយាយថា “<លោកសូត្រ>មានការភ័យខ្លាច ហើយស្នើឱ្យលោក <សយ ប្រាប់>ថា<លោក>គឺជា
13 ជនរងគ្រោះ<ម្នាក់>។ <លោក សយ> និយាយថា គាត់<មិនមានអារម្មណ៍រងការគំរាមកំហែងពី>
14 លោក <សាំង>នោះឡើយ ហើយ<លោក សយ បាននិយាយថា លោកស្រីក៏ទទួលរាក់ទាក់គាត់ ហើយ
15 >សាច់ញាតិរបស់គាត់បានជួបស្វាគមន៍<គាត់ដែរ តែគ្រាន់តែមិនសូវជាស្និទ្ធស្នាលដូចពីមុនឡើយ>”។

16 លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី នេះគឺជារបាយការណ៍ដែលរៀបរាប់អំពីអ្វីដែលលោក សយ សែន
17 បាន<ប្រាប់ទៅមន្ត្រីតុលាការនេះ> ដែលបញ្ជាក់ថាគាត់ក្នុងពេលថ្មីៗនេះ<ក្រោយពីសក្ខីកម្មរបស់គាត់>
18 គឺ<គាត់>បានជួបជាមួយលោក <នឹងខុចតូច>។ តើវាជាការត្រឹមត្រូវដែរឬទេ ដែលលោកសយ សែន
19 ទើបតែជួបលោកក្នុងពេលថ្មីៗនេះ?

20 [០៩:៣៨:១៨]

21 **ឆ៖** បាទ ដូចខ្ញុំជម្រាបជូនខាងដើមអីចឹង ខ្ញុំជាមួយ សយ សែន ខ្ញុំអត់បានដែលទំនាក់ទំនងតាំង
22 ពីមុនត្រឹមតែសព្វថ្ងៃនេះទេ តាំងពី៧៩ ខ្ញុំក៏មិនដែលទៅនិយាយលេងសើចជាមួយគាត់យ៉ាងម៉េចមួយៗ
23 បើអីចឹង សយ សែន ចម្លើយ សយ សែន ទាំងអម្បាលម៉ាននេះ គឺខ្ញុំអត់ទទួលយកបានទេបាទ។

24 **ស៖** ដូច្នេះ បានន័យថា លោកក៏មិនដែលសុំគាត់ជាពិសេស ដែលសុំឱ្យគាត់រៀបរាប់ថាលោក
25 ជាជនរងគ្រោះ មិនមែនជាចារី។ តើអីចឹងមែនទេ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** ក្នុងចំណុចនេះ សយ សែន ក៏ខ្ញុំអត់បានសុំ។ សយ សែន ក៏ខ្ញុំមិនដែលបាននិយាយទៅរក
 2 លេងសើចថ្នាក់អ្វីមួយ។ ដូចខ្ញុំជម្រាបថា ខ្ញុំអត់ដែលបានជួបនិយាយលេងសើចជាមួយ សយ សែន ទេ
 3 ដ្បិតតែផ្ទះខ្ញុំនៅជិតបាទ។

4 **ស៖** ដើម្បីឱ្យច្បាស់១០០ភាគរយ អ៊ីចឹងមានន័យថាលោកមិនដែលជួបជាមួយគាត់នៅក្នុងពេល
 5 ១ខែ ឬក៏១ខែកន្លះកន្លងមកហ្នឹង មិនដែលជួបនិយាយអំពីតួនាទីរបស់លោកថាជាជនរងគ្រោះ ឬក៏
 6 <សាក្សី>អីនោះទេ។ តើអ៊ីចឹងមែនទេ?

7 **ឆ៖** បាទ ពីព្រោះខ្ញុំអត់ដែលបាននិយាយជាមួយ សយ សែន ហ្នឹងខ្ញុំម៉េចទទួលបានបាទ។

8 **ស៖** សូមអរគុណលោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ ឥឡូវនេះ ខ្ញុំសូមនិយាយអំពីការចោទប្រកាន់
 9 ពីការធ្វើទារុណកម្ម<ក្នុង>ពេលសួរចម្លើយនៅក្រាំងតាចាន់។ ខ្ញុំចាំថា កាលពីម្សិលមិញលោកបាន
 10 និយាយអំពីហេតុការណ៍មួយ ដែលជាហេតុការណ៍បង្ហាញពីអ្នកសួរចម្លើយបានប្រើថង់ផ្លាស្ទិក ហើយ
 11 យកថង់ផ្លាស្ទិកហ្នឹងទៅច្រកលើក្បាលអ្នកដែលត្រូវគេសួរចម្លើយនោះ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំចង់សួរថាតើលោក
 12 ឃើញហេតុការណ៍ហ្នឹងនៅពេលណាដែរ?

13 [០៩:៤១:០២]

14 **ឆ៖** បាទ ក្នុងច្រកចម្លើយថង់ផ្លាស្ទិក នៅអ្នកទោសក្នុងក្រាំងតាចាន់នេះ ពេលរឿងពេលខែឆ្នាំ
 15 ខ្ញុំមិនចាំទេ ប៉ុន្តែគ្រាន់ថាខ្ញុំចាំត្រង់ថាដល់ពេលខ្ញុំធ្វើបាយម្តងម្កាល គេសួរចម្លើយ ខ្ញុំអាចឃើញក្នុងហ្នឹង
 16 បាទ។

17 **ស៖** ឥឡូវនេះ យើងនិយាយអំពីហេតុការណ៍មួយ ដែលលោកនិយាយថាលោកឃើញហេតុ-
 18 ការណ៍នេះកើតឡើង។ តើលោកចាំទេថាតើអ្នកទោស ឬក៏អ្នកដែលគេសួរចម្លើយហ្នឹងជានរណាដែរ ជា
 19 ស្ត្រី ឬក៏បុរស?

20 **ឆ៖** អ្នកទោសសួរចម្លើយហ្នឹង គឺជាបុរស បាទ។

21 **ស៖** តើអ្នកដែលសួរសម្លេងហ្នឹង ជាស្ត្រី ឬក៏បុរស?

22 **ឆ៖** បាទ អ្នកសួរចម្លើយ គឺប្រធានគុកគេហ្នឹងហើយបាទ។

23 **ស៖** ចុះអ្នកទោស អ្នកដែលគេសួរចម្លើយហ្នឹងជានរណាដែរ?

24 **ឆ៖** បាទ អ្នកទោសសួរចម្លើយនោះ ខ្ញុំបាទអត់ស្គាល់ឈ្មោះគាត់ទេ ហើយក៏មិនដឹងថាថ្ងៃខែឆ្នាំ
 25 ណា ម៉ោងណា ពេលណាបាទ ខ្ញុំអត់បានចាំទេបាទ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បោះពុម្ព។

1 **ស៖** អ៊ីចឹងលោកនិយាយថាអត់ស្គាល់ឈ្មោះគាត់ទេ? អ៊ីចឹងបានន័យថា លោកមិនអាច<ដឹង>
2 ថាអ្នកទោសជាស្រ្តី ឬក៏បុរសទេ? តើអ៊ីចឹងមែនទេ?

3 **ឆ៖** ស្រ្តីបុរសខ្ញុំបង្ហាញបាន ប៉ុន្តែគ្រាន់ថាឈ្មោះ និងថ្ងៃខែឆ្នាំ ដែលត្រូវសួរចម្លើយនោះ ខ្ញុំអត់
4 ដឹងទេបាទ។

5 [០៩:៤៣:១៧]

6 **ស៖** ប្រហែលជាមានបញ្ហានៃការបកប្រែ។ លោកសាក្សីខ្ញុំចង់ដឹងថា តើអ្នកទោសដែលលោក
7 ឃើញហ្នឹង ជាស្រ្តី ឬក៏បុរស?

8 **ឆ៖** ចំពោះអ្នកទោសសួរចម្លើយនោះ គឺជាប្រុស មិនមែនជាបុរសទេ ថាប្រុសអ៊ីចឹងតែម្តងទៅ
9 បាទ ងាយយល់ជាង។

10 **ស៖** តើលោកចាំអំពីលក្ខណៈ រូបរាង ឬក៏លក្ខណៈសម្គាល់អ្វីរបស់អ្នកទោសនោះដែរឬទេ?

11 **ឆ៖** បាទ ពីព្រោះរូបរាងកាយក្នុងអ្នកទោសនោះ ខ្ញុំមិនបានឃើញគាត់ទេ ប៉ុន្តែអ្នកទោសមិនដឹង
12 ថាប៉ុន្មាន ឬធំ មាឌហ្នឹង ខ្ញុំមិនចាំទេរឿងមាឌៗគាត់មិនដឹងទោះមាឌប៉ុន្មាន ប៉ុន្តែគ្រាន់តែសួរចម្លើយនៅ
13 ក្នុងនោះមែន។

14 **ស៖** តើលោកអាចស្តាប់ឮសំណួរដែលគេសួរចម្លើយ តើលោកបានស្តាប់ឮថាអ្នកសួរចម្លើយ
15 ហ្នឹងគេសួរអំពីអ្វីទៅអ្នកទោសនោះដែរឬទេ?

16 **ឆ៖** បាទ ក្នុងអ្នកសួរ និងអ្នកឆ្លើយក្នុងទីនោះខ្ញុំអត់បានឮទេ បាទ។

17 **ស៖** តើលោកដឹងថា ការសួរចម្លើយហ្នឹង ចំណាយពេលអស់ប្រហែលប៉ុន្មានម៉ោងដែរ នៅ
18 ពេលដែលលោកឃើញហេតុការណ៍នោះ?

19 **ឆ៖** សួរក្នុងចម្លើយអ្នកទោសនោះ ខ្ញុំបើសិនជាគិតជាម៉ោង មិនដឹងជាម៉ោងប៉ុន្មានទៅម៉ោង
20 ប៉ុន្មានទេ ប៉ុន្តែគ្រាន់តែចាប់ពេលសួរប៉ុណ្ណឹង បើសិនជាខ្ញុំស្មាន ខ្ញុំមិនភ្លេចពេលធ្វើបាយទេ ប្រហែលជា
21 ម៉ោងដប់ ឬប្រហែលជាប៉ុណ្ណឹង។

22 [០៩:៤៥:៤១]

23 **ស៖** លោកនិយាយថាការសួរចម្លើយហ្នឹងប្រហែលជាចាប់ផ្តើមនៅពេលព្រឹក។ តើអ៊ីចឹងមាន
24 ន័យថា លោកស្មាន ឬមួយក៏លោកដឹងថា ពេលវេលាវាចាប់ផ្តើមនៅ<ម៉ោង១០:០០>?

25 **ឆ៖** អានេះខ្ញុំស្មានតែម៉ោងទេ ក៏ប៉ុន្តែអ្នកសួរចម្លើយគាត់នៅតែសួរដដែលក្នុងថ្ងៃពេលព្រឹក ហ្នឹង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 បាទ ប្រហែលជាម៉ោងដប់ទេ។

2 **ស៖** តើលោកចាំដែរឬទេថា តើអ្នកសួរចម្លើយហ្នឹងគេធ្វើអ្វី? តើគេធ្វើយ៉ាងម៉េចជាមួយថង់
3 ផ្លាស្ទិកហ្នឹង? តើគេប្រើថង់ផ្លាស្ទិកហ្នឹងដើម្បីធ្វើអ្វីដែរ? លោកចាំទេ?

4 **ឆ៖** បាទ ថង់ផ្លាស្ទិកហ្នឹង ខ្ញុំស្មានទេ ខ្ញុំមិនឃើញផ្ទាល់ទេ ពីព្រោះថង់ផ្លាស្ទិក អាន ប្រាប់ថា
5 កំណត់កន្លែងភ្លៀងទទួរយើងហ្នឹង គេយកទៅរុំក្បាលគាត់ឲ្យថប់ដង្ហើម ដើម្បីឲ្យអ្នកទោសឆ្លើយបាទ។

6 **ស៖** នៅពេលដែលលោកនិយាយថា “ខ្ញុំស្មាន” អីចឹង តើលោកចង់មានន័យយ៉ាងម៉េចដែរ? តើ
7 លោកបានឃើញផ្ទាល់ ឬក៏លោកមិនបានឃើញផ្ទាល់ទេ ទើបលោកនិយាយថា “តាមខ្ញុំស្មាន” នោះ?

8 **ឆ៖** អានេះបើតាមឃើញ វាគ្រាន់តែឃើញពីចម្ងាយ មិនមែនយើងទៅចូលផ្ទាល់នឹងភ្នែកទេ។
9 អានេះជាការស្មានរបស់ខ្ញុំបាទ។

10 **ស៖** អីចឹង លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី លោកចង់ផ្តល់សក្ខីកម្មថាលោកមិនប្រាកដថាតើអ្នក
11 សួរចម្លើយហ្នឹងប្រើប្រាស់ថង់ផ្លាស្ទិកដាក់អ្នកដែលត្រូវគេសួរចម្លើយហ្នឹង។ តើអីចឹងមែនទេ?

12 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំទទួលស្គាល់ ពីព្រោះឃើញគេរុំកំណត់ផ្លាស្ទិកហ្នឹង រ៉ូមែន។ ក៏ប៉ុន្តែត្រង់ថារ៉ូម៉ាំង
13 ម៉េច មូលយ៉ាងម៉េចនោះ ខ្ញុំមិនបានទៅដល់ទេបាទ។

14 [០៩:៤៨:៣០]

15 **ស៖** តើលោកឃើញហេតុការណ៍ហ្នឹងតែម្តង ឬក៏លោកឃើញហេតុការណ៍ហ្នឹងច្រើនដង?

16 **ឆ៖** ពីព្រោះហេតុការណ៍នេះ ខ្ញុំឃើញតែម្តងទេ។ ពេលអំឡុងតែខ្ញុំធ្វើបាយតែប៉ុណ្ណឹងទេ បាទ។

17 **ស៖** ដើម្បីឲ្យប្រាកដ អីចឹងលោកឃើញតែម្តងទេ មិនមែនឃើញច្រើនដងទេ។ ប៉ុន្តែ ក្នុងពេល
18 កន្លងមកហ្នឹង ខ្ញុំព្យាយាមលោកឃើញច្រើនដង។ តើលោកប្រាកដទេថាលោកឃើញតែម្តងហ្នឹង?

19 **ឆ៖** ខ្ញុំបាទឃើញម្តងទេ វាច្រើនដងទៅមុខយ៉ាងម៉េចទៀតខ្ញុំអត់ដឹងទេ ប៉ុន្តែអំឡុងដែលខ្ញុំធ្វើ
20 បាយ ដែលខ្ញុំឃើញហ្នឹង ពេលអំឡុងខ្ញុំដែលធ្វើបាយនៅមន្ទីរនោះតែម្តងហ្នឹងបាទ តែទៅមុខទៀតយ៉ាង
21 ម៉េច ប្រើរបៀបរបបហ្នឹងទៀត ខ្ញុំអត់ដឹងទេបាទ។

22 **ស៖** តើលោកចាំទេថាលោកធ្លាប់និយាយជាមួយអ្នកឆ្នាំគុកដទៃទៀតអំពីហេតុការណ៍ដែល
23 លោកឃើញហ្នឹងទេ? តើលោកមានធ្លាប់និយាយគ្នាដែរទេ?

24 **ឆ៖** ក្នុងនោះ ខ្ញុំអត់បាននិយាយជាមួយអ្នកឆ្នាំគុកដទៃទៀតទេ ត្រង់ការងារហ្នឹងរបស់ការងារ
25 ឃើញយ៉ាងម៉េចជារឿងរបស់បុគ្គលឃើញ វាអត់មានយកទៅផ្សព្វផ្សាយប្រាប់ពីមួយទៅមួយថា អ្នកនេះ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 អីចេះ អ្នកនោះអីចុះ គឺគ្មានទេបាទ។

2 [០៩:៤៩:៥១]

3 ស៖ តើលោកចាំទេថា ធ្លាប់មានអ្នកយាមផ្សេងទៀតប្រាប់លោកថា គេបានឃើញហេតុការណ៍
4 ឬក៏អាចថាហេតុការណ៍ធ្វើទារុណកម្ម។ តើអ្នកយាមផ្សេងទៀត ធ្លាប់ប្រាប់លោកដែរទេ?

5 ឆ៖ បាទក្នុងទីនោះ គឺគ្មានអ្នកណាប្រាប់អ្នកណាទេ ពីព្រោះដឹងថាម្នាក់ៗវា ដឹងថាគេផ្លូវហ្នឹង
6 ទៅហើយ យើងអត់មានទៅសួរសាកគ្នាថា ហេ! អ្នែងឃើញគេធ្វើអីចេះ អ្នែងធ្វើអីចុះ។ អាហ្នឹងបើ
7 ឃើញក៏ឃើញ បើមិនឃើញ អត់ ជារឿងបុគ្គលផ្សេងគ្នាបាទ។

8 ស៖ សូមអរគុណលោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ ឥឡូវនេះ ខ្ញុំចង់សួរសំណួរផ្សេងមិនពាក់ព័ន្ធ
9 ទៅនឹងការសួរចម្លើយទេ ប៉ុន្តែខ្ញុំចង់សួរលោកអំពីការ<ចោទប្រកាន់>សម្លាប់មនុស្ស នៅក្នុងបរិវេណ
10 ក្រាំងតាចាន់។ លោកបានផ្តល់សក្ខីកម្មច្បាស់<ហើយ>ថា លោកមិនដែលចូលរួមនៅក្នុងការសម្លាប់
11 មនុស្សទេ គឺមិនដែលចូលរួមក្នុងការសម្លាប់អ្នកទោស។ ប៉ុន្តែកាលពីម្សិលមិញ លោកបានផ្តល់សក្ខីកម្ម
12 ថា ហើយលោកបានប្រើពាក្យមួយ <ខ្ញុំសូមប្រើពាក្យស្រួលនិយាយ គឺឃើញមួយប៉ប្រិចភ្នែកនៃការ
13 សម្លាប់។ សូមលោកនិយាយឱ្យច្បាស់ជាងនេះបន្តិចមើល? តើលោកបានឃើញការសម្លាប់មួយប៉ប្រិច
14 ភ្នែកនេះនៅពេលណា?>

15 [០៩:៥២:០៦]

16 ឆ៖ បាទ ក្នុងការណ៍ ខ្ញុំឃើញសម្លាប់មនុស្សក្នុងក្រាំងតាចាន់នេះ មិនមែនឃើញថា អូ! ឃើញ
17 តែមួយភ្លែត ពីព្រោះរាប់ឆ្នាំ បានៗន័យថារាប់ឆ្នាំហ្នឹងវាមិនមែនថា អង្គុយចាំនៅតែកន្លែងហ្នឹងមួយកន្លែង
18 ទេបាទ ពីព្រោះខ្ញុំមានគេប្រើទៅរកម្ហូប ទៅធ្វើបាយ ទៅស្ទូង ទៅដក ធ្វើជីតាមវេនរបស់ខ្លួនបាទ។

19 ស៖ តើលោកអាចបញ្ជាក់ឱ្យច្បាស់បានទេថា នៅពេលដែលលោកឃើញមួយភ្លែត ថាតើលោក
20 ឃើញត្រឹមតែមួយវិនាទី<>ឬក៏ឃើញមួយនាទី? តើលោកមានន័យម៉េចដែរ ដែលលោកនិយាយថា
21 ឃើញមួយប៉ប្រិចភ្នែក ឃើញមួយភ្លែតនោះ?

22 ឆ៖ ក្នុងអ្នកសម្លាប់ មិនមែនមួយភ្លែតសម្លាប់ហើយទេ។ សូមជម្រាប ថាអ្នកសម្លាប់នេះ មិន
23 មែនយើងទៅអង្គុយមើល ឬមួយទៅអង្គុយចោងហោងអង្គុយតែមើលគេ គឺមិនមែនទេ បាទ។ ឃើញ រ
24 យៈពេល -- ក្នុងរយៈពេលមួយខ្ញុំ ដូចឧទាហរណ៍ថាខ្ញុំធ្វើបាយ ខ្ញុំសូមជម្រាបថា ខ្ញុំពេលខ្ញុំធ្វើបាយអីចឹង
25 គេសម្លាប់។ ពេលដែលថ្ងៃគេសម្លាប់ ជារឿងរបស់គេសម្លាប់។ ខ្ញុំធ្វើបាយដឹងតែពីធ្វើបាយទេបាទ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 [០៩:៥៣:៣៨]

2 **ស៖** តាមការបកប្រែជាភាសាអង់គ្លេសឱ្យខ្ញុំស្តាប់ លោកនិយាយថា ខ្ញុំ -- លោកជឿថាលោក
3 <បាន>ឃើញមានការសម្លាប់។ តើលោកនិយាយថាលោកជឿជាក់ថាលោកឃើញមានការសម្លាប់
4 អីចឹងមែនទេ?

5 **ឆ៖** បាទ ជាការពិត ឃើញសម្លាប់មែន។

6 **ស៖** តើលោកអាចបញ្ជាក់ឱ្យបានលម្អិតបានទេលោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី? ថាតើគេសម្លាប់
7 អ្នកណាដែរ? គេសម្លាប់អ្នកទោស ឬក៏គេសម្លាប់អ្នកទោសច្រើននាក់? តើអ្នកទោសដែលគេសម្លាប់នឹង
8 ស្រី ឬក៏ប្រុស? តើលោកអាចបញ្ជាក់ឱ្យបានលម្អិតបន្តិចបានទេទៅលើចំណុចនេះ?

9 **ឆ៖** បាទ ក្នុងអ្នកទោសស្រីប្រុសដែលយកទៅសម្លាប់គឺមានពិតមែន។ ក្នុងទីនោះ មានស្រី
10 មានប្រុស បាទ។

11 **ស៖** ខ្ញុំមិនចង់ឱ្យលោកនិយាយជាទូទៅទេ ខ្ញុំចង់សួរលោកអំពីព័ត៌មានលម្អិតដែលលោកនិយាយ
12 ថាឃើញមួយភ្លែត ឃើញមួយប៉ប្រិចភ្នែកនៃការសម្លាប់មនុស្សហ្នឹង។ តើលោកឃើញមួយភ្លែតនឹង
13 លោកឃើញគេសម្លាប់អ្នកទោសម្នាក់ ពីរនាក់ បីនាក់? ហើយថាតើលោកឃើញមួយប៉ប្រិចភ្នែកហ្នឹង
14 តើអ្នកដែលឃើញ លោកឃើញគេសម្លាប់ហ្នឹង ស្រី ឬក៏ប្រុស? <សូមនិយាយឱ្យបានលម្អិតបន្តិច
15 មើល?>

16 [០៩:៥៥:១៤]

17 **ឆ៖** បាទ កាលនោះ ខ្ញុំឃើញសម្លាប់នោះគឺប្រុសទេបាទ។

18 **ស៖** អីចឹងមានន័យថាលោកឃើញមនុស្សប្រុសម្នាក់ត្រូវគេសម្លាប់។ តើលោកចង់និយាយអីចឹង
19 មែនទេ?

20 **ឆ៖** បាទៗៗ។

21 **ស៖** តើលោកអាចរៀបរាប់ពីលក្ខណៈរបស់បុរសម្នាក់នឹងបានទេ តើបុរសនឹងជាមនុស្សប្រុស
22 ក្មេង ឬក៏ចាស់ មាឌតូច ឬក៏មានធំ? លោកស្គាល់ឈ្មោះមនុស្សប្រុសម្នាក់នោះទេ?

23 **ឆ៖** បាទ ក្នុងការសម្លាប់នោះ កាលពីមុនឡើយយុទ្ធជនគាត់មកពី -- នៅកងទ័ពទេ ប៉ុន្តែគាត់
24 រត់ចោលជួរ គាត់ខុសអ្វីៗ ខ្ញុំអត់ដឹងទេ។ ប៉ុន្តែយុទ្ធជន កាលហ្នឹងនៅកងជាមួយខ្ញុំ នៅកងស្រុកត្រាំកក់
25 តែគាត់រត់ចោលជួរយ៉ាងម៉េច ស្លាប់ យកលួចអ្វីក្នុងរឿងរបស់គាត់ ខ្ញុំអត់ដឹងទេបាទ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** អ៊ីចឹងតើលោកអាចប្រាប់ឈ្មោះគាត់បានដែរឬទេ? ឬលោកស្គាល់ឈ្មោះគាត់ទេ?

2 **ឆ៖** បាទ ឈ្មោះគាត់ហ្នឹងកាលពីក្នុងសម័យធ្វើសង្គ្រាមជាមួយ លន់ នល់ កាលនោះគាត់ឈ្មោះ
3 បង - បងដោ ត្រូវជាកូន យាយណាំ នេះ។

4 [០៩:៥៦:២៩]

5 **ស៖** តើលោកអាចប្រាប់បានទេថា ហេតុការណ៍ហ្នឹងកើតឡើងនៅប្រហែលជាពេលណាដែរ?

6 **ឆ៖** បាទ ហេតុការណ៍កើតឡើងនៅក្នុងប្រហែលជាម៉ោង ខ្ញុំមិនចាំច្បាស់ទេ ក្នុងប្រហែលជា
7 ថ្ងៃរសៀល មិនដឹងម៉ោងបី ឬម៉ោងពីរទេបាទ ក្រៅពីហ្នឹងខ្ញុំមិនបានចាំច្បាស់អស់ទេ។ ប៉ុន្តែព្រោះកាល
8 ហ្នឹង ខ្ញុំគេឱ្យមកយាមនៅខាងកើតនេះ ប៉ុន្តែដល់ខ្ញុំចូលវិញហ្នឹង វាបាត់ តាដោហ្នឹង។ បាត់ តាដោ គឺ
9 បាត់ទៅ គ្រាន់តែថាវាយកទៅសម្លាប់ត្រង់ណា នៅត្រង់ណា ខ្ញុំអត់ដឹងទេបាទ។

10 **ស៖** ឥឡូវខ្ញុំរង្វេងហើយលោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ តើលោកចង់និយាយថាមនុស្សម្នាក់នេះ
11 ដែលលោកនិយាយថាលោកឃើញគេសម្លាប់នោះ? ការពិតទៅ<>ប៉ុន្តែឥឡូវលោកថា លោកឃើញគេ
12 យកទៅបាត់ ហើយលោកអត់<ឃើញការ>សម្លាប់<ផង>។ តើលោកចង់និយាយមានន័យម៉េចដែរ?

13 **ឆ៖** ខ្ញុំក្នុងការស្មានក្នុងចិត្តរបស់ខ្ញុំគឺ បងដោ ហ្នឹងគាត់មុននឹងសម្លាប់ គេឱ្យខ្ញុំទៅយាមខាង
14 ក្រៅ តែដល់ពេលបាត់ តាដោ ហ្នឹង ដល់ខ្ញុំចូលមកវិញបាត់ តាដោ ហ្នឹងខ្ញុំស្មានក្នុងចិត្តខ្លួនខ្ញុំថា ពិតគេ
15 សម្លាប់ហើយ តែមិនដឹងថាគេសម្លាប់នៅជង្គុកណា ឬមួយត្រង់ណាទេបាទ។

16 [០៩:៥៩:០២]

17 **ស៖** លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ក្នុងពេលមុននេះ យើងនិយាយអំពីកាលដែលលោកឃើញ
18 មួយភ្លែត លោកឃើញមួយប៉ប្រិចភ្នែកនេះ។ ដូច្នេះខ្ញុំចង់ដឹងថា លោកពិតជាបានឃើញផ្ទាល់ភ្នែកអំពី
19 ការសម្លាប់មនុស្ស<ប្រសិនទេ?> គឺថាលោកបានឃើញថាមនុស្សម្នាក់ហ្នឹងត្រូវគេវ៉ែ ឬក៏គេសម្លាប់
20 ហើយ តើលោកបានឃើញគាត់ដួលដេកទៅលើដី ឬមួយក៏លោកមិនបានឃើញហេតុការណ៍ទាំងអស់
21 នេះទេ?

22 **ឆ៖** បាទ ហេតុការណ៍ឃើញទាំងអស់នេះ ខ្ញុំអត់បានឃើញទេ ពីព្រោះមិនដឹងគេវ៉ែដបងគល់
23 ឬស្សី ឬមួយត្រង់ចងទេ គឺអត់បានឃើញត្រង់ថាវ៉ែទេ ប៉ុន្តែគ្រាន់ថា ខ្ញុំដឹងថាបាត់ឈ្មោះ បងដោ នេះ។

24 **ស៖** អ៊ីចឹងខ្ញុំអាចសង្ខេបបន្តិចសិនថានៅពេលដែលលោកនិយាយថា ឃើញការសម្លាប់មួយ
25 ប៉ប្រិចភ្នែក គឺតាមពិតទៅ គឺលោកបានឃើញ តើលោកអាច -- តើអាចនិយាយបានទេថាការដែល

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 លោកបានឃើញមួយប៉ប្រិចភ្នែកពីការសម្លាប់នោះ គឺលោក<មិន>បានឃើញ<សកម្មភាព>សម្លាប់
2 ដោយផ្ទាល់ភ្នែក។ តើអីចឹងមែនទេ?

3 ឆ៖ ក្នុងវីដេអូសម្លាប់ផ្ទាល់ភ្នែកតែម្តងនេះ ខ្ញុំអត់បានឃើញទេ ប៉ុន្តែថា គ្រាន់តែខ្ញុំដឹងថាអង្គាល់
4 ពីមុនខ្ញុំចេញទៅយាមខាងក្រៅ ឈ្មោះ បងដោ គាត់នៅ តែដល់ពេលក្រោយហើយ ដល់ល្ងាច ដល់ពេល
5 រៀបរាប់អ្នកទោសចប់សព្វគ្រប់ ឱ្យប្រធានគេ វាបាត់ឈ្មោះ តាដោ ហ្នឹង។ ខ្ញុំដឹងស្មានក្នុងចិត្តរបស់ខ្លួនខ្ញុំ
6 ទេ ខ្ញុំថា តាដោ កូនយាយណាំ នេះពិតជាគេសម្លាប់ចោលហើយ។

7 [១០:០១:២៣]

8 ស៖ លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី អ្វីដែលលោកបាននិយាយថាឃើញមួយភ្លែត ឬក៏ស្តីហ្នឹង
9 កន្លងមកហ្នឹង តើលោកអាចនិយាយបានទេថា <វាជាពេលតែម្តងគត់ ដែល>លោក<>បានឃើញការ
10 សម្លាប់មនុស្សនោះ?

11 ឆ៖ ក្នុងការបានឃើញមួយប៉ប្រិចភ្នែក ខ្ញុំបាទអត់បានឃើញទេ មួយប៉ប្រិចភ្នែកនោះ ប៉ុន្តែ
12 គ្រាន់តែខ្ញុំដឹងថា តាដោ ហ្នឹងគេសម្លាប់។ ខ្ញុំដឹងថា តាដោ ហ្នឹងគេសម្លាប់ហើយ ថ្ងៃហ្នឹង តែមិនដឹងគេ
13 សម្លាប់ដោយវិធីសាស្ត្រអ្វី វែអ្វីមួយ ឬមួយវែដំបង ឬមួយគល់ឫស្សី ខ្ញុំអត់បានទៅឃើញទេបាទ។

14 ស៖ សូមអរគុណលោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ ឥឡូវនេះ ខ្ញុំចង់សួរលោកពីសំណួរទាក់ទង
15 ទៅនឹងអំពើដទៃទៀត គឺអំពើនៃការសម្លាប់។ <ខ្ញុំ>ចង់ដឹងថា<តើ>លោកមានពាក់ព័ន្ធ ឬក៏អត់នោះ?
16 លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី តើលោកធ្លាប់និយាយ ឬក៏ធ្លាប់ជជែកជាមួយអ្នកទោសមុនពេល<គេយក
17 គាត់ទៅ>សម្លាប់ ឬក៏មុនពេល<ពួកគាត់>បាត់ខ្លួនដែរឬទេ ឬមួយក៏ថាលោកមិនដែលនិយាយ ឬក៏
18 ជជែកជាមួយអ្នកទោសមុនពេលដែលគេយកទៅសម្លាប់ ឬក៏មុនពេលដែលពួកគាត់បាត់ខ្លួននោះទេ?

19 ឆ៖ បាទ ក្នុងនោះ គឺជជែកជាមួយអ្នកទោសថា មុននឹងគាត់បាត់ខ្លួននោះឱ្យខ្ញុំទៅជជែកអ្វីមួយ
20 ក្នុងនោះ គឺអត់មានបានទៅជជែកជាមួយអ្នកទោសទេបាទ។

21 ស៖ តើលោកដែលធ្លាប់ដោះខ្មោះដឹងអ្នកទោសមុនពេលដែលគេបញ្ជូនអ្នកទោសទៅក្រៅ ឬក៏
22 មុនពេល ប្រហែលជាគេសម្លាប់<ពួក>គាត់<?>

23 [១០:០៣:៣៧]

24 ឆ៖ បាទ ពីព្រោះក្នុងគុកនីមួយៗ គឺមានម៉ោងរបស់គេ។ បាទ មានម៉ោងដូចថា អាជ្ញាធរ
25 មកប៉ុន្មាន ចេញទៅប៉ុន្មាន យើងរាយការណ៍ឱ្យមន្ត្រីគេបាទ។ បើអីចឹងយើងត្រូវដឹងថាអ្នកទោសក្នុង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ហ្នឹង ក្នុងយប់ហ្នឹងនៅប៉ុន្មាន ក្នុងថ្ងៃហ្នឹងមានប៉ុន្មាន អាហ្នឹងយើងរាយការណ៍ជូនមន្ទីរគេ ព្រោះតួនាទីគេ
2 ត្រួតពិនិត្យនៅលើ តាមៀន គេជាអ្នកចុះត្រួតពិនិត្យផ្ទាល់។

3 ស៖ អីចឹងខ្ញុំ តើខ្ញុំយល់ត្រឹមត្រូវដែរឬទេ ដែលថាលោក ហើយនិងអ្នកយាមដទៃទៀតជាទូទៅគឺ
4 ទទួលខុសត្រូវលើការ <ដាក់> ខ្លោះ និងដោះខ្លោះអ្នកទោស។ តើអីចឹងមែនទេ?

5 ឆ៖ បាទ មិនមែនដាក់ខ្លោះអ្នកទោស គឺមិនមែនតែខ្ញុំម្នាក់ទេ។ វាទូទៅក្នុងកន្លែងនោះ គឺពេល
6 វេលាដែលត្រូវគេយកចូលមក យើងត្រូវតែដាក់ខ្លោះ។ បញ្ហាដាច់ខាតត្រូវតែដាក់ខ្លោះ ពីព្រោះបើមិនដាក់
7 ខ្លោះក្រែងលោកអ្នកទោសរត់រួចទៅ ជីវិតរបស់ខ្ញុំបាទហ្នឹងគឺត្រូវតែស្លាប់តែម្តង។

8 [១០:០៥:០២]

9 ស៖ លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី តើលោកធ្លាប់បានឃើញ សយ សែន ដាក់ខ្លោះ ឬក៏ដោះ
10 ខ្លោះជើងអ្នកទោសទេ?

11 ឆ៖ បាទ ពីព្រោះចំពោះ សយ សែន នេះខ្ញុំមិនបានពិនិត្យទេ ពីព្រោះ សយ សែន គាត់ការងារ
12 ខាងក្នុងហ្នឹង គឺគាត់រ៉ាប់រងទាំងអស់ក្នុងនោះបាទ។

13 ស៖ ប៉ុន្តែគាត់មិនបានដាក់ ឬក៏ដោះខ្លោះជើងអ្នកទោសទេ អីចឹងមែនទេ?

14 ឆ៖ បាទ ចំពោះក្នុងនោះត្រង់ដាក់ក៏ខ្ញុំអត់បានទៅដឹងដែរ រឿងដោះក៏ខ្ញុំអត់បានដឹងដែរបាទ។

15 ស៖ សំណួររបស់ខ្ញុំថា តើលោកធ្លាប់ដែលបានឃើញ សយ សែន ដោះខ្លោះជើង ឬក៏ដាក់ខ្លោះ
16 ជើងអ្នកទោសទេ?

17 ឆ៖ ក្នុងនោះ ខ្ញុំជម្រាបជូនថា ខ្ញុំអត់បានដឹងថា ដឹង ឃើញដោះ ខ្ញុំអត់បានឃើញទេ។ ហើយ
18 ដោះក៏ខ្ញុំអត់ដឹងថា សយ សែន ហ្នឹងគាត់ដោះអ្នកទោសដែរឬទេ។

19 ស៖ តើលោកធ្លាប់រាប់ចំនួនអ្នកទោសទេ មុននឹងគេយកអ្នកទោសទៅសម្លាប់ ឬក៏លោកធ្លាប់
20 រាប់ចំនួនសាកសពអ្នកទោសដែរទេ ក្រោយពីគេសម្លាប់ហើយ?

21 ឆ៖ បាទ ក្នុងចំនួនអ្នកទោស ខ្ញុំបាទមិនបានដឹងចំនួនប៉ុន្មាន សម្លាប់ប៉ុន្មាន ថ្ងៃណា ខែណា ឆ្នាំ
22 ណា សម្លាប់ប៉ុន្មានៗ ខ្ញុំអត់បានដឹងទេបាទ ប៉ុន្តែដឹងថាកន្លែងហ្នឹង គេសម្លាប់។

23 ស៖ សូមរៀបសំណួរ<>ខ្ញុំឡើងវិញ។ <លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី> តើលោកធ្លាប់រាប់
24 ចំនួនសពអ្នកទោសដែលគេសម្លាប់នៅក្នុងបរិវេណ<>ក្រាំងតាបានដែរទេ? ឧទាហរណ៍ រាប់ថា មួយ
25 ពីរ បី បួន អីចឹងទៅ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** បាទ នេះក្នុងរាប់ចំនួន មួយ ពីរ បី បួន នេះរាប់តែពេលប្តូរយាមទេបាទ។ ប្តូរយាមយប់គឺ
2 ត្រួតពិនិត្យជាអចិន្ត្រៃយ៍ ក្នុងវេននីមួយៗបាទ។

3 [១០:០៧:៥៣]

4 **ស៖** លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី តើលោកធ្លាប់ដែលឃើញ សយ សែន រាប់ចំនួនសាកសព
5 អ្នកទោសនៅក្នុងបរិវេណគុកក្រាំងតាចាន់ហ្នឹងដែរទេ?

6 **ឆ៖** បាទ ក្នុងនោះ ខ្ញុំអត់បានឃើញ សយ សែន គាត់ចូលទៅរាប់អ្នកទោសទេ ឃើញតែពួក
7 មន្ត្រី និងពួកទ័ពយាមហ្នឹងទេបាទ។

8 **ស៖** បាទ ខ្ញុំយល់ សំណួររបស់ខ្ញុំសួរអីចេះទេ តើលោកធ្លាប់ដែលបានឃើញ សយ សែន នេះ
9 រាប់សាកសព រាប់ខ្មោចអ្នកទោស ដែលគេបានទើបតែបានសម្លាប់ហើយដែរទេ?

10 **ឆ៖** បាទ ក្នុងនោះខ្ញុំអត់បានឃើញគាត់រាប់ទេបាទ។

11 **ស៖** លោក ឬក៏អ្នកយាមជាមួយលោកធ្លាប់ដែលបានដឹករណ៍ ដែលត្រូវប្រើប្រាស់ដើម្បីកប់
12 សាកសពអ្នកទោស<ដែរទេ>?

13 **ឆ៖** បាទ ពីព្រោះអ្នកយាមជាមួយខ្ញុំតែដល់ពេលគេ វគ្គមួយៗគេមិនប្រាប់ពួកទ័ពទេ ប្រាប់
14 គ្រាន់តែថា ឥឡូវពួកកងទ័ព យុទ្ធជនទាំងអម្បាលម៉ាន គឺមានខ្លួនត្រៀមតាមមុខសញ្ញារៀងខ្លួន កុំឱ្យ
15 ពេលវេលាហួសពេលហួសម៉ោង ដល់ម៉ោងចូលមកវិញ។ បាទមានតែប៉ុណ្ណឹងទេ ត្រង់ថាដឹកជង្គុក កាប់
16 រណ្តៅ ឬមួយសាកសពទៅវែរទៅសំពង អាហ្នឹងជាទៀងរបស់គេទេបាទ។

17 **ស៖** តើលោក ឬក៏អ្នកយាមជាមួយលោកនេះធ្លាប់បានដោះយកខោអាវចេញពីសាកសពអ្នក
18 ទោសនៅបរិវេណក្រាំងតាចាន់ដែរទេ?

19 [១០:១០:០៦]

20 **ឆ៖** បាទ ចំពោះខោអាវខ្ញុំអត់បានទៅដោះ ទៅទាញយកពីអ្នកទោសទេបាទ។

21 **ស៖** ចុះអ្នកយាមជាមួយលោកហ្នឹង គេធ្លាប់បានដោះខោអាវចេញពីសាកសពអ្នកទោសទេ?

22 **ឆ៖** ក្នុងនោះ ខ្ញុំជាទៀងអ្នកយាម អាហ្នឹងជាទៀងរបស់គេផ្សេងខ្ញុំអត់បានឃើញទេបាទ។

23 **ស៖** តើលោកធ្លាប់ដែលបានឃើញ សយ សែន ដោះខោអាវចេញពីខ្លួនសាកសពអ្នកទោស
24 ក្រោយពីគេសម្លាប់<ភ្លាមៗទេ>?

25 **ឆ៖** បាទ ចំពោះ សយ សែន ក៏ដូច្នោះដែរ ខ្ញុំអត់បានឃើញគាត់ទៅសម្រាតសម្លៀកបំពាក់ ខោ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 អារសាកសពទេ បាទ។

2 **ស៖** តើ<>លោកហើយនិងអ្នកយាមជាមួយលោក<>ធ្លាប់ឮអូសសាកសពអ្នកទោសដែលគេ
3 សម្លាប់ហើយទេ?

4 **ឆ៖** បាទ ពីព្រោះខ្ញុំអត់បានដែល អ្នកយាមជាមួយខ្ញុំ មិនដឹងខ្ញុំក៏អត់ដែលបានទៅអូសសាកសព
5 ជាមួយគាត់ដែរទេ។

6 **ស៖** តើលោកធ្លាប់ដែលបានឃើញ សយ សែន អូសឬក៏សែងសាកសពអ្នកទោសដែលគេបាន
7 សម្លាប់ហើយនោះទេ?

8 **ឆ៖** បាទ រឿងសយ សែន ខ្ញុំអត់បានដឹង មិនបានដឹងគាត់អូសសាកសព ឬមួយគេប្រើនៅពេល
9 ណាម៉ោងណាដែរ ខ្ញុំអត់បានដឹងទេបាទ ជាមួយ សយ សែន។

10 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

11 បាទ អរគុណលោកមេធាវី។

12 បាទ ឥឡូវនេះដល់ពេលសម្រាកហើយ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាកចាប់ពីពេលនេះតទៅរហូត
13 ដល់ម៉ោងដប់សាមសិបនាទី ក៏សូមចូលវិញដើម្បីបន្តកិច្ចដំណើរការសវនាការ។ មន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការ
14 សម្របសម្រួលផ្តល់កន្លែងសម្រាកនៅបន្ទប់រង់ចាំសម្រាប់សាក្សី និងអ្នកជំនាញ ដល់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្ប-
15 វេណីរូបនេះ ក្នុងអំឡុងពេលឈប់សម្រាក និងឱ្យអញ្ជើញគាត់រួមទាំងបុគ្គលិកនៃអង្គភាពគាំពារសាក្សី
16 និងអ្នកជំនាញមកកាន់កន្លែងផ្តល់សក្ខីកម្មរបស់សាក្សីនៅវេលាម៉ោងមួយ -- ម៉ោងដប់និងសាមសិប
17 នាទី។ ហើយចំណែកបែបបទក្នុងការចេញចូលយើងបានប្រាប់រួចហើយ គឺរបៀបរបបនៃការរួតរាំងនន
18 ដូចអនុវត្តដូចកាលធ្វើម្សិលមិញ។

19 សម្រាកចុះ!

20 **ក្រឡាបញ្ជី៖**

21 សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!

22 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១០:១៣ នាទី ដល់ម៉ោង ១០:៣០ នាទី)

23 [១០:៣០:៥៨]

24 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

25 អង្គុយចុះ!

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។ ហើយមុននឹងផ្តល់វេទិកាទៅក្រុម
 2 មេធាវីការពារក្តី អង្គជំនុំជម្រះសូមជម្រាបជូនដំណឹងដល់ភាគីពាក់ព័ន្ធនីតិវិធីដំណើរការស្តាប់សក្ខីកម្ម
 3 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី 2-TCCP-271 នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះដែលត្រូវបានធ្វើឡើងអសាធារណៈ
 4 មួយផ្នែក។ បន្ទាប់មកសវនាការស្តាប់សក្ខីកម្មដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរូបនេះត្រូវបានផ្អាករង់ចាំសេចក្តី
 5 សម្រេចពីអង្គជំនុំជម្រះទៅលើសំណើសុំវិធានការការពារ ដែលបានស្នើសុំដោយដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
 6 រូបនេះ ដែលរួមមានការធ្វើសវនាការស្តាប់សក្ខីកម្មដែលនៅសេសសល់របស់គាត់ជាអសាធារណៈ និង
 7 រៀបចំធ្វើរបាយការណ៍វាយតម្លៃដោយអង្គភាពគាំពារសាក្សីនិងអ្នកជំនាញ។

8 របាយការណ៍វាយតម្លៃរបស់អង្គភាពគាំពារសាក្សីនិងអ្នកជំនាញ ឯកសារE29/461 បានចង្អុល
 9 បង្ហាញថាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី 2-TCCP-271 បានសម្រេចដកសំណើសុំវិធានការការពាររបស់ខ្លួន
 10 វិញ បន្ទាប់ពីមានការដកសំណើសុំធ្វើសវនាការជាអសាធារណៈរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី 2-TCCP-
 11 271។ ការធ្វើសវនាការស្តាប់សក្ខីកម្មដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរូបនេះ នឹងធ្វើជាសាធារណៈបន្ទាប់ពី
 12 បញ្ចប់ការធ្វើសក្ខីកម្មដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី 2-TCCP-304 នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ។ សេចក្តី
 13 សម្រេចនេះ មិនប៉ះពាល់ទៅនឹងការណែនាំពីមុនអង្គជំនុំជម្រះពាក់ព័ន្ធនឹងនីតិវិធីសវនាការលើភស្តុតាង
 14 ទាក់ទងនឹងជនរងគ្រោះនៃការបៀតបៀនលើផ្លូវភេទនោះទេ។

15 ហើយក៏សូមជម្រាបជូនទៅខាងក្រុមមេធាវីការពារក្តីលោក ខៀវ សំផន ផងដែរថា កាលពីព្រឹក
 16 មិញអង្គជំនុំជម្រះថា ពិភាក្សាលើបញ្ហាសំណើសុំរបស់ក្រុមមេធាវីការពារក្តីពាក់ព័ន្ធនឹងនីតិវិធីនៃការដាក់
 17 បង្ហាញឯកសារដែលក្រុមមេធាវីមានបំណងដាក់។ ហើយឥឡូវនេះ អង្គជំនុំជម្រះសម្រេចដូច្នោះហើយ
 18 ហើយបើសិនបើមានសំណើសុំយ៉ាងណាពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាស្តាប់សក្ខីកម្មដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី 2-TCCP
 19 -271នៅសៀលនេះនោះ សុំលើកឡើងជាសំណើផ្ទាល់មាត់ដើម្បីស្តាប់ភាគីពាក់ព័ន្ធមុននឹងអង្គជំនុំជម្រះ
 20 សម្រេចលើបញ្ហានេះ។

21 បាទជាបន្តនេះ ផ្តល់វេទិកាជូនទៅក្រុមមេធាវីការពារក្តីដើម្បីមានឱកាសតាំងសំណួរដេញដោល
 22 ចំពោះដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរូបនេះ។

23 [១០:៣៤:១៥]

24 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

25 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំគិតថា ខ្ញុំយល់អំពីអ្វីដែលលោកប្រធានបានលើកឡើងយោងតាម

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 សេចក្តីសម្រេចអម្បាញ់មិញនេះ សំណើរបស់យើងគឺថា ផ្នែកនៃការស្តាប់ចម្លើយសក្ខីកម្ម <2-TCCP-
 2 271> ធ្វើជាសាធារណៈ<នៅថ្ងៃទី០៥ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៥ គួរតែធ្វើ>ជាឯកសារសាធារណៈ <ដូច្នេះ
 3 យើងអាចយោងតាមឯកសារនេះ មកតាំងសំណួរសាក្សីបាន។ ធ្វើដូចគ្នាដែរចំពោះសាក្សីផ្សេងៗនា
 4 ពេលខាងមុខទៀត>។ <នោះជាសំណើដែលយើងយោងតាមសេចក្តីសម្រេច ដែលទើបតែចេញ
 5 អម្បាញ់មិញនេះ>។

6 សហការីរបស់ខ្ញុំបានប្រាប់ថា ជាភាសាខ្មែរដូចជាមិនសូវច្បាស់ទេ។ ខ្ញុំសូមនិយាយឡើងវិញ។
 7 សាក្សីនោះ គឺកាលពីថ្ងៃទី០៥ ខែកុម្ភៈ កន្លងទៅហ្នឹងគឺថាមានសវនាការសាធារណៈមួយផ្នែករួចមក
 8 ហើយ ដែលរង់ចាំនូវសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះ។ អីចឹងថ្ងៃនេះ អង្គជំនុំជម្រះ បានសម្រេចរួច
 9 ទៅហើយ ដោយថាវិធានការការពារលែងចាំបាច់ទៀតហើយ។ ដូច្នេះ ខ្ញុំសូមថាផ្នែកសាធារណៈនៃ
 10 សវនាការថ្ងៃទី០៥ ខែកុម្ភៈ <ឆ្នាំ២០១៥>នឹង គឺធ្វើជាសាធារណៈវិញ ដើម្បីឱ្យយើងអាចយោងទៅលើ
 11 សវនាការ<នេះ> ដោយមិនឱ្យមានការលំបាកទៅថ្ងៃខាងមុខទៀត។

12 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

13 សូមអញ្ជើញលោកចៅក្រម ហ្វ្រង់ម៉ាក ឡាវែន!

14 [១០:៣៥:៥៧]

15 **ចៅក្រម ហ្វ្រង់ម៉ាក ឡាវែន៖**

16 ដើម្បីឱ្យបានច្បាស់នោះ អ្វីដែលលោកៗស្រីសុំនោះ <បើសិនណាខ្ញុំស្តាប់មិនច្រឡំទេនោះ> គឺ
 17 ថាប្រតិចារឹកសវនាការកាលពីថ្ងៃមុននឹង គឺថាត្រូវដាក់ជាសាធារណៈវិញ គឺថាដោយសារតែមិនមាន
 18 វិធានការការពារ ហើយសវនាការដើមបណ្តឹងហ្នឹង ក៏ត្រូវធ្វើជាសាធារណៈ។ អីចឹងមែនទេ?

19 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

20 អីចឹងហើយលោកចៅក្រម គឺខ្ញុំ<គិតថា ជាភាសាបារាំង វាច្បាស់ជាង។ គឺ>ធ្វើអីចឹងហើយ។

21 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

22 មានភាគីណាពាក់ព័ន្ធមានមតិយោបល់ ពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហានេះទេ?

23 **លោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ូដ៖**

24 សូមអរគុណលោកប្រធាន ខ្ញុំទើបតែពិភាក្សាជាមួយមេធាវីរបស់ សយ សែន។ ហើយគាត់
 25 ប្រាប់ថាមិនមានបញ្ហាអ្វីទេ ពាក់ព័ន្ធនឹងសំណើរបស់មេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន នោះ។ សូមឱ្យអង្គ

ប្រតិចារឹកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារឹកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារឹកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារឹកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ជំនុំជម្រះទទួលយកតាមសំណើនោះទៅចុះ។

2 (ចៅក្រមពិភាក្សា)

3 [១០:៣៧:២២]

4 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

5 ដោយសារមិនមានមតិជំទាស់លើបញ្ហានេះ ហើយជាការលើកឡើងសមស្រប អង្គជំនុំជម្រះ
6 យល់ព្រមនិងអនុញ្ញាតឱ្យក្រុមមេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន អនុវត្តដូច្នោះ ចំពោះក្នុងការតាំងសំណួរដេញ
7 ដោលចំពោះសាក្សី សយ សែន នាពេលរសៀលនេះ។

8 បាទ ប្រគល់វេទិកាជូនទៅក្រុមមេធាវីការពារក្តី ដើម្បីបន្តការតាំងសំណួរដេញដោលចំពោះដើម
9 បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរូបនេះ។

10 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ**

11 សូមអរគុណលោកប្រធាន។

12 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ**

13 **ស៖** លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ខ្ញុំមានសំណួរតិចតួចទេ សួរលោកបន្ថែម។ ទាក់ទងទៅនឹង
14 ការចោទប្រកាន់ទៅលើសកម្មភាពដែលធ្វើឡើងនៅបរិវេណគុកក្រាំងតាចាន់។ សំណួរបស់ខ្ញុំសួរថាតើ
15 លោកធ្លាប់ដែលបានឃើញអ្នកយាម ឬក៏កម្មាភិបាលដទៃទៀត ធ្លាប់ខ្វែងយកប្រមាត់ ឬក៏ផ្លើម ចេញពី
16 សាកសពអ្នកទោសដែលបានគេបានសម្លាប់នៅក្រាំងតាចាន់ <ហើយយកមកស៊ី>ដែរទេ?

17 [១០:៣៨:៥៣]

18 **លោក សូត្រ សាំង**

19 **ឆ៖** បាទ គឺអត់ទេ។

20 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ ឥឡូវ ខ្ញុំសូមអានសម្រង់ខ្លីមួយជូនលោកស្តាប់ ចេញពីឯកសារ ចេញ
21 ពីចម្លើយជូនទៅសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត គឺចម្លើយរបស់អ្នកយាម<ដូចលោក>។ លោកប្រធាន គឺ
22 ឯកសារ D40/20 ជាចម្លើយរបស់ ស៊ីម។ ហើយខ្ញុំសូមការអនុញ្ញាតអានសម្រង់ស្តី អំពីការចោទ
23 ប្រកាន់ថា មានការសម្លាប់នៅក្រាំងតាចាន់។ ប៉ុន្តែ<មុន>នឹងសួរ ខ្ញុំ<ចង់ដឹង>តើ ស៊ីម នេះដែលជាអ្នក
24 យាមជាមួយលោកនេះ នៅរស់រានមានជីវិតទេសព្វថ្ងៃនេះ? ហើយបើសិនណាជានៅរស់មានជីវិត តើ
25 សព្វថ្ងៃ គាត់រស់នៅឯណាដែរ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 [១០:៤០:០៤]

2 **លោក សូត្រ សាំង៖**

3 **ឆ៖** បាទ ស៊ីម នេះរស់រានមានជីវិតបាទ ប៉ុន្តែគាត់នៅឆ្ងាយពីខ្ញុំ មិនដឹងនៅខាងម្តុំត្រូវតែដោះ
4 បាទ។

5 **ស៖** តើគាត់រស់នៅឃុំសំរោង ស្រុកត្រាំកក់ហ្នឹងមែនទេ?

6 **ឆ៖** បាទ ឃុំសំរោង ស្រុកត្រាំកក់ហ្នឹងហើយបាទ។

7 **ស៖** តើថ្មីៗនេះ លោកធ្លាប់បានឃើញ បានជួបគាត់ដោយហេតុផលណាមួយ ឬក៏ដោយចៃដន្យ
8 ណាមួយដែរទេ?

9 **ឆ៖** បាទ អត់បានដែលបានជួបគាត់ទេបាទ។

10 **ស៖** លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី អ្នកយាមម្នាក់<នោះ>គឺក្នុងឯកសារ D40/20 គឺ ERN
11 ភាសាអង់គ្លេស 00433573, បារាំង 00524323, និងខ្មែរ 00165334។ គាត់បានឆ្លើយដូចតទៅនេះ
12 ហើយខ្ញុំនឹងសួរលោក ឲ្យលោកផ្តល់យោបល់ទៅលើបញ្ហានេះ។ សំណួរពាក់ព័ន្ធនឹងការចោទប្រកាន់
13 អំពីការសម្លាប់នៅគុកក្រាំងតាចាន់។ ហើយគាត់បានឆ្លើយដូចតទៅ៖

14 [១០:៤២:០៥]

15 សំណួរគឺសួរថាអីចេះ “តើលោកឮសំឡេងអ្វីដែរនៅពេលដែលគេសម្លាប់អ្នកទោស? ខ្ញុំឮគេចាក់
16 មីក្រូ។ គេតែងតែប្រើអ្នកទោសឈ្មោះ សែន ឲ្យចាក់មីក្រូហ្នឹង ពេលគេសម្លាប់ហ្នឹង ហើយនិងនៅពេល
17 ដែលគេកាយកប់សាកសពអ្នកទោស”។ ពីមុននោះក៏មានការសួរទៅលោកអំពីមីក្រូនេះផងដែរ ហើយ
18 លោកថាលោកមិនដែលឃើញ<មានមីក្រូអីទេ ឬក៏មិនដែលឃើញ> សយ សែន ជីករណ្តៅអីកប់អ្នក
19 សពអ្នកទោសនោះទេ។ តើលោកមានប្រតិកម្មយ៉ាងម៉េចដែរចំពោះចម្លើយអ្នកយាមជាមួយលោក ស៊ីម
20 ដែលបានឆ្លើយថាដូច្នោះនេះ?

21 **ឆ៖** បាទ ចំពោះអ្នកទោសដែលទៅសម្លាប់នៅក្រាំងតាចាន់ ដែល សយ សែន គាត់បានជីក
22 រណ្តៅបាននេះ ខ្ញុំអត់ដឹងទេ។ ដូចមានមីក្រូចាក់ ពេលសម្លាប់បងប្អូនអ្នកទោសក៏អត់ដឹងដែរបាទ អត់
23 មានមីក្រូក្នុងនោះ ពីព្រោះខ្ញុំអត់មានឃើញ។

24 **ស៖** ដូចយោងតាមការចងចាំរបស់លោក គឺមិនមានសំឡេងអ្វីឮ<ខ្លាំង>ៗ ដែលគេចាក់នៅ
25 ពេលដែលមានការចោទប្រកាន់ថាសម្លាប់អ្នកទោសនៅក្រាំងតាចាន់។ <ត្រង់នេះ ខ្ញុំមិនយល់ទេ តើ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់ប្រែប្រួល។

1 ប្រហែលជាគេចាក់មិនឱ្យអ្នកទោសដទៃទៀតឬ ឬក៏លោកមិនចាំ>?

2 ឆ: បាទ ជាការពិត។

3 ស: លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី តាមការចងចាំរបស់លោកក្រៅពីអគារដែលគេឃុំឃាំងអ្នក
4 ទោស គឺថាវាមានរូងនៅក្រោមដីសម្រាប់ឃុំអ្នកទោស។ តើមានឬក៏អត់ទេ?

5 [១០:៤៤:៤២]

6 ឆ: ក្នុងនោះដូចមិនឃើញមានទេបាទ។

7 ស: សូមអានឱ្យលោកស្តាប់នូវសម្រង់មួយទៀត ចេញអំពីរបាយការណ៍ក្រោយឆ្នាំ១៩៧៩ គឺ
8 ឯកសារ E3/2062, ERN ជាភាសាអង់គ្លេស 00301366, និងខ្មែរ00079439។ ខ្ញុំអត់មាន ERN ជា
9 ភាសាបារាំងទេ។ ខ្ញុំសូមដកស្រង់របាយការណ៍នេះដូចតទៅដើម្បីឱ្យវាច្បាស់ចំពោះបញ្ហានេះ។ ពីចុងឆ្នាំ
10 ១៩៧៥ រហូតដល់ឆ្នាំ១៩៧៧ គេបានរៀបចំ វិធីសាស្ត្រថ្មី<សម្រាប់ធ្វើទារុណកម្ម>។ គឺមានរូងនៅ
11 ក្រោមដីរាងជាការេ<ទំហំ២ម៉ែត្រ> ជម្រៅ៥ម៉ែត្រ ហើយក៏មានរបងល្អសបន្តាព័ទ្ធជុំវិញ <មានគ្រប
12 បន្ទះក្តារ>។ គេបានដឹកដី<កម្ពស់មួយដំហែរមនុស្ស> បន្ទាប់មកគេដាក់ក្តារនៅក្នុងរូងនោះ ហើយ
13 បន្ទាប់មក <គេប្រើអង្កកៀបសៀតផ្កា>អ្នកទោស <ហើយដំទ្រូងពួកគេ>។ លោកមិនដែលឃើញថា
14 មានរូងនៅក្រោមដីហ្នឹងទេ។ តើអីចឹងមែនទេ?

15 ឆ: បាទ ពីមុនមកខ្ញុំមិនដឹងទេ ប៉ុន្តែក្រោយមកខ្ញុំចូលទៅនៅក្នុងក្រាំងតាចាន់នេះ ខ្ញុំអត់បាន
16 ឃើញទេបាទ។

17 ស: សំណួរមួយទៀតក៏ទាក់ទងទៅនឹងរបាយការណ៍នេះផងដែរ។ នៅក្នុងបរិវេណនេះ ខ្ញុំ
18 <សង្ឃឹមថា ខ្ញុំអានពាក្យនេះត្រូវចុះ តើមានដើមពិតដែរទេ?> សុំទោសលោកប្រធាន គឺឯកសារដូចគ្នា
19 ទេ គឺ ERN 00301366 ហើយខ្មែរ <00079440>។ ខ្ញុំនឹងសួរសំណួរដដែលនេះឡើងវិញ។ តើវាមាន
20 <ដើមឈើពិស (Strychnine Tree)>ដែរ<>ទេ?

21 ឆ: បាទ ដូចខ្ញុំបញ្ជាក់អីចឹង ខ្ញុំអត់បានឃើញទេបាទ។

22 ស: សំណួរចុងក្រោយរបស់ខ្ញុំ គឺលោកបានឆ្លើយពីព្រឹកមិញ ហើយលោកបានឆ្លើយកាលពី
23 ម្សិលមិញ ហើយខ្ញុំយល់ថាសំណួររបស់ខ្ញុំគ្រាន់តែឱ្យឆ្លើយ បាទ ឬក៏ទេ។ តើលោកមានបានជម្រាបជូន
24 តុលាការ <នូវ>អ្វី<ជាការ>ពិត <ហើយគ្មានអ្វីក្រៅពីការពិត, តើអីចឹងមែន>ទេ?

25 ឆ: បាទ ខ្ញុំសូមស្តាប់សំណួរអត់បានទេ បាទ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បោះពុម្ព។

1 **ស៖** លោកបានផ្តល់សក្ខីកម្មព្រឹកមិញនេះនិងពីម្សិលមិញ ហើយលោកត្រូវបានសួរសំណួរជា
2 ច្រើនក្នុងការឆ្លើយទៅនឹងសំណួរទាំងអស់នេះ លោកឆ្លើយការពិតទាំងស្រុងឬក៏អត់ទេ? ឬក៏ឆ្លើយមិនពិត
3 ទាំងស្រុងទេ?

4 [១០:៤៨:៥០]

5 **ឆ៖** បាទ ក្នុងសំណួរខ្ញុំបាទឆ្លើយជូនទាំងប៉ុន្មាននេះ គឺពិតប្រាកដដែលខ្ញុំធ្វើហើយបាទ។

6 **ស៖** សូមអរគុណលោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ លោកប្រធានខ្ញុំអស់សំណួរហើយ។

7 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

8 បាទ អរគុណ។ សូមផ្តល់វេទិកាជូនទៅក្រុមមេធាវីការពារក្តី ដែលការពារលោក ខៀវ សំផន។

9 **សួរដោយលោក គង់ សំអុន៖**

10 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតតាំងសំណួរមួយចំនួន។ ប៉ុន្តែ ខ្ញុំមានសំណួរខ្លីទេ
11 លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។

12 **ស៖** ចំណុចមួយទាក់ទងទៅនឹងការចាប់ផ្តើមតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរបស់លោក។
13 ខ្ញុំបានពិនិត្យទៅលើឯកសារ D40/21 ហើយនិងឯកសារ D22/88 ដែលជាសក្ខីកម្មរបស់លោក ធ្វើនៅ
14 ពេលវេលាពីរផ្សេងគ្នា។ ហើយឯកសារមុននេះ គឺខាងសហព្រះរាជអាជ្ញា -- សូមទោស សហចៅក្រម
15 ស៊ើបអង្កេតសួរលោកក្នុងនាមជាសាក្សី។ ក៏ប៉ុន្តែក្រោយមកប្រហែលជាមួយឆ្នាំជាងក្រោយមក លោក
16 បានក្លាយទៅជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីវិញ។ ខ្ញុំចង់ដឹងថា តើមានអ្នកណា ឬក៏មូលដ្ឋានអ្វីដែលអាចឲ្យ
17 លោកផ្លាស់ប្តូរឋានៈពីសាក្សីទៅជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនេះទេ?

18 [១០:៥០:៤៦]

19 **លោក សូត្រ សាំង៖**

20 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបអស់លោក កាលពីពាក្យដើមបណ្តឹងរបស់ខ្ញុំហ្នឹងវាយឆ្នាំណាស់ តាំង
21 ពី នៅហួសស្ថានប្រែប្រួលចង្វាងណោះមួយសា។ អាហ្នឹង ខ្ញុំដាក់ដើមពាក្យបណ្តឹងយូរឆ្នាំ។ ដល់តែពេល
22 សាក្សីនេះក៏ខាងមេធាវីគាត់ថា អត់ទទួលដើមបណ្តឹងខ្ញុំទេ ឲ្យខ្ញុំរកមេធាវីថ្មី។ បើអីចឹងខ្ញុំរកមេធាវី
23 ខ្ញុំមិនដឹងទៅរកឯណាបាន មានតែថាមកកន្លែងសាលាក្តី។ សាលាក្តីក៏គាត់ថាឥឡូវហ្នឹងគាត់ឲ្យមេ --
24 ដក -- មិនបាច់ដកទេនៅក្នុងសាលាក្តី មានថាដើមបណ្តឹងនៅដដែល ពីព្រោះខ្ញុំក៏មានវិបត្តិដោយសារ
25 ឪពុកកាលពីជំនាន់លន់ នល់ នោះក៏មានវិបត្តិឪពុករហូតមកដល់៧៥ បែកហើយនេះ ក៏នៅតែក្នុង បងខ្ញុំ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ប្អូនខ្ញុំរស់នៅក្រាំងតាបានបានស្លាប់នៅក្នុងនោះ។ បើអីចឹង ខ្ញុំសូមដាក់ពាក្យបណ្តឹងហ្នឹងវិញបាទ។

2 **ស៖** ខ្ញុំចង់បញ្ជាក់សំណួររបស់ខ្ញុំឱ្យច្បាស់ម្តងទៀត។ ដោយសារពេលវេលា កាលបរិច្ឆេទដែល
3 លោកមកធ្វើជាសាក្សីនេះ វាមុនពេលដែលលោកធ្វើជាដើមបណ្តឹង។ អីចឹងបានន័យថាតុលាការនេះបាទ
4 ទទួលស្គាល់លោកក្នុងនាមជាសាក្សីរួចទៅហើយ គឺនៅ -- មែនទែនទៅការសម្ភាសរបស់លោកនៅឆ្នាំ
5 ២០០៧ ខែវិច្ឆិកា ថ្ងៃទី២៨។ បាទ ហើយក្នុងលិខិតដែលមានបញ្ជាក់ពីកាលបរិច្ឆេទដែលលោកធ្វើជា
6 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីហ្នឹង គឺចុះថ្ងៃទី១៥ ខែ៩ ឆ្នាំ២០០៨។ អីចឹងបានន័យថាវាខុស យូរពេលជាងគ្នា
7 ជិតមួយឆ្នាំ។ សំណួររបស់ខ្ញុំ ខ្ញុំចង់ដឹងពីមូលហេតុដែលនាំឱ្យលោកធ្វើការផ្លាស់ប្តូរឋានៈពីសាក្សីទៅជា
8 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនេះ។ លោកអាចបញ្ជាក់ចំណុចនេះបានទេ?

9 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំបានជាខ្ញុំដាក់ពាក្យដើមបណ្តឹងក្នុងរដ្ឋប្បវេណីនេះ ពីព្រោះខ្ញុំនឹកឃើញកាលពីឪពុក
10 ខ្ញុំ បងប្អូនខ្ញុំគ្រោះថ្នាក់នៅក្នុងរបបពាណិជ្ជកម្ម ៨ខែ ២០ថ្ងៃ បានខ្ញុំដាក់ពាក្យបណ្តឹងនេះឡើងវិញបាទ។

11 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ ក្នុងឋានៈលោក ពេលដែលលោកឆ្លើយក្នុងឋានៈជាសាក្សីនៅឆ្នាំ
12 ២០០៧ ជាមួយការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត មាននរណាដែលទៅទាក់ទងលោកឱ្យមកធ្វើជា
13 សាក្សីដែរឬទេនៅពេលនឹង?

14 [១០:៥៣:៤២]

15 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំអត់បានចាំទេបាទ។

16 **ស៖** សំណួររបស់ខ្ញុំ ខ្ញុំឱ្យលោកឆ្លើយអំពីមនុស្ស ពីបុគ្គលណាដែលជាអ្នកទៅទាក់ទងលោកឱ្យ
17 មកធ្វើជាសាក្សី មិនមែនទាក់ទងកាលបរិច្ឆេទទេបាទ។

18 **ឆ៖** បាទ ក្នុងឆ្នាំនោះ ខ្ញុំក៏មិនបានចាំ និងមួយណាជាមួយណាទេ ពីព្រោះកាលទៅសាកសួរ
19 ហ្នឹងច្រើនណាស់។ ពីព្រោះខ្ញុំគ្មានឯកសារនៅក្នុងដៃជាក់សម្គាល់ទេបាទ។

20 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ លោកអាចបញ្ជាក់ថា អ្នកដែលទៅជួបលោកនឹងមកពីខាងណាដែរ
21 ទេ? ឧទាហរណ៍ពីក្រុមអង្គការ ឬក៏ពីខាងតុលាការ ដែលគេស្នើឱ្យលោកធ្វើជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
22 ជាជាងធ្វើជាសាក្សី?

23 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំក្នុងនោះខ្ញុំសូមជម្រាបថា ដូចមិនមែនមានតែសាលាក្តីមួយទេ ក្នុងកន្លែងទទួលខុសត្រូវ
24 នោះ តាំងពី៧៩ មករហូតមកទល់សព្វថ្ងៃនេះ ច្រើនៗសាលា ច្រើនគ្នា មិនដឹងអង្គការណា មិនដឹងពីខាង
25 ណាទៅខាងណា។ ខ្ញុំអត់ដឹងដែរបាទ។ ពីព្រោះមានច្រើន ពីព្រោះខ្ញុំអត់បានចាំឈ្មោះត្រង់ថា ហេ!

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 សាលាក្តី ឬមួយសាលាខាងមេធាវី ខាងណាៗ ខ្ញុំអត់ដឹងបាទ ពីព្រោះខ្ញុំអត់ចាំ។

2 [១០:៥៥:២៤]

3 ស៖ បាទ សូមអរគុណ។ លោកមានធ្លាប់ជួបជាមួយនឹងអ្នកដែលជាអ្នកស្រាវជ្រាវសរសេរជា
4 អត្ថបទណាមួយដែលលោកចាំៗជាលក្ខណៈបុគ្គល ដោយសារលោកបានធ្វើការសម្ភាសជាមួយគាត់
5 ញឹកញាប់ដែរទេ?

6 ឆ៖ បាទ ក្នុងការសម្ភាសខ្ញុំបាទនេះច្រើនណាស់ មិនដឹងខាងណាខ្លះទេ តាំងពីមាន តាំងពីអាស៊ី
7 សេរីក៏មាន មានតាំងពីប្រទេសណាៗទៅ ខ្ញុំអត់ចាំទេបាទ។

8 ស៖ បាទ សូមអរគុណ។ ទាក់ទងទៅនឹងការផ្លាស់ប្តូរពីតួនាទីរបស់លោក ពីឋានៈរបស់លោក
9 ជាសាក្សីមកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនេះវិញ លោកមាននៅចាំកាលៈទេសៈណាមួយដែលមានបុគ្គលណា
10 ម្នាក់ ឬច្រើននាក់ណែនាំឱ្យលោកធ្វើជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីទេ?

11 ឆ៖ បាទ ក្នុងនោះគឺដូចមិនមានខាងណាទេ មានតែខ្លួនខ្ញុំហ្នឹងសុំដាក់រហូតមក ប៉ុន្តែមិនដឹងដាក់
12 ថ្ងៃណា ខែណា ឆ្នាំណាបាទ។

13 [១០:៥៧:០៩]

14 ស៖ បាទ សូមអរគុណ។ លោកបានបញ្ជាក់រួចមកហើយក្នុងសវនាការនេះ ដែលលោកបាន
15 បញ្ជាក់ថា លោកគឺជាជនរងគ្រោះម្នាក់នៅក្រាំងតាចាន់នៅក្នុងដំណាក់កាលដំបូង ហើយក្រោយមក
16 លោកបានឆ្លើយថា លោកគឺជាយោធា ជាសន្តិសុខ ជាអ្នកយាមម្នាក់នៅក្នុងមន្ទីរក្រាំងតាចាន់។ ខ្ញុំចង់សួរ
17 លោកថា តើតួនាទីជាអ្នកយាម ជាសន្តិសុខនៅមន្ទីរក្រាំងតាចាន់នេះ គឺអាចឱ្យលោកជាអ្នកទទួលខុស
18 ត្រូវម្នាក់នៅក្នុងអំពើដែលកើតឡើងនៅក្នុងក្រាំងតាចាន់ដែរទេ?

19 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបក្នុង ខ្ញុំជាកងទ័ព ជាយុទ្ធជននៅក្នុងនោះ គឺនៅក្នុងក្រាំងតាចាន់នេះ
20 ដែលខ្ញុំចូលរហូតដល់រត់ចេញទៅនេះ គឺខ្ញុំមិនបានទទួលបញ្ជាតាមធ្វើមេ ធ្វើកោយគេខ្ញុំ គឺខ្ញុំគ្រាន់តែតាម
21 បទបញ្ជារបស់ពួកគេតែប៉ុណ្ណោះបាទ។

22 ស៖ បាទ ខ្ញុំអត់និយាយអំពីការលោកដែលទទួលបញ្ជាពីគេ ឬក៏លោកធ្វើដោយខ្លួនឯងទេ ប៉ុន្តែ
23 សំណួររបស់ខ្ញុំចង់បញ្ជាក់ថា តើលោកមានការទទួលខុសត្រូវចំពោះអំពើដែលកើតឡើងនៅក្រាំងតាចាន់
24 ដែលមានការចាប់ឃុំមនុស្ស មានការសម្លាប់នៅមន្ទីរក្រាំងតាចាន់ជាដើមនេះ។ តើលោកមានចាំខ្លួនឯង
25 ហ្នឹងជាផ្នែកមួយនៃអំពើទាំងអស់នោះដែរទេ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** បាទ ក្នុងនោះខ្ញុំបាទសូមជម្រាប ពីព្រោះការទទួលខុសត្រូវ ខ្ញុំបាទទទួលខុសត្រូវតែទទួល
2 ខុសត្រូវត្រង់ថា ឃើញច្បាស់ពិតភ្នែកដែលក្រុមសម្លាប់រង្គាលនៅក្នុងទីនោះ ដោយឃើញសាកសពគាត់
3 មកទល់សព្វថ្ងៃនេះបាទ។

4 [១០:៥៩:៤៨]

5 **ស៖** បាទ លោកប្រហែលជាស្តាប់សំណួររបស់ខ្ញុំមិនច្បាស់ ខ្ញុំអត់បានសួរថា លោកបានឃើញ
6 អ្វីនៅក្រាំងតាចាន់ទេ? ខ្ញុំសួរលោកពីការទទួលខុសត្រូវចំពោះអំពើដែលកើតមាននៅក្នុងក្រាំងតាចាន់
7 ដែលទាក់ទងដែលខ្ញុំរៀបរាប់អំពីព្រះនេះ មានការឃុំខ្លួនមនុស្ស មានការសម្លាប់មានការធ្វើទារុណកម្ម
8 សួរចម្លើយជាដើមហ្នឹង។ ខ្ញុំ សំណួររបស់ខ្ញុំគឺងាយយល់ទេគឺថា តើលោកជាផ្នែកមួយ ឬក៏ជាបុគ្គលម្នាក់
9 ដែលទទួលខុសត្រូវចំពោះអំពើដែលកើតឡើងនៅក្នុងមន្ទីរក្រាំងតាចាន់ដែរឬទេ? លោកស្តាប់បានទេ?

10 **ឆ៖** ខ្ញុំបាទអត់ទាន់យល់ទេលោកគ្រូ។

11 **ស៖** បាទ ខ្ញុំអាចសួរលោកសាធី។ នៅមន្ទីរក្រាំងតាចាន់នេះ គឺជាទីតាំងមួយដែលតាមការចោទ
12 ប្រកាន់នៅក្នុងយុត្តាធិការនៃតុលាការនេះ ថាជាមន្ទីរសម្លាប់មនុស្ស ជាមន្ទីរសន្តិសុខរបស់កម្ពុជាប្រជា
13 ធិបតេយ្យ។ ដោយសារលោកជាយុទ្ធជន ជាអ្នកយាម ដែលលោកបានបញ្ជាក់អំពីព្រះ ថាជាយោធាដែល
14 ការពារនៅក្នុងមន្ទីរក្រាំងតាចាន់នេះ ហើយដែលអំពើនៅក្នុងមន្ទីរក្រាំងតាចាន់នេះ វាមានការឃុំមនុស្ស
15 ការធ្វើទារុណកម្ម និងការសម្លាប់បាទ។ សំណួររបស់ខ្ញុំសួរថា តើលោកជាផ្នែកមួយដែលត្រូវទទួលខុស
16 ត្រូវចំពោះអំពើទាំងនោះដែរឬទេ? លោកស្តាប់បានទេ?

17 **ឆ៖** បាទ ទាំងអំពើ កាលខ្ញុំធ្វើទាំងអម្បាលម៉ាននេះ គឺខ្ញុំទទួលខុសត្រូវបាទ។

18 **ស៖** បាទ លោកអាចបញ្ជាក់បានទេ លោកទទួលខុសត្រូវអំពើអ្វីខ្លះ?

19 **ឆ៖** បាទ ទទួលខុសត្រូវដូចជាគេឱ្យខ្ញុំយាម គេឱ្យខ្ញុំមើលអ្នកទោស គេឱ្យខ្ញុំយាមកាមយប់
20 ព្រលប់ ធ្វើបាយធ្វើម្ហូបឱ្យគេហូប អាហ្នឹងខ្ញុំទទួលខុសត្រូវហើយបាទ។

21 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ អ៊ីចឹងសូមឱ្យលោកបញ្ជាក់ទៅចំណុចដើមវិញ ថាតើមានរបស់
22 លោកជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ហើយនិងផ្នែកនៃការទទួលខុសត្រូវរបស់លោកនៅក្រាំងតាចាន់នេះ
23 មានទំនាស់គ្នា ឬក៏មានបញ្ហាដែលមានការចម្រងចម្រាសយ៉ាងម៉េចដែរទេ?

24 [១១:០៣:២១]

25 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បោះពុម្ព។

1 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីកុំអាចទាន់ឆ្លើយតប!

2 សូមអញ្ជើញមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី!

3 **លោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ូដ៖**

4 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់បន្តិចទាក់ទងនឹងនីតិវិធី ខ្ញុំមិន -- នេះមិនមែនជាការ
5 ជំទាស់នោះទេ សហភាពរបស់ខ្ញុំគាត់មានសិទ្ធិចោទសំណួរតាមគាត់ចង់ ខ្ញុំគ្រាន់តែសូមរំលឹកដល់អង្គ
6 ជំនុំជម្រះផងដែរ ហើយអង្គជំនុំជម្រះក៏ដឹងខ្លួនឯងដែរ។ សូមរំលឹកដល់ភាគី ហើយនិងសាធារណជន
7 ទាំងអស់ថាប្រសិនបើលោក <សូត្រ សាំង ក្លាយ>ជាដើមបណ្តឹង<រដ្ឋប្បវេណី នេះក៏ព្រោះសហ>
8 ចៅក្រមស៊ើបអង្កេត<បានចេញដីកា>សម្រេច<រួចមកហើយ។ ហើយយើងបាន>ទទួលយកគាត់ធ្វើ
9 ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនៅថ្ងៃទី៣១ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១០។ អីចឹងដីកានោះ អីចឹងគ្មានភាគីណាមិនបាន
10 ប្តឹងឧទ្ធរណ៍នោះទេ ដូច្នោះហ្នេះជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរបស់គាត់នៅទីនេះៗ ត្រូវបានសម្រេចដោយ
11 សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតកាលឆ្នាំ២០១០រួចទៅហើយ។ ហើយកាលនោះ ភាគីមានសិទ្ធិប្តឹងឧទ្ធរណ៍ ក៏
12 ប៉ុន្តែគ្មានភាគីបានប្តឹងឧទ្ធរណ៍នោះទេ អីចឹងយើងទាំងអស់គ្នា<នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះ បានដឹង
13 ហើយថា បញ្ហានៃការ>ទទួលបាននូវហ្នេះជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនេះ គឺ<>នៅដំណាក់កាលស៊ើប
14 សួរ <មិនមែនសម្រេចនៅដំណាក់កាលនៃការជំនុំជម្រះនេះទេ>។ អីចឹងខ្ញុំសូមបំភ្លឺនៅទីនេះៗ ពីព្រោះ
15 ថាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីគាត់មិនត្រូវនិយាយអ្វីលើហ្នេះរបស់ខ្លួនទេ ព្រោះចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបាន
16 សម្រេចហើយតាមរយៈការចេញដីកា<>មួយនៅខែសីហា ឆ្នាំ២០១០ហើយមកហើយ លោកប្រធាន។
17 នេះគ្រាន់ជាការកត់សម្គាល់ទេលោកប្រធាន។

18 [១១:០៥:១០]

19 **លោក គង់ សំអុន៖**

20 បាទ លោកប្រធានខ្ញុំសុំបន្តសំណួរទៅសំណួរផ្សេងទៀត។

21 **សួរដោយលោក គង់ សំអុន៖**

22 **ស៖** លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ខ្ញុំសុំសួរលោកទាក់ទងទៅនឹងឯកសារ E319.1.23 ទាក់
23 ទងទៅនឹងសំណួរចម្លើយលេខ៨២។ ខ្ញុំសុំដកស្រង់៖ “ស៖ តាមការប៉ាន់ស្មាន តើមានចំនួនអ្នកទោស --
24 បានដែរឬទេ?” ខ្ញុំសុំអានសាច់ថ្មី “តាមការប៉ាន់ស្មាន តើមានចំនួនអ្នកទោសបានដែរឬទេ? (ប្រហែលជា
25 អាចប៉ាន់ស្មាន អាចសំណួរនេះអាចថា តើលោកអាចប៉ាន់ស្មានចំនួនអ្នកទោសបានដែរឬទេ?) លោក

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ឆ្លើយថា សំណួរចម្លើយ៨២៖ ជួនកាលមានម្នាក់ បីនាក់ ប្រាំនាក់ ៣០នាក់។ នៅពេលខ្លះ នៅក្នុង
2 បរិវេណគុកហ្នឹង មានតែអ្នកទោសម្នាក់ប៉ុណ្ណោះ។ ស៖ យើងមានព័ត៌មានបញ្ជាក់ថា មានតួលេខខ្ពស់
3 ជាងហ្នឹង។ តើលោកអាចបញ្ជាក់បានទេ? ឆ៖ ឆ៖ ចំនួនហ្នឹងអាចនៅក្នុងសម័យ តាឆេន។ ស៖ តាឆេន
4 គាត់ចេញពីមន្ទីរក្រាំងតាចាន់នៅក្នុងឆ្នាំណា? ឆ៖ ឆ៖ បាទ តាឆេន គាត់ចេញនៅឆ្នាំ១៩៧៤។ ស៖ តើ
5 លោកមកមន្ទីរក្រាំងតាចាន់ ចុងឆ្នាំ៧៧ ដែរមែនទេ? ឆ៖ ឆ៖ ចុងឆ្នាំ៧៧ និងដើមឆ្នាំ៧៨ ប្រហែលជាខែ
6 មករា ឬកុម្ភៈ ក្នុងខែច្រូត។ ខ្ញុំត្រូវបានបញ្ជូនទៅចូលទ័ពដើម្បីវែជាមួយវៀតណាម”។ បាទ សុំបញ្ចប់ការ
7 ដកស្រង់។

8 សំណួររបស់ខ្ញុំទាក់ទងទៅនឹងចំនួនអ្នកទោសនៅមន្ទីរក្រាំងតាចាន់ ដែលលោកបានបញ្ជាក់នៅ
9 ក្នុងចម្លើយ៨៣ របស់លោកថានៅក្នុងសម័យ តាឆេន អាចមានចំនួនអ្នកទោសច្រើន។ ខ្ញុំចង់សួរថា តើ
10 លោកដឹងដោយរបៀបណានៅពេលដែលលោកចូលមកមន្ទីរក្រាំងតាចាន់នៅឆ្នាំ៧៧នោះ ហើយតាម
11 ចម្លើយរបស់លោកពីម្សិលមិញ លោកបានបញ្ជាក់ថាលោកចូលមកមន្ទីរក្រាំងតាចាន់ជាមួយនឹងកងទ័ព
12 ដទៃដែលអាចនៅក្នុងចន្លោះឆ្នាំ ចុងឆ្នាំ៧៥ ឬ៧៦ គឺមិនមែន ៧៧ ឬ៧៨នោះទេ។ តើលោកអាចបញ្ជាក់
13 បានបែបណាថានៅក្នុងសម័យ តាឆេន គ្រប់គ្រងមន្ទីរក្រាំងតាចាន់នេះ មានអ្នកទោសច្រើន?

14 [១១:០៨:៤៨]

15 **លោក សូត្រ សាំង៖**

16 **ឆ៖** បាទ នៅក្នុងសម័យ តាឆេន ខ្ញុំក្តាប់មិនជុំទេ ប៉ុន្តែគ្រាន់ថា វាមានច្រើនយូរយាណាស់មក
17 ហើយនៅទីនោះ គេសម្លាប់រួចមុនពីជំនាន់លន់ នល់ បាទ។ គឺទាហានលន់ នល់ ឮ មិនជាឃើញទេ
18 គ្រាន់តែឮថាបងប្អូនញាតិមិត្តជិតខាងពួកអ្នកប្រជាជនរស់នៅជិតខាងហ្នឹងគាត់ថា ជំនាន់តាឆេន គឺជំនាន់
19 លន់ នល់ ប៉ុន្តែមន្ទីរហ្នឹងខ្ញុំអត់ដឹងកើតពីឆ្នាំណា ខែណា ឆ្នាំណាទេ បាទ។

20 **ស៖** លោកដឹងពីប្រជាជនជិតខាង មានន័យថាលោកទៅនិយាយជាមួយអ្នកស្រុកនៅក្បែរហ្នឹង
21 ហើយគេនិយាយប្រាប់លោក ឬមួយយ៉ាងម៉េច?

22 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំនិយាយតាមរយៈខ្ញុំដឹង គឺកាលពីគាត់នៅ ខ្ញុំ -- កាលគាត់នៅហើយ គាត់ចូល
23 មកវិញបាទ។

24 [១១:០៩:៤៨]

25 **ស៖** សំណួរដើមរបស់ខ្ញុំ ខ្ញុំចង់ដឹងពីប្រភពដែលលោកដឹងថាសម័យ តាឆេន មានអ្នកទោស

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ច្រើន។ អ៊ីចឹងខ្ញុំចង់ដឹងថាតើលោកដឹងមកពីណា? លោកដឹងពីអ្នកជិតខាង ឬដឹងពី តាដាំ ដែលលោក
2 និយាយចុងក្រោយអម្បាញ់មិញនេះ?

3 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំបាទដឹងពី តាដាំ បាទ ពីព្រោះ តាដាំ នេះគាត់នៅកាលជំនាន់នោះហើយ គាត់ចេញ
4 ទៅវិញ គេឲ្យរួចទៅវិញ។ ដល់ក្រោយមកបានគាត់ចូលមកវិញបាទ។

5 ស៖ អ៊ីចឹងអត់ លោកអត់មានព័ត៌មានអីពីអ្នកជិតខាងទេ គឺលោកបានព័ត៌មានពី តាដាំ តែម្នាក់
6 គត់ឬយ៉ាងម៉េច?

7 ឆ៖ បាទ បានព័ត៌មានពី តាដាំ បាទ។

8 ស៖ លោកអាចបញ្ជាក់បានទេថា តាដាំ និយាយជាមួយលោកម៉េចខ្លះ?

9 ឆ៖ បាទ តាដាំ គាត់ៗបាននិយាយជាមួយខ្ញុំ ខ្ញុំក៏បានសាកសួរលេងជាមួយគាត់ នៅក្នុងទីនោះ
10 កាលពីគាត់មើលក្របី មើលគោហ្នឹង ក៏ខ្ញុំបានសាកសួរគាត់លេងសើចជាមួយគាត់ហ្នឹង គឺថាកាលពីមុន
11 មកមានច្រើន កាលជំនាន់លន់ លន់ មិនមែនជំនាន់ក្រោយនេះ។ ក្រោយនេះ វាជំនាន់ក្រោយដែលខ្ញុំទៅ
12 រស់នៅនេះ គឺតិចទេ។

13 [១១:១១:៣៥]

14 ស៖ បាទ សូមអរគុណ។ តើលោកមានបានឃើញអ្វីដូចជាផ្លូវ ឬក៏កន្លែងសម្លាប់មនុស្សក្នុង
15 សម័យពី៧៤ ហ្នឹងទេ សម័យ តាឆេន គ្រប់គ្រងនិងបន្ទាល់ទុក នៅពេលដែលលោកទៅនៅមន្ទីរក្រាំង
16 តាចាន់នោះ?

17 ឆ៖ បាទ ផ្លូវ សំណៅសាកសពដែលបងប្អូនស្លាប់នៅក្នុងក្រាំងតាចាន់នេះ គឺខ្ញុំបានឃើញបាទ។

18 ស៖ ខ្ញុំចង់បញ្ជាក់ឲ្យច្បាស់ គឺខ្ញុំនិយាយអំពីផ្លូវដែលមានក្នុងសម័យ ឬក៏បន្ទាល់ទុកពីសម័យ
19 តាឆេន គ្រប់គ្រង។ លោកអាចបញ្ជាក់ផង។

20 ឆ៖ បាទ គឺផ្លូវសម័យតាឆេន គ្រប់គ្រងហ្នឹង គឺផ្លូវនៅៗជួរខាងត្បូងសួរចម្លើយហ្នឹងបាទ។

21 ស៖ មានច្រើនប៉ុណ្ណាដែរ?

22 ឆ៖ បាទ ផ្លូវសម្រាប់សាកសពបងប្អូនស្លាប់នៅក្នុងក្រាំងតាចាន់នេះ គឺខ្ញុំបាទអត់បានរាប់ផ្លូវទេ
23 ប៉ុន្តែគ្រាន់តែបានឃើញផ្លូវកន្លែងសាកសពហ្នឹង គឺឃើញបាទ។ តែចំនួនថា ចំនួនប៉ុន្មានផ្លូវប៉ុន្មានផ្លូវ ខ្ញុំអត់
24 បានទេ អាស្រែមួយនៅខាងត្បូងហ្នឹង អាហ្នឹង គឺផ្លូវសាកសពបាទ។

25 [១១:១៣:០៤]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។

2 **លោក គង់ សំអុន៖**

3 លោកប្រធាន ខ្ញុំអស់សំណួរ សូមឱ្យសហភាពបន្តបាទ។

4 **សួរដោយកញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

5 **ស៖** ជម្រាបសួរលោក សូត្រ សាំង ខ្ញុំឈ្មោះ អង់តា ហ្គីសសេ ។ ខ្ញុំជា<>មេធាវីអន្តរជាតិ
6 របស់លោក ខៀវ សំផន។ ខ្ញុំចង់ចោទសំណួរបន្តមួយចំនួន ហើយនិងសូមការបំភ្លឺពីលោក។ បើដូច្នោះ ខ្ញុំ
7 សូមឱ្យលោកស្តាប់សំណួរខ្ញុំឱ្យដោយយកចិត្តទុកដាក់ ដើម្បីឆ្លើយឱ្យបានខ្លីដែលអាចធ្វើទៅបាន។

8 ជាបឋម ខ្ញុំសូមត្រឡប់មកនិយាយអំពីចំណុចមួយចំនួននៃ ទាក់ទងនឹងចម្លើយរបស់លោក គឺថា
9 ឯកសារ E319.1.23។ ចំណុចដែលខ្ញុំចាប់អារម្មណ៍ជាងគេនោះ គឺថ្នាក់ដឹកនាំមួយចំនួនដែលលោកបាន
10 ឆ្លើយនៅក្នុងកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយរបស់លោក គឺនៅចម្លើយទី<១០> ហើយនិង១៥ នៃឯកសារ
11 ហ្នឹង លោកបានលើកឡើងអំពីឈ្មោះ តាជីម។ លោកនិយាយថាគាត់ជាគណៈស្រុក ជាមេស្រុកត្រាំកក់
12 ។ ហើយបន្ទាប់មកទៀតគាត់ត្រូវបានបញ្ជូនទៅភូមិភាគបូព៌ានៅចុងឆ្នាំ១៩៧៦។ ដូច្នោះសំណួរខ្ញុំដូចតទៅ
13 នេះ តើជាបឋម -- តើលោកធ្លាប់បានជួប តាជីម ដែរឬទេ នៅពេល<គេតែតាំងលោកនៅត្រាំកក់?>
14 នេះជាសំណួរទី១។

15 **លោក សូត្រ សាំង៖**

16 **ឆ៖** បាទ ចំពោះខ្ញុំបាទជួប តាជីម គឺខ្ញុំអត់ដែលបានជួប តាជីម ទេបាទ។

17 **ស៖** ហេតុអ្វីបានលោកដឹងថាគាត់ជាប្រធានស្រុក ហើយបន្ទាប់មកទៀតហ្នឹងតើគាត់ទៅធ្វើការ
18 នៅភូមិភាគបូព៌ានៅចុងឆ្នាំ១៩៧៦?

19 **ឆ៖** បាទ គ្រាន់តែឃើញថាឈ្មោះ ឮតែឈ្មោះ តាជីម បាទ។ តាជីម ហ្នឹងគ្រាន់តែឮតែឈ្មោះ
20 ទេ តែត្រង់រូប បានទៅនិយាយ ទៅទាក់ទងជាមួយគាត់ គឺខ្ញុំអត់មានបានទាក់ទងទេបាទ។

21 **ស៖** ខ្ញុំយល់ហើយ សូត្រ សាំង។ ក៏ប៉ុន្តែសំណួរខ្ញុំអម្បាញ់មិញនោះ ខ្ញុំចង់ដឹងថា ដោយហេតុថា
22 លោកមិនដែលបានធ្លាប់ជួបគាត់ មិនដែលបាននិយាយជាមួយគាត់។ អ៊ីចឹងហេតុអ្វីបានលោកដឹងថា
23 គាត់ជាប្រធានស្រុក? <តើលោកបានព័ត៌មាននេះមកពីណា?>

24 **ឆ៖** បាទ ឈ្មោះប្រធានស្រុក ពីណាក៏ឃើញដែរ គេដឹងដែរថា តែអ្នកធំនៅក្នុងស្រុក កាន់ស្រុក
25 ហ្នឹងមួយ បើថា តាជីម ដឹងថាស្រុក គណៈស្រុក តាជីម គេដឹងថាគាត់គណៈស្រុកហើយ។ យើងមិន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 មែនបានទៅនិយាយលេងសើចជាមួយគាត់ទេ អាហ្នឹងគេអ្នកធំបាទ។

2 [១១:១៦:២៥]

3 ស៖ ខ្ញុំគ្រាន់តែចង់ដឹងថាតើលោកដឹងតាមរយៈអ្នកណា? ថាដឹងតាមរបៀបណាតែប៉ុណ្ណឹងទេ។
4 ហេតុអ្វីបានដឹងថាគាត់ធ្វើចៅហ្វាយស្រុកនោះ?

5 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំដឹងធ្វើចៅហ្វាយស្រុកហ្នឹង ដូចខ្ញុំជម្រាបអីចឹង ខ្ញុំថាល្មោះលោកអ្នកធំ ប្រជាជន ឬ
6 កងយុទ្ធជនទាំងឡាយណាក៏គេដឹងថាហ្នឹង តាជីមៗ គឺថាគណៈស្រុក តាជីមគណៈស្រុកៗ។ អាហ្នឹងវា
7 ដូចថា តាម៉ុក ភូមិភាគៗ មិនដឹង តាម៉ុក មុខម៉េច បើមិនដែលឃើញ តាម៉ុក ផងហ្នឹង។

8 ស៖ តើនៅ -- តើលោកដឹងថាគាត់ហ្នឹងទៅ -- ត្រូវបានគេតែងតាំងឱ្យធ្វើការនៅភូមិភាគបូព៌ា
9 ហ្នឹងតាមរបៀបណាដែរ?

10 ឆ៖ បាទ ការតែងតាំងធ្វើទៅតាមភូមិភាគបូព៌ាហ្នឹង ខ្ញុំអត់ដឹងទេបាទ។

11 ស៖ អីចឹងហេតុអ្វីបានលោកឆ្លើយនៅចៅក្រមស៊ើប -- ប្រាប់<សហ>ចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
12 ហ្នឹង បើសិនលោកមិនដឹង ម៉េចក៏លោកឆ្លើយប្រាប់ផ្សេង?

13 ឆ៖ ខ្ញុំអត់ដែលបានឆ្លើយប្រាប់គាត់ទេបាទ។

14 [១១:១៨:០៦]

15 ស៖ នៅចម្លើយ២៨ នៅឯកសារដដែល នៅពេលដែលលោកឆ្លើយទៅនឹងសំណួរមួយទៀត
16 លោកថា<ថ្នាក់>ស្រុកហ្នឹងគេមានសិទ្ធិចាប់មនុស្ស។ ខ្ញុំសួរដដែលទេ សួរថាតើហេតុដូចម្តេចបានលោក
17 ដឹងថាស្រុកហ្នឹងមានសិទ្ធិចាប់មនុស្ស?

18 ឆ៖ បាទ ក្នុងប្រធានស្រុក គេមានសិទ្ធិចាប់មនុស្ស។ តាមចាប់រយៈណា ធ្វើយ៉ាងម៉េចៗ ខ្ញុំអត់
19 ដឹងទេ ប៉ុន្តែគ្រាន់តែថាដូចជាមានបងប្អូនថា ឥឡូវខ្ញុំធ្វើខុសនៅទីហ្នឹង គេមានសិទ្ធិចេញគេស្រាវជ្រាវពី
20 ណា ពីតាអាន់ទៅ។ តាអាន់ គេឱ្យនិរសារទៅយកសំបុត្រហ្នឹងទៅឱ្យកន្លែងមន្ទីរស្រុក។ មន្ទីរស្រុក មិន
21 ដឹងមន្ទីរស្រុកគេនៅណាទេបាទ។

22 ស៖ សូមជម្រាបជូនអង្គជំនុំជម្រះ សាក្សី TCW-809 នៅក្នុងសេចក្តីឆ្លើយ ចម្លើយរបស់គាត់
23 គឺឯកសារ E3/4626 គាត់និយាយថា មិនមែនស្រុកទេ គឺតំបន់ទេ ដែលមានសិទ្ធិអំណាចផ្ទាល់លើក្រាំង
24 តាចាន់។ លោក សូត្រ សាំង តើលោកដឹងដែរឬទេថា តើស្រុក ឬក៏តំបន់ ដែលមានសិទ្ធិអំណាច ឬក៏
25 គ្រប់គ្រងទៅលើក្រាំងតាចាន់ដោយផ្ទាល់នេះ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** បាទ អ្នកគ្រប់គ្រងនៅក្នុងក្រាំងតាចាននេះ មិនដឹងប៉ុន្មានទេ ខ្ញុំអត់ដឹងពិតប្រាកដទេ ប៉ុន្តែខ្ញុំ
2 ដឹងថាចាប់តាំងពីស្រុក ពីខេត្ត ពីតំបន់ទៅ អាហ្នឹងជារឿងសិទ្ធិរបស់គេ ត្រង់ថាយ៉ាងម៉េចមួយទៀត ខ្ញុំ
3 អត់ដឹងបាទ។

4 [១១:២០:០២]

5 **ស៖** នៅចម្លើយ២៧ នៃឯកសារដដែលនេះ លោកបាននិយាយអំពីឈ្មោះ តាញ៉ែវ ថាគាត់ជា
6 លេខាតំបន់។ អ៊ីចឹងសំណួរខ្ញុំចង់ដឹងថា ជាដំបូងចង់ដឹងថាតើហេតុដូចម្តេចបានលោកដឹងថា គាត់ជា
7 លេខាតំបន់? ហើយតើគាត់ត្រូវបានគេតែងតាំងឱ្យក្លាយជាលេខាតំបន់ហ្នឹងនៅឆ្នាំណាដែរ បើតាមការ
8 ចងចាំរបស់លោក បាទ?

9 **ឆ៖** បាទ ក្នុងនោះ ខ្ញុំមិនដឹងតែងតាំងគាត់ តាញ៉ែវ ហ្នឹងតែងតាំងពីឆ្នាំណាទេ។ ដឹងថា តាញ៉ែវ
10 ធ្លាប់កាន់កងតំបន់ដែលខ្ញុំឈរជើងវែនៅតាកែវនេះបាទ។

11 **ស៖** បាទ នៅក្នុងឯកសារមួយទៀតគឺឯកសារ D22/88, ERNជាភាសាបារាំងគឺ 1055820
12 (ស៊ុក) ERN ជាភាសាអង់គ្លេសគឺ 00379421, ERNជាភាសាខ្មែរគឺ 00354364។ លោកបាននិយាយ
13 អំពីមនុស្សពីរនាក់នៅក្នុងឯកសារនេះ លោកបាននិយាយដូចតទៅនេះ៖ “ខ្ញុំសង្កេតឃើញមានវត្តមាន
14 របស់ តារស៍ និងតា<យ>ន នៅក្នុងមន្ទីរនោះ គាត់ហ្នឹងសុទ្ធតែមកពីមន្ទីរស្រុក។ ហើយគាត់ហ្នឹងដែល
15 តាមដានពីការបាត់ខ្លួនមនុស្ស និងការចាប់ខ្លួនមនុស្សទាំងអស់”។ អ៊ីចឹងសំណួរសួរថាតើ តារស៍ ហើយ
16 និងតា<យន> ហ្នឹងជាអ្នកណា? ហើយពួកគាត់ហ្នឹងមានមុខងារអ្វីដែរ? <>

17 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំឃើញ តាយន, តារស៍ ចូលទៅ មិនដឹងគាត់សិទ្ធិជាប៉ុន្មានទេ ពីព្រោះសិទ្ធិគេ
18 ទាក់ទង តែជាមួយប្រធានៗ ដូចតាអាន់, តាពេញ, តាចេង ឯណោះបាទ។ ចំពោះខ្ញុំអត់ដែលបាន
19 ទាក់ទងជាមួយទេ គ្រាន់តែបានឃើញទេបាទ។

20 [១១:២២:៣២]

21 **ស៖** លោកបានជួបគាត់ហ្នឹងច្រើនដង បើសិនជាលោកចាំនោះអាចប្រាប់បានទេ ថាបានជួប
22 គាត់ប៉ុន្មានដងដែរ?

23 **ឆ៖** បាទ ក្នុងចំនួនប៉ុន្មានដងៗ ខ្ញុំអត់បានចាំទេបាទ ប៉ុន្តែឃើញគាត់មិនដឹងជាប៉ុន្មានថ្ងៃ ម្តង ឬ
24 មួយប៉ុន្មានខែបានម្តង ប៉ុន្តែឃើញគាត់ទៅមក ជួនកាលអត់បានមក ជួនកាលទៅអីចឹង ជួនកាលមក
25 អីចឹងទៅ។ គ្រាន់តែបើរាប់ជាដងៗ ខ្ញុំបាទមិនរាប់ចំនួនទុកទេបាទ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់ប្រែប្រួល។

1 **ស៖** បាទ ខ្ញុំយល់ហើយ។ ក៏ប៉ុន្តែតើលោកអាចប្រាប់ ជម្រាបជូនតុលាការបានដែរឬទេថាលោក
2 បានឃើញគាត់ញឹកញាប់ដែរឬទេ? ឬក៏<កម្របានឃើញ>?

3 **ឆ៖** បាទ ក្នុងនោះឃើញគាត់មក មិនចាំថ្ងៃគាត់មកទេ ដូចខ្ញុំជម្រាបថា គាត់មក ប៉ុន្តែមកតែ
4 ពេលវេលាគាត់ត្រូវមក គាត់មក គាត់មិនមក គាត់ក៏មិនមកទៅ។ មិនដឹងជារឿងគេទាក់ទងជាមួយគាត់
5 យ៉ាងម៉េច ពីព្រោះមន្ទីរ ហើយនិងគាត់ហ្នឹង ខ្ញុំអត់ដឹងដែរបាទ។

6 [១១:២៣:៥០]

7 **ស៖** មានបុគ្គល<ចុងក្រោយ>មួយទៀត ខ្ញុំចង់ចោទសំណួរសួរទាក់ទងបុគ្គលរូបនេះ ឈ្មោះ
8 ហ៊ុល ហ្វឺន។ លោកស្គាល់គាត់ទេ?

9 **ឆ៖** ហ៊ុល ហ្វឺន នេះ ខ្ញុំអត់បានស្គាល់គាត់ទេ មិនបានដឹងថាគាត់នៅត្រឹមម៉ានមកទេបាទ។

10 **ស៖** កាលពីម្សិលមិញនៅពេលដែលលោកឆ្លើយទៅសំណួរចៅក្រម ឡាន់នី លោកបានឆ្លើយថា
11 លោកមិនដែលធ្លាប់ជាប្រធានអ្នកយាមនៅមន្ទីរក្រាំងតាចាន់ទេ ហើយលោកក៏មិនមានតំណែងអ្នកទទួល
12 ខុសត្រូវអី ឬក៏គ្រប់គ្រងអីលើអ្នកយាមនោះដែរ។ តើខ្ញុំយល់នេះត្រឹមត្រូវដែរឬទេ? លោកឆ្លើយអីចឹង
13 កាលពីម្សិលមិញ?

14 **ឆ៖** បាទ ត្រឹមត្រូវហើយ។

15 **ស៖** លោកបាននិយាយថា -- ខ្ញុំសូមដកស្រង់ចម្លើយរបស់លោក។ ឯកសារ D22/88, ERN
16 ដូចមុនអម្បាញ់មិញអីចឹង ជាភាសាបារាំងគឺ <0155820>(ស៊ីក), ជាភាសាខ្មែរ គឺ 00354364,
17 អង់គ្លេសគឺ<00379421>។ លោកបានពិពណ៌នាអំពីការងាររបស់លោកនៅជាមួយអ្នកទោសដូចតទៅ
18 នេះ៖ “ខ្ញុំទទួលបន្ទុកក្នុងការគ្រប់គ្រងអ្នកទោសក្នុងការងារប្រចាំថ្ងៃរបស់ពួកគេ ឧទាហរណ៍ដូចជា កាប់
19 ដី ធ្វើស្រែ ឬក៏ជីស្រះអីជាដើម។ ហើយខ្ញុំក៏រាប់អ្នកទោសផងដែរ នៅពេលដែលគេចេញទៅធ្វើការ
20 ហើយនិងពេលត្រឡប់ចូលមកអគារឃុំយ៉ាងវិញ។ ខ្ញុំក៏ត្រូវធ្វើការជាមួយពួកគាត់ផងដែរ”។ ខ្ញុំបញ្ចប់
21 ការដកស្រង់។

22 សំណួរខ្ញុំដូចតទៅនេះ លោកបានឆ្លើយថាមុខងាររបស់លោកហ្នឹង គឺទាក់ទងទៅនឹងការយាមនៅ
23 ខាងក្រៅមន្ទីរក្រាំងតាចាន់ទេ។ អីចឹងសំណួរខ្ញុំ ខ្ញុំចង់ដឹងថា តើលោក ក្នុងព្រមជាមួយគ្នាហ្នឹង គឺថាលោក
24 យាមនៅក្រៅមន្ទីរក្រាំងតាចាន់ផង ហើយនិងយាមអ្នកទោសនៅខាងក្រៅផង ឬក៏លោកកាន់<>មុខងារ
25 ទាំងពីរនេះ គឺនៅក្នុងពេលពីរខុសគ្នា<>ឬក៏យ៉ាងណា?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 [១១:២៦:៤៨]

2 ឆ: បាទ គឺពេលយាម យាមតែពេល -- បើយើងយាមអ្នកទោសធ្វើការងារ គឺធ្វើការងារ
3 ជាមួយគាត់ គឺធម្មតាទេ គឺអត់ឱ្យបាត់ទេ។ ដល់ពេលធ្វើការងារចប់សព្វគ្រប់ហើយ យកមកដាក់ក្នុង
4 មន្ទីរឃុំឃាំងហ្នឹងវិញ យើងដឹងថាបើចេញ១០នាក់ បញ្ចូលមកវិញ១០នាក់ បាទ។

5 ស: ខ្ញុំយល់ហើយ។ សំណួរសួរបន្តពីចម្លើយអម្បាញ់មិញនេះ ជាទូទៅនោះ តើចំនួនអ្នកទោស
6 ដែលចេញទៅជាមួយលោកនោះ មានចំនួនប៉ុន្មាននាក់ដែរ ដែលលោកនាំចេញទៅក្រៅនោះ រាល់ដង
7 លោកនាំអ្នកទោសចំនួនប៉ុន្មាន ដើរចេញទៅក្រៅ?

8 ឆ: បាទ យកទៅធ្វើការដែកដីជីកស្រះនេះ គឺជួនកាល ១០នាក់ ជួនកាលប្រាំនាក់ ជួនកាលបួន
9 ប្រាំ ប្រាំមួយ ប្រាំពីរនាក់ មិនជាប្រាកដទេបាទ។ ប៉ុន្តែមិនលើសពី១០នាក់ទេ។

10 ស: ខ្ញុំសូមអរគុណ <តែលោកមិនបានឆ្លើយសំណួរអីសោះ>។ អ៊ីចឹងសំណួរដែលលោកបាន
11 ឆ្លើយតបអម្បាញ់មិញនោះ គឺសំណួរខ្ញុំចង់ដឹងថាតើការងារដែលនាំអ្នកទោសទៅធ្វើការនៅខាងក្រៅហ្នឹង
12 ការងារហ្នឹងលោកបំពេញក្នុងពេលជាមួយ ពេលដែលលោកយាមនៅខាងក្រៅ<គុកក្រាំងតាចាន់ ឬក៏
13 លោកបំពេញការងារនេះនៅពេលផ្សេងពីហ្នឹង>?<>

14 ឆ: បាទ គឺការងារយាមកាមខាងក្រៅនេះ ការងារតែមួយទេបាទ គឺនាំអ្នកទោសទៅ គឺយើង
15 ការពារយាមកាមខាងក្រៅហ្នឹង ក្នុងបរិវេណវាមិនឆ្ងាយទេ ប៉ុន្តែទិសដៅរៀងខ្លួនបាទ។

16 [១១:២៩:១៩]

17 ស: បើតាមការរៀបរាប់អំពីការងាររបស់លោកនោះ គឺថាលោកជាទូទៅលោកធ្វើការតែនៅ
18 ខាងក្រៅទេ។ តើលោកធ្លាប់បំពេញការងារនៅក្នុង<>បរិវេណមន្ទីរទេ ហើយបើមាននោះ តើលោកធ្វើ
19 ការអ្វីដែរ? កិច្ចការអ្វីដែរ លោកធ្វើការនៅខាងក្នុងបាទ?

20 ឆ: បាទ ធ្វើការនៅខាងក្នុងមានតែតួនាទី មានតែដាំបាយ មានតែឱ្យជ្រូកតែប៉ុណ្ណឹងទេបាទ។

21 ស: នៅក្នុងការបំពេញការងាររបស់លោកនោះ លោកមានសិទ្ធិ<ដើរ>ចូលទៅមន្ទីររបស់
22 តាពេញ និង តាអាន់ ដែរឬទេ?

23 ឆ: បាទ ការស្នាក់នៅ ដេករស់នៅហ្នឹង គឺខ្ញុំបាទបានចូលបាទ។

24 ស: តើលោកអាចឆ្លើយនឹងសំណួរខ្ញុំឱ្យច្បាស់លាស់បានទេ ក្នុងក្របខ័ណ្ឌការងាររបស់លោក
25 នោះ <តើ>លោក<>ធ្លាប់ចូលទៅក្នុងមន្ទីរ តាអាន់ និង តាពេញ ដែរឬទេ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** បាទ មន្ទីរក្រាំងតាបាននេះគឺមន្ទីររបស់ តាពេញ, របស់ តាអាវ៉ាន់, របស់ តាចេង ហ្នឹង
2 ហើយបាទ។ ខ្ញុំបានចូលទៅធ្វើបាយ ខ្ញុំឱ្យជ្រូក ហ្នឹងហើយដែលខ្ញុំជាអ្នកចូលបាទ។

3 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

4 លោកប្រធាន ខ្ញុំគិតថាម៉ោងដប់មួយកន្លះហើយ ខ្ញុំចង់ចូលទៅនិយាយអំពីប្រធានបទមួយទៀត
5 តើអីចឹងខ្ញុំចង់សួរលោកប្រធានថា ឥឡូវនេះសមគួរនឹងសម្រាកសិន ឬយ៉ាងម៉េចលោកប្រធាន?

6 [១១:៣១:៣៥]

7 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

8 លោកស្រីមេធាវីត្រូវការពេលវេលាប្រហែលប៉ុន្មានទៀតទៅ ព្រោះពេលវេលាដែលបែងចែកឱ្យ
9 ដូចជាអស់ម៉ោងហើយ។

10 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

11 បើតាមគណនារបស់ខ្ញុំនោះ <បើខ្ញុំគិតមិនខុសនោះទេ> យើងមិនបានចាប់ផ្តើមភ្លាមនោះទេ
12 ក្រោយពីសហព្រះរាជអាជ្ញានោះ។ អីចឹងបើតាមគណនារបស់ខ្ញុំនោះ ខ្ញុំត្រូវការពេលវេលាជាង២០នាទី
13 ទៀត បើតាមកាលពេលវេលាដែលបានបែងចែកឱ្យដោយអង្គជំនុំជម្រះនោះ ខ្ញុំនៅសល់ពេលវេលាជាង
14 ២០នាទីទៀត។ អីចឹងខ្ញុំត្រូវការពេលវេលានេះដើម្បីសួររបៀបលោកប្រធាន។

15 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

16 បាទ ឥឡូវនេះដល់ពេលសម្រាកថ្ងៃត្រង់ហើយ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាកចាប់ពីពេលនេះ
17 តទៅ រហូតដល់ម៉ោងមួយសាមសិបនាទីរសៀលនេះ សូមអញ្ជើញចូលវិញដើម្បីបន្តកិច្ចដំណើរការសវ-
18 នាការ។ ហើយមន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការសម្របសម្រួលផ្តល់កន្លែងសម្រាកនៅបន្ទប់រង់ចាំសម្រាប់សាក្សី
19 និង អ្នកជំនាញដល់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរូបនេះនៅក្នុងអំឡុងពេលឈប់សម្រាក និងឱ្យអញ្ជើញគាត់
20 រួមទាំងបុគ្គលិកគាំពារសាក្សីនិងអ្នកជំនាញមកកាន់កន្លែងផ្តល់សក្ខីកម្មរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរូប
21 នេះនៅក្នុង សាលសវនាការនេះនៅវេលាម៉ោងមួយនិងសាមសិបនាទី។

22 បង្គាប់ឱ្យអនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំខ្លួនលោក ខៀវ សំផន ទៅកាន់បន្ទប់សម្រាកនៅខាងក្រោម
23 សាលសវនាការនេះ ហើយនិងបង្គាប់ឱ្យនាំខ្លួនគាត់ត្រឡប់មកចូលរួមសវនាការនៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ
24 នេះវិញនៅរសៀលនេះឱ្យបានមុនម៉ោងមួយនិងសាមសិបនាទី។

25 សម្រាកចុះ!

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ក្រឡាបញ្ជី៖**

2 សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!

3 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១១:៣៣ នាទី ដល់ម៉ោង ១៣:៣០ នាទី)

4 [១៣:៣០:៥៩]

5 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

6 អង្គុយចុះ!

7 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ និងផ្តល់វេទិកាជូនទៅក្រុមមេធាវីការ
8 ពារក្តីលោក ខៀវ សំផន ដើម្បីបន្តការតាំងសំណួរដេញដោលចំពោះដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនេះបញ្ចប់។

9 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

10 អរគុណលោកប្រធាន។

11 **សួរដោយកញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

12 លោក សូត្រ សាំង -- បាទ ឥឡូវខ្ញុំសុំបន្តសំណួរខ្ញុំបន្តទៀត។ ជាថ្មីម្តងទៀត ខ្ញុំសុំឲ្យលោក
13 ឆ្លើយនូវសំណួររបស់ខ្ញុំ< ឲ្យ>បានខ្លីៗបំផុត។ ម្សិលមិញលោកចៅក្រម ឡាវែនី បានចោទសំណួរលោក
14 មួយចំនួនទាក់ទងទៅនឹងការដ្ឋានខ្ពស់ត្របែកដែលបាន ដែលលោកប្រាប់ថាលោកធ្លាប់ធ្វើការនៅទីនោះ។
15 ខ្ញុំយល់ អង្គាល់នោះ:<>មុនថ្ងៃ១៧ មេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ អីចឹង ខ្ញុំសុំសួរលោកបញ្ជាក់ថា តើមុនរដ្ឋប្បហារ
16 នៅឆ្នាំ១៩៧០ ឬក៏ក្រោយរដ្ឋប្បហារ?

17 **លោក សូត្រ សាំង៖**

18 ឆ៖ បាទ ខ្ពស់ត្របែកនេះ គឺធ្វើនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧១ ដែលខ្ញុំបាននៅកងយុវជនបាទ។

19 ស៖ បាទ សូមអរគុណដែលបានឆ្លើយបញ្ជាក់នេះ។ លោកក៏បានឆ្លើយផងដែរ នៅសវនាការថ្ងៃ
20 ទី២៤ មីនា កន្លងមកនេះ គឺក្រោយម៉ោង ១០:០៩ នាទី ខ្ញុំសុំឲ្យលោកឆ្លើយបញ្ជាក់ លោកឆ្លើយថា ឪពុក
21 របស់លោកស្លាប់នៅឆ្នាំ១៩៧៣។ តើត្រឹមត្រូវដែរឬទេ? ខ្ញុំយល់យ៉ាងដូច្នោះត្រឹមត្រូវដែរឬទេ?

22 ឆ៖ បាទ ត្រឹមត្រូវហើយ។

23 ស៖ នៅក្នុងក្របខ័ណ្ឌនៃបទពិសោធន៍របស់លោកនៅក្នុងកងកម្លាំងកងទ័ពខ្មែរក្រហម តើមេ
24 បញ្ជារបស់លោកធ្លាប់បាននិយាយជាមួយលោកអំពីសីលធម៌ទាំង១២ប្រការនៃជនបដិវត្តដែរឬទេ?

25 ឆ៖ បាទ បាននិយាយបាទ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់ប្រែប្រួល។

1 [១៣:៣៣:៥៥]

2 **ស៖** ដូច្នោះ តើជាការត្រឹមត្រូវដែរឬទេក្នុងការនិយាយថា ក្នុងចំណោមសីលធម៌ទាំង១២ប្រការ
3 នេះ គឺថាមានការហាមឃាត់មិនឱ្យប្រព្រឹត្តកំហុសសីលធម៌ ឬក៏ហាមឃាត់មិនឱ្យប្រព្រឹត្តខុសពី
4 សីលធម៌<ជាមួយនារីភេទ>?

5 **ឆ៖** បាទ ត្រឹមត្រូវហើយ។

6 **ស៖** លោកបាន<លើកករណីមួយឈ្មោះ ដាំ> ដែលជាសមាជិកបុគ្គលិកមន្ទីរក្រាំងតាចាន់
7 ដែលគាត់ត្រូវបានបញ្ជូនជាអ្នកទោស។ <ខ្ញុំជឿថា លោកលើកឡើងអំពីសកម្មភាពអសីលធម៌។
8 តើលោកដឹងទេ ថាដោយសារការអនុវត្តសីលធម៌ទាំង១២ប្រការ ឬបញ្ញត្តិបដិវត្តន៍ទាំង១២ប្រការនេះ
9 ហើយ ទើប>គេចាប់គាត់យកមកចូលមកមន្ទីរសន្តិសុខក្រាំងតាចាន់វិញនេះ?

10 **ឆ៖** បាទ គាត់ខុសសីលធម៌ បានគេយកមកចូលមន្ទីរក្រាំងតាចាន់ម្តងទៀតនេះបាទ។

11 **ស៖** អម្បាញ់មិញនេះ <ហើយកាលពី>ម្សិលមិញ<ផង សហភាពរបស់ខ្ញុំលោកមេធាវី>
12 កូប៉េ បានរំលឹក<លោក>នូវចម្លើយរបស់ សយ សែន មួយចំនួន។ ខ្ញុំយល់ឃើញថា លោកបដិសេធ
13 ចម្លើយរបស់គាត់ទាំងស្រុងតែម្តង។ ហើយឥឡូវនេះ ខ្ញុំសូមអានចម្លើយរបស់គាត់ដោយពាក្យពេចន៍ទាំង
14 អស់តែម្តង ដែលលោក កូប៉េ គាត់មិនបានអានទាំងអស់ទេ <បន្ទាប់មក ខ្ញុំនឹងសួរលោក>។ ខ្ញុំសូមដក
15 ស្រង់សម្រង់ទី១ <ដោយ>លោក សយ សែន<> គឺថាឯកសារ E319.1.24 នៅចម្លើយ៧៨៖ សំណួរ
16 ដែលចោទសួរលោក សយ សែន នៅពេលនោះ គឺថា៖ “តើ ខុច តូច នេះបានប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋដែរឬទេ?”
17 ចម្លើយរបស់លោក សយ សែន៖ “បាទ ខុច ហ្នឹងក៏បានប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋហ្នឹងច្រើនជាងគេ។ គាត់បាន
18 រំលោភស្រីៗកងចល័តជាច្រើន ហើយក៏សាហាវជាងគេផងដែរ។ គាត់រំលោភពួកស្ត្រីទាំងអស់នោះ
19 ហើយសម្លាប់ដោយយកគ្រាប់សេវេនធំណែ ដាក់នៅក្នុងប្រដាក់ភេទជាដើមមុននឹងយកកប់។ <សាំង>
20 ជាមេរបស់ ខុច ហើយមានកូនទាហាន១២នាក់<រួមទាំងខុចខ្លួនឯងដែរ>។” សូមបញ្ចប់ការដកស្រង់។

21 សំណួររបស់ខ្ញុំ -- ការអានរបស់ខ្ញុំ ប្រហែលជាមិនល្អ។ អីចឹង នៅក្នុងសម្រង់នេះ គឺជា -- ខ្ញុំ
22 សំដៅលើលោកហ្នឹងហើយ គឺឈ្មោះ សាំង។ សំណួរទី១របស់ខ្ញុំគឺដូចតទៅនេះ តើជាការត្រឹមត្រូវដែរ
23 ឬទេ ដែលថាលោកជាប្រធានរបស់ ខុចតូច ហើយដែលលោកហ្នឹងមានកូនទាហាន១២នាក់?

24 **ឆ៖** បាទ គឺខ្ញុំអត់មានកូនទាហានទេ ហើយក្នុងចម្លើយនេះ ក៏មិនពិតដែរបាទ។

25 [១៣:៣៧:៤៩]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បោះពុម្ព។

1 **ស៖** ខ្ញុំសូមឱ្យលោក<>ចាំ<ប្រយោគ ដែលថា> “ខុច បានប្រព្រឹត្តតែទៅលើស្ត្រីដែល
2 ចេញមកពីកងចល័តជាច្រើននោះ” ហើយអីចឹងខ្ញុំសូមដកស្រង់សម្រង់មួយទៀត ដែលជាចម្លើយរបស់
3 លោក សយ សែន<។ តាមពិត នេះជាសក្ខីកម្មរបស់គាត់>ចំពោះមុខសវនាការ<> គឺថ្ងៃទី០៥ ខែ០២
4 ឆ្នាំ២០១៥ យើងនេះ ហើយនៅម៉ោង --សូមអភ័យទោស តាមពិតទៅគឺសវនាការថ្ងៃទី០៥ ខែ០២ គឺ
5 ម៉ោងដប់សាមសិបប្រាំបី ហើយគឺឯកសារ E1/257.1 គឺប្រហែលមុនម៉ោងដប់សាមសិបប្រាំ -- សាម
6 សិបប្រាំបីនាទីមួយភ្លែត បន្តិច ទាក់ទងទៅនឹងការរំលោភបំពាន<>ផ្លូវភេទ ដែលមានដាក់គ្រាប់<អីម>
7 ៧៩ ទៅក្នុងផ្លូវភេទនោះ។ សំណួរគេសួរទៅលោក សយ សែន ដូច្នោះទៅនេះ៖ “បាទ ខ្ញុំសូមការបំភ្លឺពី
8 លោក ទៅលើអ្វីដែលលោកបាននិយាយកាលពីម្សិលមិញ។ លោកនិយាយថាមានទាហាន ឬក៏អ្នកយាម
9 ម្នាក់ បានរំលោភស្ត្រីពីរនាក់ ពីកងចល័ត ដែលបានដាក់ក្បាលគ្រាប់កាំភ្លើងសេវេនធីណែ ចូលក្នុង
10 ប្រដាក់ភេទរបស់<សពនារីនោះ>។ តើលោកអាចជូនព័ត៌មានទាហាន ដែលដាក់ក្បាលគ្រាប់កាំភ្លើង
11 នោះបានឬទេ?” ចម្លើយរបស់លោក សយ សែន ឆ្លើយដូចតទៅនេះ៖ “បាទ គឺ ខុចតូច និង សាំង ពួកគេ
12 នឹងពីរនាក់កាលនឹង”។ សូមបញ្ចប់ការដកស្រង់។

13 ជាថ្មីម្តងទៀត តើជាការត្រឹមត្រូវដែរឬទេក្នុងការនិយាយថា លោក ហើយនិង ខុចតូចនេះ បាន
14 ប្រព្រឹត្តការរំលោភបំពានផ្លូវភេទ ទៅលើស្ត្រីដោយញាត់គ្រាប់ ក្បាលគ្រាប់កាំភ្លើង<អីម>សេវេនធីណែ
15 ចូលទៅក្នុងប្រដាក់ភេទរបស់គាត់?

16 **ឆ៖** បាទ គឺចម្លើយនេះមិនពិតទេបាទ។

17 [១៣:៤០:០៨]

18 **ស៖** បាទ សំណួរផ្សេងបន្តទៀត អម្បាញ់មិញនេះនៅពេលដែលលោកមេធាវី កូប៉េ លោកបាន
19 អាន អំពីការចោទប្រកាន់ទាំងអស់នេះទៅប្រាប់លោកៗនិយាយថាមិនត្រឹមត្រូវទេ ហើយលោកបដិសេធ
20 ហើយលោកក៏ឆ្លើយផងដែរថា ប្រសិនបើអីចឹងមែននោះ ប្រហែលជា<ប្រជាពលរដ្ឋ>សងសឹកលោក
21 បាត់ទៅហើយ។ បើអីចឹងសំណួរខ្ញុំដូចតទៅនេះ ក្រៅពីការចោទប្រកាន់ដែលគេ -- ដែល សយ សែន
22 នេះចោទប្រកាន់ទៅលើលោកនោះ។ ខ្ញុំចង់សួរថាក្រៅពីការចោទប្រកាន់របស់លោក សយ សែន <ជា
23 អ្នកនៅក្នុងសហគមន៍របស់លោក តើ>ក្នុងស្រុក <>ឃុំ <ឬតំបន់របស់លោក>រស់នៅនោះ ធ្លាប់មាន
24 អ្នកផ្សេងទៀតដែលចោទប្រកាន់មកលើលោកដែរឬទេ ក្រៅពីលោក សយ សែន នេះ?

25 **ឆ៖** បាទ ក្នុងសំណួរនេះ គឺគ្មានដែលបងប្អូនណាចោទប្រកាន់ខ្ញុំទេបាទ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បោះពុម្ព។

1 **ស៖** តើលោកធ្លាប់ឮការចោទប្រកាន់ដូចគ្នានេះទៅលើ ឌុចតូច ដែរឬទេ?

2 **ឆ៖** បាទ គឺអត់ដែលឮទេ។

3 **ស៖** ឥឡូវនេះ ខ្ញុំសូមចូលទៅនិយាយពីកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយរបស់លោកជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋ
4 ប្បវេណីគឺ ឯកសារ D22/88។ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថាជាបឋមខ្ញុំចាប់អារម្មណ៍ទៅផ្នែក(ខ) ដែលលេខ
5 ERNជាភាសាបារាំងគឺ 01055815, ERN ជាភាសាខ្មែរគឺ <00354360>, ជាភាសាអង់គ្លេសគឺ
6 00379417។ នៅក្នុងទម្រង់បែបបទសុំព័ត៌មានលើជនរងគ្រោះនេះ គឺថាពេលគេបង្ហាញអំពីឧក្រិដ្ឋកម្ម
7 ដែលត្រូវបានប្រព្រឹត្ត លោកបញ្ជាក់ថា គឺថាមានសរសេរនៅក្នុងទម្រង់បែបបទនេះ ដែលលោកបានចុះ
8 ហត្ថលេខា ថា “ការដាក់គុកខ្ញុំនៅមន្ទីរក្រាំងតាចាន់”។ បន្ទាប់មកទៀតផ្នែក(គ), ERN បន្តបន្ទាប់ៗនោះ
9 គឺថាជាភាសាបារាំងគឺ 01055816, ជាភាសាខ្មែរគឺ 00354361, ជាភាសាអង់គ្លេសគឺ 00379418។
10 បាទនៅក្នុងផ្នែក(គ)នេះ លោកនិយាយអំពីព្យួរសនកម្មដែលលោកបានទទួលរងដែលមានសរសេរដូចត
11 ទៅនេះ គឺឈឺក្បាល ឈឺដៃឆ្វេង ហើយនិងជង្គង់ឆ្វេងដោយអំបែងគ្រាប់។ ខ្ញុំសូមដកស្រង់ផ្នែកសម្រង់
12 ទី៣ <ក្នុងចម្លើយ>គឺទំព័រចុងក្រោយនៃឯកសារដែលហ្នឹងគឺ ERN ជាភាសាបារាំងនោះ គឺ លេខ
13 01055822, ជាភាសាខ្មែរគឺ00354366, ជាភាសាអង់គ្លេសគឺ 00379422។ នៅក្នុងផ្នែកនេះលោក
14 ពន្យល់អំពីមូលហេតុរបស់លោកដូចតទៅ៖ “ភ្លៅឆ្វេង ហើយនិង<ជង្គង់ខាងឆ្វេង>របស់ខ្ញុំ<>ឈឺ
15 ចុកចាប់ដោយអំបែងគ្រាប់កាលពីខ្ញុំធ្វើជាកងទ័ពបម្រើបដិវត្តន៍នៅសម័យខ្មែរក្រហម”។ <បញ្ចប់ការ
16 ដកស្រង់>។ សំណួរជាក់លាក់របស់ខ្ញុំ សួរថាតើលោក<ត្រូវ>របួសដោ<យ>ត្រូវគ្រាប់ហ្នឹងនៅពេល
17 ណា? ហើយកាលនោះៗ គេចាត់តាំងឱ្យលោកធ្វើអ្វីដែរ?

18 [១៣:៤៥:០៥]

19 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំត្រូវរបួសក្នុងឆ្នាំ១៩៧៣ ដែលប្រយុទ្ធជាមួយទាហាន លន់ នល់ នៅខេត្តតាកែវនេះ
20 បាទ។

21 **ស៖** អ៊ីចឹងយើងច្បាស់ហើយ គឺថាព្យួរសនកម្មរបស់លោក គឺថានេះដែលលោកទទួលរងនេះ
22 មិនមែនទាក់ទងនឹងរយៈពេលដែលលោកធ្វើការនៅគុកក្រាំងតាចាន់ទេ។ យើងយល់ស្របនឹងគ្នាទេ?

23 **ឆ៖** បាទ សមស្របហើយ។

24 **ស៖** អម្បាញ់មិញនៅពេលដែលលោកនិយាយអំពីមូលហេតុមួយដែលលោកសុំតាំងខ្លួនជាដើម
25 បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនេះ លោកបានឆ្លើយថាដោយសារខ្ញុំពុករបស់លោកស្លាប់ ហើយនិងក្រុមគ្រួសារ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បោះពុម្ព។

1 របស់លោកស្លាប់ផងដែរ។ អីចឹងសំណួរទី១របស់ខ្ញុំនោះ ខ្ញុំសូមសួរលោកថាតើលោកមានសមាជិក
2 គ្រួសារណាមួយដែលបានឃុំខ្លួននៅមន្ទីរគុកក្រាំងតាចាន់ដែរឬទេ?

3 ឆ៖ បាទ នៅក្នុងមន្ទីរក្រាំងតាចាន់មានបងប្អូនជីដូនមួយ គឺកូនលោកពូខ្ញុំតែម្តងបាទ។

4 [១៣:៤៦:៤៨]

5 ស៖ គឺនៅក្នុងពេលដែលលោកធ្វើការនៅមន្ទីរក្រាំងតាចាន់ហ្នឹង ឬក៏យ៉ាងណា?

6 ឆ៖ បាទ ពិតហើយ។

7 ស៖ អីចឹងហេតុអីក៏លោកមិនបានឆ្លើយនៅក្នុង<>ទម្រង់បែបបទដែលលោកសុំតាំងខ្លួនជា
8 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីហ្នឹងទៅ?

9 ឆ៖ បាទ ក្នុងនោះ ខ្ញុំដាក់យកតែឪពុកខ្ញុំកាលជំនាន់២០៤ មកទេបាទ។

10 ស៖ លោកមិនបានឆ្លើយនឹងសំណួរខ្ញុំទេ។ អីចឹងខ្ញុំសួរលោកថាហេតុអីក៏លោកមិនបាននិយាយ
11 អំពីក្រុមគ្រួសាររបស់លោកដែរ<>នៅក្នុងទម្រង់បែបបទដែលលោកសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេ-
12 ណីនេះ <ព្រោះលោកនិយាយអំពីរយៈពេលដែលលោកធ្វើការនៅក្រាំងតាចាន់>?

13 ឆ៖ ខ្ញុំមូលហេតុខ្ញុំមិនដាក់ឈ្មោះបងជីដូនមួយខ្ញុំ ខ្ញុំលើកយកតែឈ្មោះឪពុកខ្ញុំយកមកដាក់ក្នុង
14 ដើមបណ្តឹងនេះទេបាទ។

15 ស៖ <>ឪពុករបស់លោក លោកបានបញ្ជាក់អម្បាញ់មិញនេះ ថាគាត់ស្លាប់នៅឆ្នាំ១៩៧៣
16 នោះទេ។ អីចឹង<>នេះគឺលោកមិនទាន់បានធ្វើការនៅមន្ទីរក្រាំងតាចាន់ទេ។ លោកយល់ស្របទេ?

17 ឆ៖ បាទ ក្នុងឆ្នាំ៧៣ ខ្ញុំបាទមិនទាន់ធ្វើនៅមន្ទីរក្រាំងតាចាន់នេះទេបាទ ពិតហើយ។

18 [១៣:៤៨:៥០]

19 កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖

20 លោកប្រធាន ខ្ញុំសួរចប់ហើយលោកប្រធាន។ សូមអរគុណ។

21 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

22 បាទ អរគុណ។ សូមអញ្ជើញលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ!

23 លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖

24 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំមានការកែតម្រូវតូចមួយទាក់ទងទៅនឹងអ្វីដែលទើបតែបានបក
25 ប្រែ។ ខ្ញុំព្យាយាមបកប្រែទៅជាភាសាអង់គ្លេសថា គ្រាប់៧៩ ដល់ពេល <ក្នុងភាសាអង់គ្លេស គេនិយាយថា

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 គ្រាប់អ៊ីម៧៩>-- <>មិនមែនជាគ្រាប់៧៩ ទេ គឺគ្រាប់អ៊ីម -- គ្រាប់បែក គ្រាប់សេរេនធីណៃ - ៧៩
2 នេះ។ <នេះគ្រាន់តែជាការកែតម្រូវសម្រាប់ប្រតិចារិកប៉ុណ្ណោះ។>

3 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

4 អញ្ជើញលោកចៅក្រម ហ្វ្រង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន!

5 [១៣:៤៩:៥៣]

6 **សួរដោយចៅក្រម ហ្វ្រង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

7 ស៖ ខ្ញុំមានសំណួរខ្លី សួរបន្តពីមេធាវី ហ្គីសសេ - អង់តា ហ្គីសសេ។ លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្ប
8 វេណី លោកអាចជម្រាបអំពីឈ្មោះក្រុមគ្រួសាររបស់លោក ដែលត្រូវបានឃុំខ្លួននៅមន្ទីរក្រាំងតាចាន់
9 ដែរឬទេ? តើ<លោកអាចបញ្ជាក់ឱ្យច្បាស់ថាពួកគាត់ជាប់សាច់ឈាមយ៉ាងម៉េចជាមួយលោក? តើ
10 ពួក>គាត់ស្លាប់នៅពេលដែលលោកធ្វើការនៅមន្ទីរក្រាំងតាចាន់នោះ ឬក៏យ៉ាងណា?

11 **លោក សូត្រ សាំង៖**

12 ឆ៖ បាទ ឈ្មោះ កូនពូយន់ មីងម៉ិច ជាឪពុកមារបស់ខ្ញុំ។ កូនគាត់មួយឈ្មោះ បងជាៗ ធ្វើ
13 ទាហានលន់ នល់ គេបានចាប់សម្លាប់នៅក្នុងក្រាំងតាចាន់បាទ។

14 ស៖ ខ្ញុំឮ<ថា>បងប្អូនដឹងមួយ<>ប្រុស<ឬ>ស្រី<?> ខ្ញុំយល់មិនសូវច្បាស់ លោកជួយ
15 បញ្ជាក់ម្តងទៀតបានទេ?

16 ឆ៖ បាទ នៅក្នុងនោះ បើយកមនុស្សមានដូចកូនពូយន់ ក៏នៅក្នុងហ្នឹងដែរ កូនមីងម៉ិចខ្ញុំនេះ ក៏
17 នៅក្នុងហ្នឹងដែរ បាទ។

18 ស៖ <ខ្ញុំយល់ថាកូន>មីង <យ៉េត គឺ>ពូ<យន់ ឬក៏ខ្ញុំយល់ច្រឡំទេ? ឬក៏កូនពូយន់>ហ្នឹង
19 ឈ្មោះ មីង<យ៉េត> ឬក៏យ៉ាងម៉េច ខ្ញុំអត់សូវយល់ទេ សូមលោកនិយាយម្តងទៀតមើល?

20 ឆ៖ បាទ កូនមីងម៉ិច ហ្នឹងគឺឈ្មោះបងជា តែពូយន់ ជាគ្រួសាររបស់មីងម៉ិច។

21 ស៖ ហើយគាត់ឈ្មោះអី?

22 ឆ៖ បាទ ដែលស្លាប់ហ្នឹងគឺឈ្មោះ បងជា។

23 ស៖ អ៊ីចឹងគាត់ស្លាប់ហ្នឹង នៅពេលដែលលោកធ្វើការនៅមន្ទីរក្រាំងតាចាន់ ស្លាប់ដោយគាត់ឈឺ
24 ឬក៏ដោយសារគេសម្លាប់? តើមានរឿងអីកើតឡើងនៅពេលនោះ?

25 ឆ៖ បាទ ស្លាប់នៅពេលនោះ ស្លាប់ដោយសារគេសម្លាប់ទេបាទ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** តើលោកមានបានដឹងរឿងលម្អិតអំពីការសម្លាប់<>គាត់ទេ? <តើរឿងនេះកើតឡើងនៅ
2 ពេលណា?> តើ<>គាត់ត្រូវបានគេសួរចម្លើយ <ឬ>ធ្វើទារុណកម្មដែរឬទេ? តើមានរឿងអីកើតឡើង
3 ទៅ សូមរៀបរាប់ជូនតុលាការបន្តិចមក។

4 **ឆ៖** ខ្ញុំអត់ដឹងរឿងហ្នឹងដែរ គេរឿងជាមួយគាត់។ ប៉ុន្តែគ្រាន់តែថា កាលជំនាន់ខ្ញុំទៅនៅហ្នឹង ឮ
5 ក្រោយមក ឮគេថាគាត់នេះធ្វើទាហានលន់លន់ ពាក់ព័ន្ធទាហានលន់លន់ គេយកទៅសម្លាប់ចោលនៅទី
6 នោះបាទ។

7 [១៣:៥៣:៤២]

8 **ស៖** លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ខ្ញុំសួរលោក ថាតើលោកមានវត្តមាននៅក្រាំងតាចាន់ដែរ
9 ឬទេ នៅពេលដែលក្រុមគ្រួសាររបស់លោកត្រូវបានគេចាប់ខ្លួនឃុំខ្លួននៅទីនោះ? លោកឆ្លើយថា បាទ។
10 ឥឡូវនេះ ខ្ញុំត្រូវយល់ថាម៉េច? <ខ្ញុំ>ត្រូវយល់ថា កាលនោះ កាលដែលចាប់ពួកគាត់ទៅនោះ ឃុំខ្លួននោះ
11 លោកនៅធ្វើការនៅក្រាំងតាចាន់ហ្នឹងហើយ ឬក៏លោកមិនទាន់ទៅធ្វើការនៅក្រាំងតាចាន់នោះទេ?

12 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបថា ខ្ញុំនៅធ្វើការក្រាំងតាចាន់នេះហើយ។ ក្រោយមកបានគាត់ -- គេ
13 ចាប់គាត់យកមកដាក់មន្ទីរឃុំឃាំងក្រាំងតាចាន់នេះ បាទ។

14 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ តើ តារាង ដែលជាប្រធានគុកហ្នឹង ដឹងថាលោកហ្នឹងជាបងប្អូននឹង
15 អ្នកទោសហ្នឹងទេ?

16 **ឆ៖** បាទ គាត់អត់ដឹងទេ ពីព្រោះអត់មានព័ណ្ណប្រាប់គាត់ទេបាទ។

17 **ចៅក្រម ហ្វ្រង់ម៉ាក ឡាវែន៖**

18 បាទ សូមអរគុណ ខ្ញុំអស់សំណួរហើយលោកប្រធាន។

19 [១៣:៥៥:០៥]

20 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

21 សូមអញ្ជើញ!

22 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

23 លោកប្រធាន ខ្ញុំមានសំណួរបន្តមួយ ព្រោះថាខ្ញុំអម្បាញ់មិញយល់មិនសូវច្បាស់។

24 **សួរដោយកញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

25 **ស៖** លោក សូត្រ សាំង លោកទើបតែឆ្លើយថា<បងប្អូន>ជីដូនមួយរបស់លោកត្រូវបានឃុំខ្លួន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ហើយ<ត្រូវ>សម្លាប់នៅមន្ទីរក្រាំងតាចាន់។ អីចឹង នៅពេលដែលលោកនិយាយថា “ក្រោយមក”
2 ហើយនេះ។ អីចឹងលោកចង់និយាយថា ក្រោយពេលដែលលោកឈប់ធ្វើការនៅក្រាំងតាចាន់ <ហើយ
3 ក្រោយមក ទើបលោកដឹងថា គាត់ត្រូវជាប់ឃុំ ហើយត្រូវបានសម្លាប់នៅទីនោះ, អីចឹងមែនទេ>?

4 [១៣:៥៥:៥០]

5 **លោក គីម ម៉េងយី៖**

6 សូមៗទោសលោកប្រធាន!

7 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

8 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីកុំអាលទាន់ឆ្លើយតប!

9 សូមអញ្ជើញ!

10 **លោក គីម ម៉េងយី៖**

11 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំសូមកាត់បន្តិច ដោយសារថា ស្តាប់ជាភាសាខ្មែរ ហើយមានការ
12 បកប្រែ ក៏ប៉ុន្តែអ្វីដែលខ្ញុំស្តាប់បាន គឺដើមបណ្តឹងនិយាយថា គាត់ចូលធ្វើការ។ ហើយក្រោយមក គឺគាត់
13 នៅធ្វើការហ្នឹងដែល គឺត្រូវបងប្អូនគាត់ហ្នឹងចាប់ មិនមែនគាត់ចេញ ឈប់ពីធ្វើការកន្លែងហ្នឹងទេ។
14 ដូច្នោះមិនមានការបញ្ជាក់លើសហ្នឹងទេ។ សំណួររបស់គាត់ប្រហែលជាគាត់យល់ច្រឡំថា គាត់ចេញ
15 ហើយបានដឹង តែការពិតគឺគាត់នៅទីនោះទេ។ អ្វីខ្ញុំបានស្តាប់កូនក្តីរបស់ខ្ញុំបកស្រាយជាភាសាខ្មែរមុននេះ
16 បាទ។ សូមអរគុណ។

17 [១៣:៥៦:៤៦]

18 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

19 ខ្ញុំសូមអរគុណលោកមេធាវី ដែលបានចង់បំភ្លឺបញ្ហានេះ ក៏ប៉ុន្តែលោក សូត្រ សាំង នៅទីនេះ
20 ហើយនិង ខ្ញុំគិតថាប្រហែលជាងាយស្រួលជាងដែលឱ្យគាត់បំភ្លឺចំណុចនេះតែម្តង។ ខ្ញុំសួរសំណួរនេះ
21 ម្តងទៀត ព្រោះមានចំណុចមួយដែលមិនច្បាស់។

22 **សួរបន្តដោយកញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

23 **ស៖** លោក សូត្រ សាំង នៅពេលណាដែលលោកដឹងថា បងប្អូនជីដូនមួយលោកហ្នឹង ត្រូវបាន
24 ឃុំខ្លួននៅ -- សម្លាប់នៅក្រាំងតាចាន់ គឺនៅពេលដែលលោកនៅធ្វើការនៅទីនោះដែរ ឬក៏ក្រោយពេល
25 ដែលលោកចាកចេញពីមន្ទីរក្រាំងតាចាន់នេះហើយបានដឹងថាគាត់ហ្នឹងជាប់ឃុំឃាំង ហើយត្រូវបានគេ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់ប្រែប្រួល។

1 សម្លាប់នៅទីនោះ?

2 លោក សូត្រ សាំង៖

3 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំនៅការនៅក្នុងក្រាំងតាចាន់ហ្នឹង។ តែក្រោយមកបានខ្ញុំគេចាប់គាត់បញ្ជូនចូលទៅ
4 ក្នុងក្រាំងតាចាន់ហ្នឹងបាទ។

5 ស៖ រហូតដល់ពេលនេះ ខ្ញុំនៅតែតាមលោកទាន់ ក៏ប៉ុន្តែឥឡូវនេះ សំណួរអម្បាញ់មិញ ខ្ញុំសួរ
6 នោះ ខ្ញុំសួរថាតើនៅពេលណាដែលលោកបានដឹង<ថាគេសម្លាប់គាត់>?

7 ឆ៖ បាទ ដឹង ក្នុងដឹង -- ខ្ញុំដឹងគាត់ស្លាប់បាត់ចេញពីមន្ទីរហ្នឹង បានថាខ្ញុំដឹងថាគាត់ស្លាប់
8 ពីព្រោះក្នុងមន្ទីរហ្នឹងកម្រអ្នករួចណាស់បាទ។ បាទ ខ្ញុំដឹងថាបាត់ពីកន្លែងនេះហើយ ប្រហែលជាស្លាប់
9 ហើយ ប៉ុន្តែដល់ថ្ងៃណា -- បាត់ពីថ្ងៃណា ឬខែណា ខ្ញុំអត់បានតាមដានកត់ត្រាទុកទេបាទ។

10 ស៖ តើអ្នកណាអ្នករៀបរាប់ប្រាប់លោកអំពីការបាត់ខ្លួនគាត់នេះ?

11 ឆ៖ បាទ អត់មានអ្នកណាប្រាប់ទេ តែពេលគេបញ្ជូនមកធ្វើការ អត់ឃើញមកធ្វើការ ហើយ
12 បាត់រហូតទល់ការដែលខ្ញុំចេញ ចាកចេញទៅទ័ពវិញតែម្តងបាទ។

13 [១៣:៥៩:១៥]

14 ស៖ ដូច្នោះ បើខ្ញុំយល់មិនច្រឡំទេ គឺថាមិនមានអ្នកណាប្រាប់លោកថា គាត់ត្រូវបានសម្លាប់ខ្លួន
15 នោះទេ គឺថាលោកខ្លួនឯងទាញការសន្និដ្ឋានដោយសារថា លោក ពេលក្រោយមកលោកមិនបានឃើញ
16 គាត់<ទៀតទេ>។ អ៊ីចឹងត្រឹមត្រូវដែរឬទេ ការសង្ខេបរបស់ខ្ញុំនេះ?

17 ឆ៖ បាទ ការសម្គាល់របស់ខ្ញុំ តែបាត់ពីភ្នែកៗយើងឃើញហើយពិតជាមិនរួចខ្លួនទេ ពិតជា
18 ស្លាប់ហើយ។

19 ស៖ ខ្ញុំចោទសំណួរម្តងទៀត អ៊ីចឹងគឺថាលោកសន្មតទេ គឺ<>គ្មានអ្នកណាប្រាប់លោកថា គាត់
20 ហ្នឹងត្រូវបានគេយកទៅសម្លាប់ទេ។ អ៊ីចឹងមែនទេ?

21 ឆ៖ បាទ ពិតមែន។

22 កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖

23 លោកប្រធាន ខ្ញុំសួរចប់ហើយលោកប្រធាន សូមអរគុណ។

24 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

25 លោក សូត្រ សាំង ក្នុងនាមលោកជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី លោកអាចផ្តល់រឿងរាប់ជូនដល់

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បោះពុម្ព។

1 អង្គជំនុំជម្រះស្តាប់ អំពីរឿងហេតុទំនាក់ទំនងទៅនឹងបទឧក្រិដ្ឋដែលត្រូវបានចោទប្រកាន់ចំពោះជនជាប់
 2 ចោទពីររូបគឺ នួន ជា និង ខៀវ សំផន ដែលបានធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ចំពោះលោកក្នុងអំឡុងរបបកម្ពុជាប្រជា
 3 ធិបតេយ្យ ដែលនាំឱ្យលោកតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីប្តឹងទាមទារសំណងជំងឺចិត្ត និងជាសមូហ
 4 ភាពពីជនជាប់ចោទ និងពីស្ថានភាពព្យាបាលដែលមានជាអាទិ៍ចំពោះការខូចខាតខាងរាងកាយ សម្ភារៈ
 5 ឬផ្លូវចិត្ត និងផលវិបាកដោយផ្ទាល់ពីបទឧក្រិដ្ឋព្យាបាលដែលមានជាអាទិ៍ចំពោះការខូចខាតខាងរាងកាយ
 6 រហូតដល់សព្វថ្ងៃនេះ ប្រសិនបើលោកមានបំណងធ្វើដូច្នោះ។

7 [១៤:០១:៤៤]

8 **លោក សូត្រ សាំង៖**

9 បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបអង្គតុលាការ សូម -- ជាដើមបណ្តឹងរបស់ខ្ញុំ ខ្ញុំសោកស្តាយខ្លាំងបំផុត
 10 ជីដូនមួយ ឬមីងមា ទាំងរូបខ្ញុំខិតស្វីដើម្បីជាតិមាតុភូមិ បង្ហូរឈាមដើម្បីមាតុភូមិរបស់ខ្លួន ធ្វើអំពើ
 11 ឃោរឃៅព្រៃផ្សៃ ខ្មែរសម្លាប់ខ្មែររបៀបនេះ ខ្ញុំអត់ទទួលស្គាល់យកបានទេបាទ។

12 ក្នុងនោះទៀត ខ្ញុំសូមអំពាវនាវគ្រប់ស្ថាប័នរបស់រដ្ឋដែលសំណងកសាងជាតិមាតុភូមិរបស់ខ្លួន
 13 ដើម្បីឱ្យជនរងគ្រោះពលរដ្ឋដែលរងគ្រោះទាំងអម្បាលម៉ាន់ដូចរបស់ខ្ញុំ សូមឱ្យជួយទាមទារទាល់តែបាន
 14 បាទ។

15 ក្នុងរដ្ឋប្បវេណីនេះ ខ្ញុំស្តាយមួយជីវិត ដើម្បីជាតិមាតុភូមិរបស់ខ្ញុំ គឺខ្ញុំចាំមិនបំភ្លេចបានទេបាទ
 16 ក្នុងលក្ខណៈខ្ញុំខិតស្វីដើម្បីកងទ័ពកាលជំនាន់នោះគឺវេទនាជាទីបំផុត គ្មានសម័យណាប្រៀបបានទេ។
 17 វេទនាទាំងបាញ់ប្រហារ វេទនាទាំងកប៉ាល់ហោះ វេទនាទាំងស្បៀងអាហាររស់នៅ ហូបចុកបុកទំពារ
 18 សព្វគ្រប់បែបយ៉ាង។ ដើម្បីថាជាតិដឹកនាំឱ្យបានល្អ។ ផ្ទុយទៅវិញ ជាតិខ្មៅកង្វក់ដូចភក់នៅក្នុងបាត
 19 ត្រពាំងអីចឹង។ ក្នុងនោះហើយ ខ្ញុំសុំ ហើយទទួលសុំទៀតដើម្បីរកភស្តុតាង រកការដែលសម្លាប់ពលរដ្ឋ
 20 ទូទាំងប្រទេសរបស់ខ្ញុំហ្នឹងឱ្យឃើញ ឱ្យបានពិតប្រាកដ។ ហើយក្នុងសំណងកសាងជាតិមាតុភូមិខ្ញុំបាទ
 21 ឱ្យបានផ្តុំផ្តើមរឿងដូចខាងដើមអីចឹងបាទ។ សូមអស់។

22 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

23 បាទ អង្គជំនុំជម្រះសូមអរគុណចំពោះលោក សូត្រ សាំង ដែលបានមកផ្តល់សក្ខីកម្មនៅចំពោះ
 24 មុខអង្គជំនុំជម្រះក្នុងឋានៈជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្នុងរយៈពេលពីរថ្ងៃមកនេះ។ សក្ខីកម្មរបស់លោក
 25 នឹងអាចរួមវិភាគទានក្នុងការស្វែងរកការពិតក្នុងរឿងក្តីនេះ។ ការផ្តល់សក្ខីកម្មរបស់លោកបានដល់ទី

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បោះពុម្ព។

1 បញ្ចប់ហើយ វត្តមានរបស់លោកនៅ អ.វ.ត.ក នេះដែរមានភាពចាំបាច់ទៀតហើយ លោកអាចវិល
 2 ត្រឡប់ទៅលំនៅដ្ឋាន ឬក៏គោលដៅណាដែលលោកមានបំណងចង់ទៅបានហើយ។ ហើយសូមលោក
 3 ធ្វើដំណើរវិលត្រឡប់ទៅវិញដោយសុវត្ថិភាព។

4 មន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការសម្របសម្រួលជាមួយនឹងបុគ្គលិកនៃអង្គការគាំពារសាក្សី និងអ្នកជំនាញ
 5 ក្នុងការជូនលោក សូត្រ សាំង វិលត្រឡប់ទៅលំនៅដ្ឋាន ឬក៏គោលដៅណាដែលគាត់មានបំណងចង់ទៅ
 6 បានហើយ។

7 ហើយអង្គជំនុំជម្រះសូមអរគុណចំពោះលោក ញ៉ែម សំណាង បុគ្គលិកគាំពារសាក្សី និងអ្នក
 8 ជំនាញដែលបានជួយសម្របសម្រួលឧបករណ៍បំបែងសំឡេង ក្នុងអំឡុងធ្វើសវនាការស្តាប់សក្ខីកម្ម
 9 សូត្រ សាំង រយៈពេលពីរថ្ងៃកន្លងមកនេះ។ ហើយការស្តាប់សក្ខីកម្ម សូត្រ សាំង បានចប់ហើយ លោក
 10 អាចសម្រាកបានហើយ។ ហើយមុនពេលលោក សូត្រ សាំង ចាកចេញបុគ្គលិករដ្ឋបាលដែលគាំទ្រកិច្ច
 11 ដំណើរការសវនាការរួតរាំងនន បាំងខណ្ឌបន្ទប់សវនាការ និងសាលសវនាការសម្រាប់សាធារណជន
 12 ហើយក្រោយពី សូត្រ សាំង ចាកចេញទៅបើរាំងននវិញ និងឱ្យយករបាំងបង្គាប់ឡើងដើមបណ្តឹង
 13 រដ្ឋប្បវេណីចេញពីបន្ទប់សវនាការវិញចុះ។ ហើយនិងបង្គាប់ឱ្យបុគ្គលិកផ្នែកសោទស្សន៍ និងសំឡេង
 14 ភ្ជាប់សំឡេង និងរូបភាពទៅសាធារណជនធម្មតាឡើងវិញ។

15 [១៤:០៥:១៨]

16 (សម្រាករយៈពេលខ្លី)

17 [១៤:០៨:១៥]

18 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

19 បាទ រួចបើករាំងននវិញ ហើយនិងឱ្យអញ្ជើញ សយ សែន ចូលមកកាន់កន្លែងផ្តល់សក្ខីកម្មនៅ
 20 ក្នុងបន្ទប់សវនាការ។

21 (ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីចូលក្នុងបន្ទប់សវនាការ)

22 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

23 បាទ ជាបន្តទៅនេះ យើង អង្គជំនុំជម្រះ ធ្វើសវនាការបន្តស្តាប់សក្ខីកម្មដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
 24 សយ សែន។ ហើយអង្គជំនុំជម្រះ សូមជម្រាបភាគីសាធារណជនថា លោក សយ សែន ដើមបណ្តឹងរដ្ឋ
 25 ប្បវេណីរូបនេះ ត្រូវបានអង្គជំនុំជម្រះស្តាប់សក្ខីកម្មចាប់ពីវគ្គទី២ ថ្ងៃទី០៤ ខែកុម្ភៈ រហូតដល់ថ្ងៃទៅ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 0៦ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៥។ ប៉ុន្តែដោយសារមានបញ្ហាពីរ បញ្ហាទី១ គឺពាក់ព័ន្ធនឹងមួយនឹងបុគ្គលដទៃផ្សេង
 2 ទៀត ដែលធ្វើការនៅអតីតជាបុគ្គលិកធ្វើការនៅមន្ទីរសម្លាប់មនុស្សក្រាំងតាចាន់ ហើយនិងបញ្ហាទី២
 3 មានការស្នើសុំវិធានការការពារ។ ហេតុដូច្នេះហើយ បានជាមានការលើកពេលធ្វើសវនាការដោយ
 4 ពិចារណាលើសំណើសុំ ហើយនិងមានការស្តាប់នូវអនុសាសន៍របស់ខាងអង្គភាពគាំពារសាក្សី និងអ្នក
 5 ជំនាញ ប៉ុន្តែចុងក្រោយឃើញថា សយ សែន បានផ្លាស់ប្តូរជំហរវិញ គឺថាគាត់សុខចិត្តដកនូវសំណើសុំ
 6 វិធានការការពារ។ អីចឹងហើយទើបថ្ងៃនេះ យើងធ្វើការសវនាការស្តាប់សក្ខីកម្ម សយ សែន ដើម
 7 បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនេះជាសាធារណៈ។

8 ហើយអង្គជំនុំជម្រះ ផ្តល់វេទិកាជូនទៅក្រុមមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី រួម
 9 ទាំងសហព្រះរាជអាជ្ញា មានពេលវេលាមួយម៉ោង ក្នុងការសួរចុងក្រោយ សួរសក្ខីកម្មសួរដេញដោល
 10 ចំពោះដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរូបនេះ។ សូមអញ្ជើញ ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី -- មេធាវីនាំមុខតំណាង
 11 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។

12 [១៤:១៣:១០]

13 **លោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ូដ៖**

14 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ <សហភាពរបស់ខ្ញុំគឺលោកស្រី>មេធាវី ម៉ុច សុវណ្ណារី ជាអ្នក
 15 សួរលោក សយ សែន លោកប្រធាន។

16 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

17 បាទ សូមអញ្ជើញ ម៉ុច សុវណ្ណារី!

18 **លោកស្រី ម៉ុច សុវណ្ណារី៖**

19 ចាស សូមអរគុណលោកប្រធាន។

20 **ការតាំងសំណួរដោយសហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី**

21 **សួរដោយលោកស្រី ម៉ុច សុវណ្ណារី៖**

22 **ស៖** ជាដំបូង សូមគោរពដល់អង្គសវនាការទាំងមូល ហើយសូមជម្រាបសួរដល់លោកពូ សយ
 23 សែន។ នៅថ្ងៃនេះ នាងខ្ញុំមានសំណួរមួយចំនួន ដើម្បីសួររបៀបទៅ នឹងអ្វីដែលលោកពូបានផ្តេងកាលពី
 24 សវនាការលើកមុនៗ។ ដូចដែលលោកប្រធានអង្គជំនុំជម្រះបាន ជម្រាបថា លោកពូបានសម្រេចចិត្ត
 25 នៅក្នុងការដកពាក្យស្នើសុំវិធានការការពារខ្លួនរបស់លោកពូ។ អីចឹង នេះអាចធ្វើឱ្យគេអាចសន្និដ្ឋានបាន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ថា លោកពូហាក់ដូចមិនមានការភ័យខ្លាចតទៅទៀត។ អ៊ីចឹងសំណួរដំបូង ដែលនាងខ្ញុំចង់សួរទៅលោក
 2 ពូ ដើម្បីជម្រាបជូនអង្គសវនាការនៅពេលនេះ គឺចង់សួរលោកពូថា តើមូលហេតុអ្វីបានជាលោកពូលែង
 3 ភ័យខ្លាច ហើយអាចបន្តផ្ទៃសក្ខីកម្ម ទាក់ទងជាមួយនឹងអត្តសញ្ញាណរបស់កម្មាភិបាលខ្មែរក្រហម
 4 ដែល ធ្វើការនៅគុកក្រាំងតាចាន់ ក៏ដូចជាអង្គហេតុដែលកើតមានឡើងនៅគុកក្រាំងតាចាន់ នៅក្នុងសវ-
 5 នាការសាធារណៈនេះបាន? តើមូលហេតុអ្វី?

6 **លោក សយ សែន៖**

7 **ឆ៖** បាទ បានខ្ញុំលែងភ័យ លែងខ្លាច ខ្ញុំដូចថាវាលែងខ្លាច លែងខ្វល់ លែងអីខ្វល់អីទាំងអស់
 8 បាទ ព្រោះអាណនៈរឿងវាពូស្រុះស្រុះសាយទូទាំងប្រទេសកម្ពុជាហើយ បានខ្ញុំលែងខ្វល់។

9 [១៤:១៤:៥៥]

10 **ស៖** ចាស សូមអរគុណលោកពូ។ អ៊ីចឹងសំណួរខ្ញុំជាបន្តទៅទៀតនេះ ខ្ញុំចង់សួរទាក់ទងជាមួយ
 11 នឹងទំនាក់ទំនងរបស់លោកពូ ដែលលោកពូមានជាមួយនឹងអតីតកម្មាភិបាលខ្មែរក្រហម ដែលធ្វើការនៅ
 12 ក្នុងគុកក្រាំងតាចាន់។ អ៊ីចឹងខ្ញុំចង់សួរលោកពូថា នៅក្នុងពេលដែលលោកពូជាប់នៅក្នុងគុកក្រាំងតាចាន់
 13 នោះ គឺនៅក្នុងសម័យខ្មែរក្រហម តើលោកពូមានទំនាក់ទំនងយ៉ាងដូចម្តេចជាមួយនឹងអតីតកម្មាភិបាល
 14 ខ្មែរក្រហមទាំងមូល ហើយជាពិសេសខ្ញុំសូមជម្រាបឈ្មោះទី១ ដូចជាជាមួយនឹងលោក ឌុចតូច។ ទី២
 15 ទាក់ទងជាមួយនឹងលោក សូត្រ សាំង និងទី៣ទាក់ទងជាមួយនឹង តាឆេន ដែលលោកបានអះអាងថា គឺ
 16 ជាអតីតប្រធាន គឺជាប្រធានគុកមុនដំបូងគេ?

17 **ឆ៖** បាទ ទី១ ទាក់ទងជាមួយ តាឆេន គាត់ជាប្រធានគុកមុនដំបូងគេ គឺគាត់ស្នាក់នៅរបស់គាត់
 18 ដែលគាត់ធ្វើអ្វីមួយខ្ញុំអត់ដែលឃើញទេ បើសិនណាបើគាត់ជាអ្នកប្រធានគាត់មិនដែលធ្វើអ្វីឲ្យយើង
 19 ឃើញ ប៉ុន្តែគាត់បានប្រាប់ គាត់តែងថាឲ្យ ចុងបញ្ចប់ហ្នឹងគាត់ផ្តាំធ្វើថាទុកខ្ញុំជាសម័យសព្វថ្ងៃនេះ គាត់
 20 ទុកខ្ញុំជាកូនគាត់ កុំមកនិយាយការងារអ្វីមួយកុំឲ្យប៉ះពាល់ជាមួយគាត់ តែប៉ុណ្ណឹងបានហើយបាទ បាន
 21 ផ្តាំធ្វើមកខ្ញុំនិយាយតែប៉ុណ្ណឹងបាទ។

22 **ស៖** អ៊ីចឹងទាក់ទងជាមួយនឹងបុគ្គលឈ្មោះ សូត្រ សាំង តើលោកពូមានទំនាក់ទំនងយ៉ាងដូច
 23 ម្តេចដែរជាមួយនឹងគាត់នៅក្នុងសម័យនោះ ហើយសម័យបច្ចុប្បន្ននេះ តើទំនាក់ទំនងរបស់លោកពូ
 24 ជាមួយនឹងគាត់យ៉ាងម៉េចដែរ?

25 **ឆ៖** បាទចំពោះ សូត្រ សាំង គឺសម័យមុនវាសម័យឧក្រិដ្ឋកម្ម វាបើនិយាយមិនថាចំពោះ សូត្រ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់ប្រែប្រួល។

1 សំរាំង ទេទោះបីអ្នកទាំងអស់គ្នាដែលប៉ុន្មាននាក់ហ្នឹងគឺទូទៅទាំងអស់បាទ គឺគាត់ប្រើដាច់អហង្គរ ចង់
2 ប្រើអីប្រើទៅ ចង់ធ្វើអីធ្វើទៅស្រេចគាត់ ហើយមកសម័យឥឡូវវាខុសប្លែកគ្នាច្រើនតែប៉ុណ្ណឹងបាទ។

3 **ស៖** ចាស សូមអរគុណលោកពូ។ ខ្ញុំចង់សួរសំណួរបន្តទៀតថា ឆ្លងកាត់សម័យហ្នឹងហើយ
4 រហូត មកទល់ពេលនេះ តើលោកពូមានអារម្មណ៍យ៉ាងម៉េចដែរចំពោះពួកគេទាំងអស់គ្នាដែលជាកម្មាភិ
5 បាលខ្មែរក្រហមនៅរស់រានមានជីវិត ថាតើលោកពូខឹង លោកពូស្អប់ពួកគេ ឬក៏យ៉ាងដូចម្តេចដែរ? ពី
6 អារម្មណ៍ ដែលលោកពូមានចំពោះពួកគេ?

7 [១៤:១៧:២៨]

8 **ឆ៖** បាទ សព្វថ្ងៃបុគ្គលខ្ញុំ ទោះបីគាត់បានធ្វើអំពើណាមួយទៅលើខ្ញុំ ទារុណកម្មចំពោះខ្ញុំ ហើយ
9 ឬបងប្អូនទាំងអស់ គ្រប់គ្នាទាំងអស់ ប៉ុន្តែខ្ញុំយល់ទៅតាមសង្គមរបស់គាត់អ្នកដឹកនាំ ហើយរបបគេរបប
10 មិនដែលឃើញនោះ ខ្ញុំយល់ទៅតាមហ្នឹងដែរ ខ្ញុំអត់មានតាមគំនុំគុំកូនចំពោះគាត់ក៏អត់ដែរសម័យបច្ចុប្បន្ន
11 គឺគាត់រស់នៅទៅតាមសង្គមជាអ្នកដឹកនាំបាទ។

12 **ស៖** ចាស សូមអរគុណលោកពូ។ អីចឹង ខ្ញុំចង់ត្រឡប់ទៅពេលវេលាមុនពេលបើកសវនាការ
13 នេះ នៅពេលដែលលោកពូសម្រេចចិត្តនៅក្នុងការឡើងមកថ្លែងសក្ខីកម្មនៅចំពោះអង្គជំនុំជម្រះសាលា
14 ដំបូងនៅពេលនេះ ខ្ញុំចង់សួរលោកពូថា នៅពេលដែលលោកពូសម្រេចចិត្តដំបូងនៅក្នុងការឡើងមកធ្វើ
15 សក្ខីកម្មនៅទីនេះ នៅពេលនេះ ថាតើលោកពូសម្រេចចិត្តដោយស្ម័គ្រចិត្ត ឬក៏មានកត្តាអ្វីដែលជំរុញឱ្យ
16 លោកពូត្រូវសម្រេចចិត្តឡើងមកធ្វើសក្ខីកម្ម?

17 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំឡើងមកសក្ខីកម្មនៅតុលាការនេះ គឺដើម្បីអត់មាននរណាមួយគឺបង្ខិតបង្ខំ ឬដើម្បី
18 បុគ្គលខ្ញុំផ្ទាល់ក៏អត់មានដែរ ខ្ញុំមកនេះមកដើម្បីខាតការងារផ្ទាល់និងជីវភាពការគ្រួសាររបស់ខ្ញុំ។ ប៉ុន្តែ ខ្ញុំ
19 មកបំភ្លឺពីសម័យឧក្រិដ្ឋកម្ម និងក្មេងស្រករក្រោយក៏មិនដែលឃើញ បាទហើយនិងសូមអត់ទោស
20 តុលាការខ្លះក៏មិនដែលជួបឧបសគ្គហ្នឹងដែរ អត់ទាន់ៗជួបបញ្ហាសង្គមរបស់គេទាំងអស់នេះ។ បាទ ខ្ញុំ
21 មកដើម្បីបំភ្លឺ និងសម្តែងការស្វែងរកការពិត កន្លែងពិតបានខ្ញុំនិយាយ បើមិនពិតខ្ញុំអត់និយាយបានទេ
22 បាទ។

23 [១៤:១៩:១៥]

24 **ស៖** សូមអរគុណលោកពូ សំណួរចុងក្រោយរបស់ខ្ញុំចង់សួរលោកពូថានៅពេលដែលលោកពូ
25 ឡើងមកធ្វើសក្ខីកម្មជាសាធារណៈនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះនៅក្នុងសាលាក្តីខ្មែរក្រហមនេះ ក្រៅពី

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ការដែលលោកពូបានប្រឈមមុខជាមួយនឹងការភ័យខ្លាច ដូចដែលបានឃើញនៅក្នុងសវនាការកាលពី
2 ប៉ុន្មានសប្តាហ៍មុន តើការណ៍ដែលលោកពូឡើងមកធ្វើសក្ខីកម្មនៅទីនេះ តើបានផ្តល់ផលប្រយោជន៍អ្វីខ្លះ
3 ជូនទៅដល់បុគ្គលរបស់លោកពូផ្ទាល់ខ្លួន? ឬក៏ទៅដល់នរណាម្នាក់? តើមានផលប្រយោជន៍អ្វីដែលលោក
4 ពូ ឡើងមកថ្លែងសក្ខីកម្មនៅទីនេះ?

5 ឆ៖ បើតាមខ្ញុំឡើងមកធ្វើសក្ខីកម្ម បើតាមខ្ញុំគិត និងពិចារណាខ្លួនឯង ថាអត់មាន។ ចំណែក
6 បុគ្គលខ្ញុំ គឺអត់មានសោះ អត់មាន។ បានត្រឹមផលប្រយោជន៍បានទៅលើអ្នករងគ្រោះពីជំនាន់នោះ ដែល
7 ស្លាប់ឡើងវង្សាល អ្នកនៅតាមគុកនីមួយៗគ្រប់ខេត្ត គ្រប់ស្រុកទាំងអស់។ បើខ្ញុំឡើងមកដើម្បីជំនួសមុខ
8 ដែលអ្នកដែលបានចែកឋានទាំងអស់ហ្នឹង។ រឿងចំណែកបុគ្គលខ្ញុំនៅរស់នៅសព្វថ្ងៃ គឺអត់ដែលមានអី
9 ផ្តល់ផលប្រយោជន៍ដើម្បីខ្ញុំ អត់មានទេ អត់មានសោះ។ ខ្ញុំមកហ្នឹងខាតនឹងការងារបច្ចុប្បន្នទៀត។

10 **លោកស្រី ម៉ុច សុវណ្ណារី៖**

11 ចាស សូមអរគុណលោកពូ។ ខ្ញុំអស់សំណួរសួរលោកពូ។ សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំអស់
12 សំណួរហើយ សូមពិខាងមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី គឺមិនមានសំណួរសួរដល់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
13 រូបទេ។ សូមអរគុណ។

14 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

15 បាទ អរគុណ។
16 ឥឡូវនេះអង្គជំនុំជម្រះផ្តល់វេទិកាជូនទៅក្រុមសហមេធាវី -- សហព្រះរាជអាជ្ញាបាទ។

17 [១៤:២១:០២]

18 **លោក វ៉ាំងសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្វាឯល៖**

19 សូមអរគុណលោកប្រធាន ជម្រាបសួរលោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម។ ជម្រាបសួរភា
20 គឺទាំងអស់។

21 **ការតាំងសំណួរដោយសហព្រះរាជអាជ្ញា**

22 **សួរដោយលោក វ៉ាំងសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្វាឯល៖**

23 ស៖ លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី សូមអរគុណដែលលោកត្រឡប់មកជាថ្មីម្តងទៀត ដើម្បី
24 ឆ្លើយសាជាថ្មីទៅនឹងសំណួររបស់យើងខ្ញុំ។ ខ្ញុំមានសំណួរមួយចំនួនតូចទេ។ ដូចលោកដឹងហើយថា
25 បន្ទាប់ គឺថាបន្ទាប់ពីការផ្តល់សក្ខីកម្មរបស់លោក បុគ្គលិកក្រាំងតាបានមួយចំនួនបានមកផ្តល់សក្ខីកម្ម

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់ប្រែប្រួល។

1 ដែរក្នុងនោះរួមមាន ផាន់ ឆេន, ស្រី ថន ហៅ ខុច ឬ ខុចតូច នៅសម័យ, វ៉ាន់ សៀន ឬ ស៊ាន់
2 ជានិរសារក្រាំងតាចាន់, ហើយកាលពីម្សិលមិញ និងថ្ងៃនេះ យើងបានស្តាប់ឮដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
3 ដែលមានឈ្មោះថា សូត្រ សាំង បានមកផ្តល់សក្ខីកម្ម។ ដូច្នោះ ជាដំបូង ខ្ញុំសូមការអនុញ្ញាតពីអង្គជំនុំ
4 ជម្រះដើម្បីបង្ហាញឯកសារមួយជូនទៅសាក្សី គឺឯកសារ D22/88a ដែលជាអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណរបស់
5 សូត្រ សាំង។ យើងមិនបញ្ជាក់នឹងអេក្រង់កុំព្យូទ័រទេលោកប្រធាន ប៉ុន្តែសូមផ្តល់ជាឯកសារក្រដាសជូន
6 ទៅដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។

7 [១៤:២២:១២]

8 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

9 បាទ អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត!

10 **សួរដោយលោក វ៉ាន់សង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្វាឈៈ៖**

11 **ស៖** សូមលោកមើលរូបថត<ក្នុងអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ>ហ្នឹងទៅ តើអ្នកដែលនៅក្នុងរូបថតហ្នឹង
12 គឺពិតជាអ្នកយាមនៅក្រាំងតាចាន់មែនទេ ដែលនៅពេលនោះគាត់ឈ្មោះថា សាំង នោះ? លោកមើល
13 ទៅមើល រូបហ្នឹងមែនទេ?

14 **លោក សយ សែន៖**

15 **ឆ៖** បាទ ពិត សូត្រ សាំង។ សូត្រ សាំង ជាពិតប្រាកដ កង -- គាត់ជាកងទ័ព។

16 **ស៖** ខ្ញុំមានសំណួរជាច្រើនដែលត្រូវសួរលោក។ ជាដំបូង ខ្ញុំនឹងដកស្រង់នូវចម្លើយរបស់អ្នក
17 យាម<មួយចំនួន ដូចជា> ខុច <តូច>, សៀន ឬក៏ ស៊ាន់<ជានិរសារ>, សៀង, ស៊ឹម ដែលត្រូវបាន
18 អ្នកស៊ើបអង្កេតស្តាប់ចម្លើយ។ ពួកគាត់ទាំងអស់នោះបានបញ្ជាក់ថា ក្រៅតែពីអ្នកនៅរស់រានមួយចំនួន
19 តូចដូចជាលោក<ផ្ទាល់> ហើយនិងគ្រួសាររបស់ យាយញ៉ា ហើយនិងលើកលែងតែមានអ្នកត្រូវបាន
20 បញ្ជូនចេញមួយចំនួននោះ គឺថាអ្នកទោសនៅក្រាំងតាចាន់ស្ទើរតែទាំងអស់ត្រូវបានសម្លាប់ចោល រួម
21 ទាំងបុរស ស្ត្រីនិងកុមារ។ ពួកគាត់ក៏បាននិយាយផងដែរថា អ្នកទោសមួយចំនួនត្រូវបានសួរចម្លើយ ឬ
22 ធ្វើទារុណកម្មក្នុងអំឡុងពេលសួរចម្លើយ។ ឧទាហរណ៍ លោក វ៉ាន់ សៀន ដែលជានិរសារបានបញ្ជាក់
23 នៅថ្ងៃទី០៤ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៥ នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ គឺឯកសារលេខ E1/271.1 ប្រហែលជា
24 នៅម៉ោង១០:៤៧នាទី ទៅដល់ម៉ោង១០:៤៩នាទី។ គាត់បញ្ជាក់អំពីចម្លើយទី២១ នៃកំណត់ហេតុរបស់
25 គាត់ គឺឯកសារលេខ E319.1.33។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់ប្រែប្រួល។

1 [១៤:២៤:១៥]

2 ក្នុងចម្លើយនោះគាត់បានបញ្ជាក់ថា “ជួនកាល <យើង>សម្លាប់ក្មេងៗ ហើយជួនកាលគេដោះ
3 លែងជាមួយនឹងម្តាយ”។ គាត់ទទួលស្គាល់ថា ចំនួនកុមារដែលត្រូវបានដោះលែងជាមួយនឹងម្តាយហ្នឹងគឺ
4 ថា មានតិចជាង១០<នាក់>។ នៅពេលដែលប្រឈមមុខទៅនឹងចម្លើយរបស់ ស្រី ថន ហៅ ខុចតូច ក៏
5 បានឆ្លើយនៅម៉ោង ១០:៥០នាទី។ លោក វ៉ាន់ សៀន គាត់ថា គាត់យល់ស្របជាមួយនឹង ស្រី ថន ហៅ
6 ខុច ដែលថាអ្នកទោស៩៩ភាគរយនៅក្រាំងតាចាន់ ត្រូវបានកម្ទេចចោល។ ឧទាហរណ៍មួយទៀត
7 លោក សូត្រ សាំង បាននិយាយកាលពីម្សិលមិញនៅម៉ោងប្រហែល ១៤:១៩នាទី។ ខ្ញុំសូមដកស្រង់៖
8 “ដូចដែលខ្ញុំបាននិយាយរួចមកហើយ នៅពេលដែលម្តាយ ឬឪពុកត្រូវបានសម្លាប់ចោលនោះ កូនៗក៏
9 បាត់ខ្លួនដែរ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំគិតថាកូនៗក៏ត្រូវគេសម្លាប់មកដែរ” សូមបញ្ចប់ការដកស្រង់។ អ្នកយាមទាំងបួន
10 មាន ខុចតូច, សៀន ឬក៏ សាំង, សាំង និង ស៊ឹម បាននិយាយថា ការសួរចម្លើយនិងការសម្លាប់គឺធ្វើ
11 ឡើងដោយសមាជិកមន្ទីរក្រាំងតាចាន់ ដែលជាសមាជិកគណៈដឹកនាំគុក ឬក៏បក្សជន។ ឧទាហរណ៍ដូច
12 ជា តារាន់, ពេញ, ចេង, ឃៀន, សៀង ឬ ខុចធំ។ មុននឹងសួរសំណួរទៅកាន់លោក ខ្ញុំសូមអាននូវ
13 សម្រង់មួយចំនួននៃសក្ខីកម្មរបស់ពួកគាត់នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះនេះ។ ជាដំបូងខ្ញុំចាប់ផ្តើមពីចម្លើយ
14 របស់ស្រី ថន ហៅ ខុច។ នៅថ្ងៃទី២៣ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៥ គឺឯកសារ E1/267.1 នៅម៉ោង០៩:២៦
15 នាទី គាត់បាន ឆ្លើយដូចតទៅ៖ “ក្រុមខ្ញុំមានប្រាំមួយនាក់ មិនមែនជាបុគ្គលិករបស់គុកទេ។ យើងយាម
16 តែនៅខាងក្រៅតែប៉ុណ្ណោះ គឺបុគ្គលិកគុកមិនមែនពួកយើងទេ ដែលត្រូវបានគេបញ្ជាឱ្យនាំអ្នកទោសទៅ
17 រោងសួរចម្លើយ ហើយបន្ទាប់មកទៀត នាំមកកន្លែងឃុំឃាំងវិញ”។ សូមបញ្ចប់ការដកស្រង់។

18 [១៤:២៦:៥២]

19 វ៉ាន់ សៀន នៅថ្ងៃទី៣ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៥ ប្រតិចារិកលេខ E1/270.1 នៅម៉ោង១៥:២៣នាទី
20 គាត់បានឆ្លើយដូចតទៅ៖ “សំណួរ៖ លោកបានលើកឡើងនូវឈ្មោះមនុស្សបីនាក់ អាន់, ចេង និងពេញ។
21 តើបក្សជនផ្សេងទៀតមានតួនាទីអ្វីផងដែរទេ នៅក្នុងអំឡុងពេលសួរចម្លើយហ្នឹង ឬក៏មានតួនាទីអ្វីទេ?
22 ចម្លើយ៖ តាមពិតទៅពួកគេផ្លាស់គ្នាធ្វើការ។ សំណួរ៖ ដូច្នោះបក្សជនទាំងប្រាំមួយនាក់ គឺផ្លាស់វេនគ្នា
23 ដើម្បីសួរ<ចម្លើយ>អ្នកទោស តើពិតជាអីចឹងមែនទេ។ ចម្លើយ៖ បាទ ពិតជាអីចឹងមែន។ ហើយ វ៉ាន់
24 សៀន បានបន្តឆ្លើយទៅទៀត ដោយបដិសេធថាអ្នកយាមទាំងប្រាំមួយនាក់ហ្នឹង គឺយាមនៅកន្លែងសួរ
25 ចម្លើយ ឬក៏នាំអ្នកទោសថាមិនបាននៅ -- បដិសេធថាខ្លួនមិនបានយាមនៅកន្លែងសួរចម្លើយ ឬក៏នាំអ្នក

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ទោសទៅសួរចម្លើយទេ”។

2 <សម្រង់ពីរចុងក្រោយមានដូចតទៅ៖> វ៉ាន់ សៀន នៅថ្ងៃទី<០៤> ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៥ នៅ
3 <ឯកសារ E1/271.1 នៅ>ម៉ោង១១:០៧នាទី វ៉ាន់ សៀន គាត់បានឆ្លើយថា៖ “ចំពោះយើង យើង
4 យាមតែខាងក្រៅប៉ុណ្ណោះ នេះជាភារកិច្ចរបស់យើង។ <>អ្នកធ្វើការនៅខាងក្នុង ជាអ្នកសម្លាប់អ្នក
5 ទោស។ នេះគឺជាភារកិច្ចរបស់ពួកគេ។ នៅម៉ោង១១:០៨នាទី គេសួរគាត់ថា ក្នុងពេលសម្លាប់ តើលោក
6 ដឹងថា អ្នកណាជាអ្នកទទួលបន្ទុកសម្លាប់ ឬក៏អ្នកណាជាឃាតករទេ? គាត់ឆ្លើយនៅពេលនោះថា គឺ
7 បក្ខជនទាំងប្រាំមួយនាក់”។ សូមបញ្ចប់ការដកស្រង់។ ខ្ញុំសូមបន្តទៅទៀត ប្រសិនបើមិនមានការជំទាស់
8 ទេ។

9 [១៤:២៨:៥៥]

10 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

11 សូមអញ្ជើញលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ!

12 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

13 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំមិនប្រាកដថា តើព្រះរាជអាជ្ញាកំពុងតែធ្វើអ្វីនោះទេ ដែលគាត់
14 ផ្តល់នូវព័ត៌មានអំពីសក្ខីកម្មក្នុងមករបស់សាក្សីនេះ។ ខ្ញុំប្រាកដថា ខ្ញុំ<មិន>អាចតាមទាន់អ្វីដែលគាត់
15 និយាយនៅផ្នែកដំបូង។ <>ខ្ញុំមិនមានបញ្ហាអ្វីប្រសិនបើដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី<រូបនេះ>ត្រូវបានគេ
16 លើកយកនូវសក្ខីកម្មរបស់អ្នកដទៃ<មកតទល់សួរគាត់ ក៏>ប៉ុន្តែការដែលផ្តល់នូវសក្ខីកម្មអស់រយៈពេល
17 ប្រហែលជា១៥នាទី គ្រាន់តែអានឱ្យគាត់ស្តាប់នេះគឺជា<រឿងចម្លែកសម្រាប់រូបខ្ញុំ>។ ខ្ញុំគិតថាហាក់ដូច
18 ជាគេកំពុងតែធ្វើ<សេចក្តី>សន្និដ្ឋានបញ្ចប់ការពិភាក្សាដេញដោលដូច្នោះដែរ។ <ចំពោះខ្ញុំ ខ្ញុំទំនងមាន
19 ការចងចាំខុសពីហេតុការណ៍ដែលក្រុមអ្នកយាមបាន>ឃើញអ្វីផ្ទាល់ភ្នែក<>។ ខ្ញុំអាចបន្តស្តាប់អ្វីដែល
20 <លោកព្រះរាជអាជ្ញា>អានបន្តទៅមុខទៀតបាន ប៉ុន្តែខ្ញុំគិតថាដូចជាគ្មានគោលដៅ ដូចជាមិនដឹងថា
21 មានប្រយោជន៍អ្វីនោះទេ។ ដូច្នោះហើយទើបខ្ញុំជំទាស់ទៅលើការសួរបែបនេះ។

22 [១៤:៣០:០៧]

23 **លោក វ៉ាន់សង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្វាឈៈ៖**

24 លោកប្រធាន ខ្ញុំសូមឆ្លើយតប។ ខ្ញុំជិតចប់ទៅហើយចំពោះការអាននេះ។ ខ្ញុំអាននេះ ដើម្បីទទួល
25 បាន<ប្រតិកម្ម>ឆ្លើយតបពីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរូបនេះ ពីព្រោះថាអ្នកទាំងអស់នេះ គឺបានប្រឈម

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់ប្រែបន្ត។

1 ជាមួយនឹងមេធាវីការពារក្តី < រួចទៅហើយ តទល់គ្នានឹងចម្លើយដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ហើយសួរទៅវិញ
2 ទៅមក > ខាងមេធាវីការពារក្តីហ្នឹង គាត់ថាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីកុហក < ទៅវិញ > អីចឹងហើយ
3 បានជាខ្ញុំរំពួកឡើងវិញថា តើសាក្សីមុនៗនោះគាត់បាននិយាយអ្វីខ្លះ ដើម្បីខ្ញុំសួរទៅកាន់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋ
4 ប្បវេណីរូបនេះ។ សូមលោកប្រធានមេត្តាអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំសួរបន្ត។

5 [១៤:៣០:៤៥]

6 (ចៅក្រមពិភាក្សាគ្នា)

7 [១៤:៣២:៤៩]

8 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

9 បាទ អង្គជំនុំជម្រះប្រគល់ភារៈជូនទៅលោកស្រី កូឌា ហ្វេនស៍ ដើម្បីសម្រេចលើសេចក្តីជំទាស់
10 នេះ និងរបៀបសួរ តាំងសំណួររបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាឯកអន្តរជាតិអម្បាញ់មិញនេះ។
11 សូមអញ្ជើញលោកស្រីចៅក្រម ហ្វេនស៍!

12 **ចៅក្រម កូឌា ហ្វេនស៍៖**

13 ខ្ញុំគិតថានេះមិន < មែន > ជាបញ្ហាអង្គច្បាប់ទេ < ប៉ុន្តែ វាជា > បញ្ហា < វិធីសាស្ត្រក្នុងតាំងសំណួរ
14 ទៅវិញទេ > ។ < ពិតណាស់ > និយាយតាមពិតទៅ ខ្ញុំមិនអាចតាមទាន់អ្វីដែលខាងព្រះរាជអាជ្ញាដកស្រង់
15 យ៉ាងវែង < អន្លាយ > នោះឡើយ។ ដូច្នេះ ខ្ញុំ < គ្រប់គ្រង > តើព្រះរាជអាជ្ញា > សួរ < សំណួរបែបណាទៅ ដើម្បី
16 សរុបសម្រង់ > ទាំងអស់នេះ។ ដូច្នេះខ្ញុំស្នើសុំយោបល់ថា លោកគួរតែដកស្រង់ត្រឹមតែពីរបីចំណុច បន្ទាប់
17 មកសួរទៅ < ហើយស្វែងរកប្រតិកម្មឆ្លើយតបវិញប្រសើរជាង > ។ < ខ្ញុំគិតថា > អ្វីដែលលោកកំពុងតែ
18 ធ្វើ គឺគ្រាន់តែចង់ឱ្យមានការដកស្រង់បញ្ចូលទៅក្នុងកំណត់ត្រាប្រតិចារឹកប៉ុណ្ណោះ។ ដូច្នេះ ខ្ញុំចង់ឱ្យ
19 លោកជ្រើសរើសការដកស្រង់ណាដែលសំខាន់ ដែលចាំបាច់ ដែលលោកចង់ដោះស្រាយយកមកសួរតែ
20 ប៉ុណ្ណោះ < ដោយសារពេលវេលាមានកំណត់ > ។ < >

21 [១៤:៣៣:៥៤]

22 **លោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្វាឈៈ៖**

23 សូមអរគុណ។

24 **សួរដោយលោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្វាឈៈ៖**

25 ស៖ ឥឡូវ ខ្ញុំចូលទៅសំណួរតែម្តងលោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ តើលោកយល់ស្របជាមួយ

ប្រតិចារឹកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារឹកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារឹកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារឹកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បោះពុម្ព។

1 នឹងអ្នកយាមទាំងអស់ហ្នឹងទេ គឺ <សាំង>, ស៊ីម, ឌុចតូច, វ៉ាន់ សៀន ដែលគាត់និយាយថាគាត់មិនមាន
2 តួនាទីទេក្នុងពេលសួរចម្លើយ ក្នុងពេលសម្លាប់មនុស្សនោះ ពីព្រោះថាពួកគាត់ទាំងអស់នឹង គឺយាមតែ
3 នៅខាងក្រៅ<ប៉ុណ្ណោះ>។ តើលោកមានចម្លើយតបយ៉ាងណាទៅនឹងចម្លើយរបស់ពួកគាត់នេះ?

4 **លោក សយ សែន៖**

5 **ឆ៖** បាទមាន។ ចម្លើយនេះគឺមិនពិតប្រាកដទេ ពួកគាត់និយាយ។ គឺគាត់ហ្នឹងហើយជាអ្នកចាប់
6 អ្នកចង អ្នកសម្លាប់។ ជៀសវាង វ៉ាន់ សៀន មួយខ្ញុំអត់ស្គាល់ទេ មិនដឹងឈ្មោះអី ខ្ញុំអត់ស្គាល់ ពីមុនខ្ញុំ
7 អត់ដែលមានឈ្មោះ វ៉ាន់ សៀន ទេ នៅកន្លែងនោះអត់មានទេ។

8 [១៤:៣៥:០៨]

9 **ស៖** គឺប៉ុន្តែខ្ញុំនិយាយហ្នឹង គឺនិយាយសំដៅទៅដល់អ្នកយាមទាំងអស់ គឺ <សូត្រ> សាំង, ស៊ីម
10 , ឌុចតូច និង វ៉ាន់ សៀន។ ពួកគាត់ទាំងអស់នឹង គឺនៅក្នុងក្រុមអ្នកយាមតែមួយក្រុមទេ នៅក្រាំងតាចាន់
11 នោះ។ <>

12 **ឆ៖** បាទ គាត់ ចម្លើយគឺគាត់ គឺខ្ញុំមិនឯកភាពជាមួយ។ គាត់ជាអ្នកដៃដល់ គាត់ជាអ្នកចាប់
13 អ្នកចង អ្នកបញ្ជូននៅលើ ខុសត្រូវនៅលើគាត់ និងបទបញ្ជា ប្រធានបញ្ជាគាត់មក គាត់ធ្វើបានទាំងអស់
14 ។ គាត់នៅក្នុងហ្នឹងទាំងអស់ អត់មាននៅក្រៅ អត់មានទេបាទ។ ហើយវ៉ាន់ -- បាទ វ៉ាន់ សៀន មួយ ខ្ញុំ
15 អត់បានស្គាល់ទេ មិនដឹងគាត់មួយណា វ៉ាន់ សៀន ទេខ្ញុំអត់ដែលមានឈ្មោះ វ៉ាន់ សៀន ផងក្នុងហ្នឹង។

16 **ស៖** <ក្នុងគោលបំណងបញ្ជាក់ឱ្យច្បាស់> វ៉ាន់ សៀន នេះ ហៅ ស៊ាន់ ។ គាត់ជានិរសារនៅ
17 ក្រាំងតាចាន់។ លោកច្បាស់ទេឥឡូវ នៅពេលដែលខ្ញុំប្រាប់គាត់ថា ប្រាប់លោកថា វ៉ាន់ សៀន ហ្នឹងហៅ
18 ស៊ាន់ ។ លោកស្គាល់ទេ?

19 [១៤:៣៦:៣៣]

20 **ឆ៖** បាទ ស៊ាន់ ស្គាល់។ បើថា វ៉ាន់ សៀន អត់ដែលមានឈ្មោះផង អត់ដែលពួស្ទូរឈ្មោះ
21 ស្គាល់តែ ស៊ាន់ ទេ។

22 **ស៖** លោកអាចជម្រាបបានទេ ក្នុងចំណោមបុគ្គលិកក្រាំងតាចាន់ តើមានអ្នកណាខ្លះជា
23 សមាជិកបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា?

24 **ឆ៖** បាទៗ បានខ្ញុំដឹង តែ តាចេង ហើយ បងមឿន ហើយតែប៉ុណ្ណឹងបាទ។ នៅខាងលើៗ សុទ្ធ
25 តែមេគេធំៗ ហ្នឹង ឌុចៗ – ឌុចធំ ហ្នឹងគេអនុប្រធានហើយ។ ប៉ុន្តែបើនិយាយពីបក្សជន ដឹងតែ តាចេង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ហើយ បងមឿន តែពីរនាក់ហ្នឹងទេ បាទ ហើយ សៀង បីនាក់។

2 **ស៖** ចុះ តារាង, តាពេញ គាត់ជាបក្ខជនទេ?

3 **ឆ៖** អាហ្នឹង តារាង ប្រធាន។ តាពេញ គាត់អនុប្រធាន -- អំ! តាពេញ សមាជិក, អនុប្រធាន
4 ខុច ធំ បាទ។

5 **ស៖** បើតាមការសង្កេតរបស់លោកនោះ តើអ្នកយាមដូចជា សូត្រ សាំង, ស៊ាន, ខុចតូច, ស៊ឹម
6 , ទូច, អ៊ុក តើអ្នកទាំងអស់ហ្នឹង ត្រូវតែគោរពតាមបញ្ជានិងការបង្គាប់របស់ តារាង ឬក៏ថ្នាក់ដឹកនាំគុក
7 ណាមួយផ្សេងទៀត? តើមានអីចឹងទេ?

8 [១៤:៣៨:៣០]

9 **ឆ៖** បាទ បើតាមខ្ញុំមើលទៅ វាជួនកាល គាត់បញ្ជាចេញពី តាឆេន មក។ អត់ពីតាឆេនមក
10 តារាង។ អត់ពីតារាង តាពេញអីចឹងទៅ បាទបន្តៗគ្នារហូត។ គាត់ស្តាប់មេទាំងពីរ ទាំងបីហ្នឹង គាត់
11 ស្តាប់គ្នាគាត់ទាំងអស់ បាទ។

12 **ស៖** វ៉ាន់ សៀន បានបញ្ជាក់អំពីការស្តាប់បង្គាប់នេះ គឺនៅថ្ងៃទី០៣ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៥ គឺឯក
13 សារប្រតិចារិកលេខ E1/270.1 នៅម៉ោង១៥:១៣នាទី ដល់ម៉ោង១៥:១៥នាទី គាត់ថា៖ “ក្នុងនាមជា
14 ៗថ្នាក់ក្រោម <>យើងត្រូវតែគោរពតាមបញ្ជារបស់ថ្នាក់លើ។ ប្រសិនបើយើងមិនស្តាប់បញ្ជាទេ គេ
15 នឹងចាប់យើងដាក់គុក”។ សូមបញ្ចប់ការដកស្រង់។ ចុះលោកខ្លួនឯងផ្ទាល់នោះ លោកមានបានពិនិត្យ
16 មើល>ឃើញទេថា នៅពេលដែលអ្នកយាមណាម្នាក់ដែលមិនគោរពបញ្ជារបស់ តារាង ឬ តាពេញ
17 ឬ តាចេង នោះ តើមានអីចឹងទេ?

18 **ឆ៖** បាទ អត់ដែលឃើញផងកន្លែងហ្នឹង ដែលឃើញតែគាត់គោរពនឹងការងាររបស់គាត់នៅ
19 កន្លែងហ្នឹង បទបញ្ជាគាត់។ អ្វីៗមួយ គាត់មិនដែលឱ្យអ្នកទោសបានឃើញគ្រប់កន្លែងទាំងអស់ទេ បាទ។

20 [១៤:៤០:១៣]

21 **ស៖** ខ្ញុំចង់សួរលោកថាតើលោកមានបានសង្កេតឃើញអំពីតួនាទីរបស់អ្នកយាម ដូចជា សូត្រ
22 សាំង, ខុចតូច, ស៊ឹម និង សៀន ឬក៏ស៊ាន ដែលជានិរសារ។ តើបើតាមបញ្ជារបស់ តារាង នោះ ឬក៏មេ
23 គុកនោះ គឺថាត្រូវពួកគាត់ហ្នឹង ត្រូវនាំអ្នកទោសថ្មីដែលមកដល់គុកហ្នឹង គឺថានាំពីរបងខាងក្រៅនាំចូល
24 ទៅរហូតដល់អគារឃុំឃាំងទេ?

25 **ឆ៖** បាទ ដែលឃើញតើ! គាត់នាំទទួលពីល្អបយកមកដល់របងក្រៅ គាត់យកមកដាក់គុក។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់ប្រែប្រួល។

1 កាលប្តឹងគាត់នាំពីខាងរបងខាងក្រៅយកមកដាក់គុកខាងក្នុងបាទ ល្អបនាំមកពីខាងក្រៅមកដល់នឹង
2 របងក្រៅប្តឹងឯងល្អប។

3 **ស៖** តើលោកឃើញអ្នកយាមទាំងអស់នេះយាមអ្នកទោសដែលធ្វើការនៅពេលថ្ងៃទេ?

4 **ឆ៖** បាទឃើញ អាប្តឹងគាត់លែងខ្ញុំចេញធ្វើការ គាត់ចេញមកយាមខ្ញុំពីរៗនាក់អីចឹងទៅ គឺថា
5 លែងពួកអ្នកទោសប្រមាណប្រាំមួយនាក់អីចឹង ត្រូវកាលណាដកស្ទូងអីចឹង គាត់មកចាំ មកយាមនៅលើ
6 ភ្នំប្តឹងពីរនាក់អីចឹង ឬបីនាក់អីចឹងទៅបាទ។ គាត់អ្នកយាមតើ។

7 **ស៖** តើអ្នកយាមដូចជា សាំង, ស៊ីម, ឌុចតូច, ឬសៀន ឬក៏ ស៊ាន់ ធ្លាប់យាមអ្នកទោសទេ ឬក៏
8 មានតែលោកទេដែលយាមអ្នកទោសនោះ?

9 **ឆ៖** បាទ គាត់ ពួកគាត់ប្តឹងគ្រាន់តែដូរវេនគ្នាយាម ពួកគាត់ប្តឹង។

10 **ស៖** តើអ្នកយាមទាំងអស់ប្តឹងធ្លាប់នាំអ្នកទោស <> ពីកន្លែងឃុំខ្លួនទៅកន្លែងសួរចម្លើយដើម្បី
11 យកទៅសួរចម្លើយទេ លោកធ្លាប់ឃើញទេ?

12 [១៤:៤២:៥៤]

13 **ឆ៖** បាទ ឃើញ។ គាត់ដូរវេនគ្នា ថ្ងៃណា ស្រែកឡើងត្រូវវេន -- ឧទាហរណ៍ថាត្រូវវេននរណា
14 ត្រូវវេន ស៊ីម ឬឌុចតូច អ្នកនាំខ្លួនទៅកន្លែងសួរចម្លើយ។ អាប្តឹងហៅកងទ័ព អ្នកហៅនាំខ្លួនទៅសួរ
15 ចម្លើយ មេដឹកនាំនៅចាំកន្លែងគេ ហើយពីរនាក់អ្នកនាំទៅសួរចម្លើយបាទ។

16 **ស៖** នៅពេលទៅដល់កន្លែងសួរចម្លើយ តើពួកអ្នកយាមទាំងអស់ប្តឹង <> ចេញពីប្តឹងទៅធ្វើ
17 ការផ្សេង ឬក៏អ្នកយាមប្តឹងនៅកន្លែងប្តឹង នៅឈរមើលគេសួរចម្លើយអ្នកទោស?

18 **ឆ៖** បាទ បានខ្ញុំទៅនៅជិតប្តឹង ខ្ញុំបោសសំរាមនៅជិតប្តឹង គាត់នៅៗអង្គុយកៅអី នៅអង្គុយ
19 ខាងក្រៅ ប៉ុន្តែអត់មានកៅអីទេ មានតែឈើដុំកាត់ជាកងៗ គ្រាន់តែទ្រាប់អង្គុយនៅប្តឹង គ្រាន់តែចាំ
20 ព្រោះគាត់អ្នកអង្គុយចាំអ្នកទោសប្តឹង ព្រោះគាត់កាន់កាំភ្លើងគ្រប់ដៃ។ ពីរនាក់ប្តឹង កាំភ្លើងពីរដើមដែរ។
21 ហើយតាចេង ហើយនិង តាអាន់ ហើយតាពេញ គាត់នៅអង្គុយសួរចម្លើយ ហើយដល់ពេលធ្វើទារុណ-
22 កម្ម កងទ័ពប្តឹងអ្នកធ្វើទារុណកម្មបាទ យកអាច្នោងឬស្សី ច្នោងប្រវែងៗដល់វែសួរចម្លើយ ហើយកង
23 ទ័ពអ្នកយកកៅស៊ូ កន្សែងកៅស៊ូហៅក្រណាត់ភ្លៀង យកមកចងមុខ ហើយដាក់ដៃទៅក្រោយ ហើយវែ
24 សួរចម្លើយបាទ។

25 [១៤:៤៤:៣៤]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** នៅពេលដែលលោកនិយាយថា “កងទ័ព” លោកសំដៅទៅដល់អ្នកយាមទាំងអស់ហ្នឹង
2 មែនទេ ដូចជា ឌុចតូច, ស៊ីម, សាំ<ង>, និង ស៊ាន់ នោះ លោកសំដៅទៅដល់ពួកគាត់ហ្នឹងទេ នៅពេល
3 ដែលលោកនិយាយថាកងទ័ពនោះ?

4 **ឆ៖** បាទ កងទ័ពពួកគាត់ហ្នឹង មានពីណាទៀត មានតែគាត់ហ្នឹងអ្នកនៅកន្លែងហ្នឹង តែក្រុមគ្នា
5 គាត់ហ្នឹង មានអ្នកដទៃណាទៅជំនួសអត់ទេ តែពួកគាត់ហ្នឹងតើអ្នកនៅកន្លែងហ្នឹង។ បើនិយាយឱ្យខ្លី
6 មក និយាយឱ្យឆាប់ចប់គឺអ្នកនៅគុកក្រាំងតាចាន់ គឺអ្នកឃាតករ អ្នកដៃដល់ទាំងអស់ អត់មានអ្នកណា
7 មួយនៅក្រៅ អត់មានបាទ។

8 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

9 បាទ ឥឡូវនេះដល់ពេលសម្រាកហើយ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាកចាប់ពីពេលនេះតទៅ
10 រហូតដល់ម៉ោងបី សូមអញ្ជើញចូលវិញ ដើម្បីបន្តកិច្ចដំណើរការសវនាការ។

11 មន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការសម្របសម្រួលផ្តល់កន្លែងសម្រាកនៅបន្ទប់រង់ចាំសម្រាប់សាក្សី និងអ្នក
12 ជំនាញដល់ដើមបណ្តឹងរូបនេះនៅក្នុងអំឡុងពេលឈប់សម្រាក និងឱ្យអញ្ជើញគាត់ត្រឡប់មកកាន់កន្លែង
13 ផ្តល់សក្ខីកម្មនៅក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះវិញនៅវេលាម៉ោងបី។

14 សម្រាកចុះ!

15 **ក្រឡាបញ្ជី៖**

16 សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!
17 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១៤:៤៥ នាទី ដល់ម៉ោង ១៥:០៥ នាទី)

18 [១៥:០៥:៣០]

19 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

20 អង្គុយចុះ!
21 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។ សូមអញ្ជើញលោកស្រីមេធាវីនាំមុខ
22 តំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។

23 **លោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ាដ៖**

24 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ យើង<សម្គាល់ឃើញថា យើងដូចជាដើរ>យឺតបន្តិចហើយ ខ្ញុំ
25 សូមជម្រាបជូនតុលាការថាគាត់ លោក សយ សែន គាត់ត្រូវទៅត្រឡប់ទៅផ្ទះគាត់វិញនៅថ្ងៃនេះជាចាំ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់ប្រែប្រួល។

1 បាទ។ អ៊ីចឹងខ្ញុំសូមសួរថាតើត្រូវពន្យារពេលធ្វើយ៉ាងម៉េចឲ្យបញ្ចប់សវនាការលើសួរចម្លើយគាត់នៅថ្ងៃ
2 នេះ ធ្វើយ៉ាងណាឲ្យល្ងាចនេះហ្នឹងគាត់អាចត្រឡប់ទៅលំនៅដ្ឋានគាត់វិញបានលោកប្រធាន។ សូមជួយ
3 ពិចារណាត្រង់ចំណុចនេះលោកប្រធាន។

4 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

5 បាទ សូមអញ្ជើញកាត់បន្ថយពេលវេលាទៅ ពីសហព្រះរាជអាជ្ញាមុនទៅ។

6 **សួរដោយលោក វ៉ាំងសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្វាណៈ៖**

7 **ស៖** ឥឡូវខ្ញុំនឹងសួរសួរឲ្យបានខ្លីៗឆាប់ចប់។ លោក សយ សែន តើអ្នកយាមនោះ មានតួនាទី
8 ដូចជា <សូត្រ សាំង,> ឌុចតូច <និងអ្នកផ្សេងទៀត មានភារកិច្ច>នាំអ្នកទោសយកទៅសម្លាប់នោះ?
9 <>

10 **លោក សយ សែន៖**

11 **ឆ៖** បាទ គាត់ហ្នឹងហើយជាអ្នកនាំអ្នកទោសចេញពីក្នុងគុកយកទៅសម្លាប់បាទ។

12 **ស៖** តើអ្នកយាម ឬក្រុមអ្នកយាមហ្នឹងជាកូនចៅហ្នឹង<>មានតួនាទីក្នុងការសម្លាប់អ្នកទោស
13 នៅមន្ទីរក្រាំងតាចាន់ ទោះជា<>កុមារក្តី មនុស្សចាស់ក្តី ស្ត្រីក្តី បុរសក្តីបាទ?

14 **ឆ៖** បាទ ទូទៅ វាកងទ័ពហ្នឹងជាអ្នកដែលបាទ។

15 **ស៖** បើសិនជាយោធាជាអ្នកធ្វើការងារទាំងអស់ហ្នឹង តើអ្នកយាម ហើយនិងយោធាដែលជា
16 កូនចៅ<នៅក្រាំងតាចាន់>នោះ គឺទទួលបន្ទុក<>កិច្ចការរក្រក់ទាំងអស់នៅមន្ទីរក្រាំងតាចាន់ហ្នឹង។
17 ឧទាហរណ៍ ដូចជាវាយដំអ្នកទោសនៅពេលសួរចម្លើយ ឬក៏យកពួកគេទៅសម្លាប់ជាដើមនេះ។ អ៊ីចឹងឬ
18 ក៏យ៉ាងណា?

19 **ឆ៖** បាទ ដូចគ្នា។

20 [១៥:០៨:៥៤]

21 **ស៖** បាទ ឥឡូវខ្ញុំសូមត្រឡប់មកនិយាយអំពីអ្វីដែល សូត្រ សាំង បាននិយាយកាលពីម្សិលមិញ
22 នៅក្នុងសវនាការម្សិលមិញហ្នឹងនៅក្នុងម៉ោង ១៤:១៨នាទី គាត់និយាយថា៖ “ទាក់ទងនឹងការសម្លាប់
23 កុមារ នៅមន្ទីរក្រាំងតាចាន់ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ដូចតទៅនេះ នៅក្នុងមន្ទីរក្រាំងតាចាន់មិនមានដើមភ្នែកនោះ
24 ទេ គឺមិនមានដើមភ្នែកមួយដើមសោះ។ មិនមានដើមភ្នែកទេ<>ប៉ុន្តែឆ្ងាយពីបរិវេណហ្នឹងមានដើម
25 ភ្នែកគេធ្វើទឹកភ្នែកនៅខាងត្បូង និងខាងជើងនៃមន្ទីរក្រាំងតាចាន់នោះ”។ <បញ្ចប់ការដកស្រង់។>

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់ប្រែប្រួល។

1 សូត្រ សាំង ហ្នឹង<ទំនង>គាត់មិនបានឆ្លើយច្បាស់ទេថាលោកជាអ្នកទទួលបន្ទុកក្នុងការប្រមូលទឹក
 2 ភ្លោតនោះ ដើម្បីយកមកធ្វើទឹកភ្លោតជូរនោះទេ។ ក៏ប៉ុន្តែឈ្មោះ សាំង នោះជា<និរសារ ហើយជា>បង
 3 ប្អូនដ៏ជូនមួយរបស់គាត់នោះ ឆ្លើយថាគឺលោកហ្នឹងហើយជាអ្នកដែលយកទឹកភ្លោតហ្នឹង។ តើលោកជា
 4 អ្នកទៅយកទឹកភ្លោត ឡើងភ្លោតនោះ តើលោកមានធ្លាប់ឃើញដើមភ្លោតនៅក្នុងបរិវេណក្រាំងតាចាន់ទេ
 5 នៅជិតអគារអីដើមហ្នឹង? ហើយបើសិនជាមានមែន តើមាននៅកន្លែងណាដែរ?

6 [១៥:១០:២៥]

7 ឆ: បាទ មាន។ ពីមុនក្នុងគុកក្រាំងតាចាន់ អាកន្លែងសម្លាប់ពីខាងត្បូងគុកហ្នឹង គឺអត់មានដើម
 8 ភ្លោតទេ ប៉ុន្តែដល់អាហ្នឹងពេញទៅយកមកសម្លាប់នៅភូមិខាងលិចក្នុងគុកដូចគ្នា ប៉ុន្តែពីខាងលិចមាត់
 9 ត្រពាំង។ ខ្ញុំធ្វើភ្លោតនៅខាងលិចមាត់ត្រពាំង។ ហើយគេយកទៅសម្លាប់នៅគល់ភ្លោតហ្នឹង គល់ភ្លោតខ្ញុំ
 10 ធ្វើហ្នឹង។ ខ្ញុំនៅពីលើចុងភ្លោត គាត់នៅពីក្រោមសម្លាប់ក្មេង។ បាទ មានពិតប្រាកដ ដើមភ្លោតរស់នៅ
 11 សព្វថ្ងៃគេកាប់អស់ពីរដើមនៅតែមួយដើមទេ នៅមួយដើមជាសាក្សីសព្វថ្ងៃហ្នឹងបាទ។

12 ស: តើមានដើមភ្លោតនៅក្រៅរបងទី១ដែរឬទេ?

13 ឆ: បាទ មានច្រើនណាស់។ ដើមភ្លោតមិនអាចរាប់អស់ទេ មានច្រើននៅខាងរបងទី១ខាង
 14 ក្រៅខាងលិចមាត់ត្រពាំង ដើមភ្លោតឱ្យខ្ញុំធ្វើភ្លោតទឹកភ្លោតជូរឱ្យប្រធានហ្នឹង ហើយនិងពួកគាត់ហ្នឹង គឺ
 15 ដើមភ្លោតខ្ញុំធ្វើហ្នឹង ជាង១០ដើមនៅម្តុំហ្នឹង បាទ។

16 ស: តើបុគ្គលិកនៅក្រាំងតាចាន់ទាំងអស់នោះ រួមទាំងអ្នកយាមផងដែរនោះ សុទ្ធតែដឹងថា
 17 ការងារមួយដែល តាអាន់ ដាក់ឱ្យលោកធ្វើនោះ គឺត្រូវឡើងភ្លោតដើម្បីយកទឹកភ្លោតមកធ្វើទឹកភ្លោតជូរ។
 18 តើគេដឹងទាំងអស់គ្នាទេនៅក្នុងមន្ទីរក្រាំងតាចាន់ហ្នឹង?

19 ឆ: បាទ ដឹងទាំងអស់។ ពួកគាត់ដឹងខ្ញុំទាំងអស់។

20 ស: លោកបាននិយាយជាច្រើនអំពីការសម្លាប់កុមារីទាំងពីរនាក់នោះនៅពេលដែលលោកឡើង
 21 ភ្លោត ហើយលោកបានសង្កេតឃើញសកម្មភាពគេសម្លាប់ក្មេងស្រីទាំងពីរនាក់នោះ។ ឥឡូវនេះ ខ្ញុំសូម
 22 បង្ហាញរូបថតពីរ<សន្លឹក> ហើយនិងផែនទី ឬក៏ប្លង់មួយជូនលោកមើល។

23 លោក វ៉ាន់សង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាឈៈ

24 លោកប្រធាន ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតបញ្ចាំរូបថត គឺឯកសារ D125/220.30 ហើយនិង .31 ហើយ
 25 និងប្លង់មួយទៀតដែលមានលេខ D125/220.35។ លោកប្រធាន ខ្ញុំសូមប្រគល់ឯកសារនេះ ជូនទៅ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់ប្រែប្រួល។

1 សាក្សី ហើយសូមបញ្ជាក់ផងដែរលោកប្រធាន។

2 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

3 អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត។

4 [១៥:១៣:៣៣]

5 **សួរដោយលោក វ៉ាន់សង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្វាលៈ៖**

6 **ស៖** បើតាមចំណងជើងរូបថតទាំងអស់នេះ <> លោកជាអ្នកបង្ហាញទៅ <> អ្នកស៊ើបអង្កេត
7 ដើមត្នោតដែល <នៅសល់ ជាកន្លែងដែលលោកឃើញ> គេសម្លាប់កុមារីទាំងពីរនាក់ហ្នឹង។ កន្លែងដើម
8 ត្នោតដូចរូបថតដែលលោកឃើញនេះ ហើយនិងអ្នកយាមដែលគាត់បានសម្លាប់កុមារីទាំងពីរនាក់នោះ
9 នៅចំពោះមុខលោក។ <តើត្រឹមត្រូវទេ?> អីចឹងខ្ញុំសួរលោកថា តើកន្លែងហ្នឹងហើយដែលថាកន្លែងដែល
10 ក្មេងស្រីទាំងពីរនាក់ត្រូវបានគេសម្លាប់ ហើយក៏វាជាដើមត្នោតដែលលោកបានឡើង ឬក៏ជាដើមត្នោត
11 ដែលពីចុងត្នោតនោះ លោកបានសង្កេតឃើញសកម្មភាពសម្លាប់ហ្នឹងបាទ?

12 **ឆ៖** បាទ ដើមត្នោតហ្នឹងហើយ ដើមត្នោតជំរំបីដើម កន្លែងខ្ញុំចង្អុលហ្នឹង ដើមត្នោតហ្នឹង។

13 **ស៖** បាទ នៅលើប្លង់ D125/220.35 ខ្ញុំគិតថាលោកពិបាកអាន ប៉ុន្តែ <ខ្ញុំបាន ហាយឡាយប្លង់
14 ពីរ> កន្លែងដែលគេថតរូបថតហ្នឹងឯង។ ហើយយើងឃើញថា នៅក្នុងប្លង់នេះ -- គឺនៅកន្លែងដែលគេ
15 សម្លាប់កុមារី <ពីរនាក់> ហ្នឹង ស្ថិតនៅក្រៅរបងទី១ ហើយនិងនៅចន្លោះរបងទី១ និងរបងទី២ ហើយ
16 ស្ថិតនៅផ្នែកខាងលិចនៃមន្ទីរសន្តិសុខហ្នឹង ប្រហែលជា១០០ម៉ែត្រពី <បើយោងតាមទំហំផែនទីនេះ> -
17 - ទៅ -- ប្រហែលជា១០០ម៉ែត្រពីរបងទី១។ អីចឹងខ្ញុំសួរលោកថា តើកន្លែងហ្នឹងហើយអីដែលលោក
18 បង្ហាញទៅអ្នកស៊ើបអង្កេតហ្នឹង ត្រឹមត្រូវដែរឬទេ? <តើ> លោក <ចាំបានទេ?>

19 [១៥:១៥:៣៦]

20 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

21 កុំអាលឆ្លើយដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី វ៉ិចទ័រ កូប៉េ!

22 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

23 លោកប្រធាន ខ្ញុំសូមជំទាស់ទៅលើសំណួរនេះ <។ យើងសូម> ឲ្យព្រះរាជអាជ្ញាអង្គុយ <មួយ
24 កន្លែងសិន> ហើយសួរខ្លួនឯង <សាកមើល។> គាត់កំពុងតែនាំមុខដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី <ឲ្យឆ្លើយ
25 នឹងសំណួរដែលគាត់ចង់បានចម្លើយហើយ។ នេះមិនមែនជាការតាំងសំណួរត្រឹមត្រូវទេ។> ដំបូងគាត់

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់ប្រែប្រួល។

1 បង្ហាញដើមឈើ អាចដើមឈើស្អីក៏បានដែរ បន្ទាប់មកទៀតគាត់ប្រាប់អំពីទិសដៅ ឬក៏គោលដៅនៅក្នុង
2 ផែនទី ហើយក៏សង្ឃឹមថាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីអាចនិយាយតាមគាត់។ តើវា< ជាការតាំងសំណួរយ៉ាង
3 ណាទៅ>?

4 **លោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្វាឈៈ**

5 លោកប្រធាន ខ្ញុំត្រូវឆ្លើយតប។ បាទ ជាដំបូងគឺថាជារូបថតដែលដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបង្ហាញ
6 <និងបញ្ជាក់>កន្លែងនេះទៅ<កាន់ភាគី ជាកន្លែងដែលគេយកកុមារីទាំងពីរនាក់នោះទៅសម្លាប់មែន>
7 ហើយបង្កប់ទាំងអស់ហ្នឹងបានធ្វើឡើងទៅមូលដ្ឋានលើរូបថត ហ្សេ.ប៉េ.អេស អ៊ីចឹងគឺបង្កប់មួយដែលមាន
8 សត្យានុម័ត។ អ៊ីចឹងបង្ហាញបង្កប់ហ្នឹង ដែលគាត់ខ្លួនឯង ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីខ្លួនឯងបានបង្ហាញទៅ
9 ចៅក្រមស៊ើបអង្កេត <ដែលលោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបានបង្ហាញបរិវេណក្រាំងតាចាន់>។ <ដូច្នោះ
10 ខ្ញុំមិនបាននាំមុខដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីអីនោះទេ។> អ៊ីចឹងខ្ញុំមិនយល់<សោះ>ដែ<ល>ថា ហេតុអ្វីបាន
11 ជា<លោកមេធាវីមក>ជំទាស់ ពីព្រោះនេះជាអ្វីដែលលោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីខ្លួនឯងហ្នឹងហើយ
12 ដែលគាត់បានចង្អុលបង្ហាញទៅអ្នកស៊ើបអង្កេតបាទ។

13 [១៥:១៧:៣៣]

14 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

15 បាទ អង្គជំនុំជម្រះសម្រេចបដិសេធនូវសេចក្តីជំទាស់របស់មេធាវីការពារក្តីលោក នួន ជា គឺ
16 លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ ដោយសារសំណួរនេះ គឺជាសំណួរសមស្របដែលផ្អែកលើមូលដ្ឋាននៃកំណត់ហេតុ
17 និងឯកសារដែលធ្វើឡើងដោយអ្នកស៊ើបអង្កេតនៃការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតជាមូលដ្ឋាន។

18 សាក្សីឆ្លើយតបនឹងសំណួរដែលសួរឡើងដោយសហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិអម្បាញ់មិញនេះ!

19 **សួរដោយលោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្វាឈៈ**

20 **ស៖** បាទ ឥឡូវខ្ញុំសូមចោទសំណួរហ្នឹងឡើងវិញម្តងទៀត។ លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនៅ
21 កន្លែងដែលលោកបង្ហាញថា ក្មេងស្រីទាំងពីរនាក់ហ្នឹងត្រូវបានសម្លាប់ គឺថានៅខាងលិចនៃរង្វង់ទី១
22 ប្រហែលជា១០០ម៉ែត្រពីរបងទី១ គឺថារបងក្នុងបរិវេណក្នុងហ្នឹង។ នៅលើអេក្រងនេះ យើងមើលទៅ
23 មិនឃើញមានលេខ២៩ និង៣០ ដែលជាលេខចង្អុលបង្ហាញកន្លែងដែលគេបានថតរូបថតនេះទេ?

24 **លោក សយ សែន៖**

25 **ឆ៖** បាទ នៅក្រៅរបងទី១ ប៉ុន្តែក្នុងរបងទី២ ពីខាងក្រៅបាទ។ នៅខាងលិចហ្នឹង មិនដល់១០០

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ម៉ែត្រទេ បាទ រយៈដ៏ប្រហែលជា ថាវីឲ្យឆ្ងាយចុះ វា៦០, ៥០ម៉ែត្រជាងពីរបងទី១ ពីក្នុងទៅបាទ។

2 [១៥:១៩:១០]

3 **ស៖** បាទ ខ្ញុំមិនមានសំណួរច្រើនទៀតទេ លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ ឥឡូវខ្ញុំ សូមត្រឡប់
4 មកនិយាយអំពីចំនួនរណ្តៅ ហើយនិងចំនួនសាកសពនៅមន្ទីរក្រាំងតាចាន់។ លោកបានលើកឡើងថា
5 កាលនៅសវនាការថ្ងៃទី០៤ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៥ នេះលោកបាននិយាយនៅក្នុងឯកសារ E1/251.1 នៅ
6 ម៉ោង១៥:១៦នាទី លោកនិយាយថា៖ “កាលពីឆ្នាំ១៩៧៧ នៅពេលដែលមានការសម្លាប់ប្រទេសកម្ពុជា គឺ
7 ថា មាន<>កន្លែងកប់មនុស្ស<ច្រើនកន្លែង> នៅក្នុងបរិវេណទី១ រង្វង់ទី១។ អីចឹងត្រូវទៅឲ្យឆ្ងាយ គឺ
8 ចេញផុតពីរបងទី២ ដើម្បីកប់សាកសពបាននោះ។” សូមបញ្ចប់ការដកស្រង់។ យើងបានឮខាងមេធាវី
9 ការពារក្តីបានចោទប្រកាន់ថា ឌុច និយាយ -- ឌុចតូចនោះថា ប្រហែលជាមានជាង១០.០០០នាក់ ដែល
10 បានកប់នៅក្នុងបរិវេណមន្ទីរក្រាំងតាចាន់ហ្នឹង <ហើយសពខ្លះទៀតកប់នៅក្នុងរណ្តៅក្រៅបរិវេណ>។
11 អីចឹងលោកអាចបញ្ជាក់បានដែរឬទេ តើចំនួនសាកសពដែលគេបោះ -- ដែលគេកប់នៅមន្ទីរក្រាំងតាចាន់
12 ហ្នឹង នៅពេលដែលច្រើនហួសហេតុពេកទៅ គេយកទៅកប់នៅក្នុង -- នៅក្រៅរបងជុំទី១ ហ្នឹង លោក
13 អាចបញ្ជាក់បានទេថាពិតជាអីចឹងមែន ឬក៏យ៉ាងណា?

14 **ឆ៖** បាទ វា បើតាមខ្ញុំមើល ដែលស្ថានទិដ្ឋភាពនៅកន្លែងនោះ គឺមិនអាច១០.០០០ទេ។ ខ្ពង់
15 ប្រហែលជា១០.០០០ជាង សព្វថ្ងៃនេះអង្គធាតុគាស់រករណ្តៅ រកមាស រកប្រាក់សម័យ៧៩ ហ្នឹង ឡើង
16 ព្រះកេសកន្លែងក្រាំងតាចាន់ហ្នឹង១០.០០០នាក់ជាងទៅហើយ ចុះទម្រាំនៅភូមិខាងក្រៅ កន្លែងកប់
17 ខាងក្រៅនេះ វាពេញភូមិទាំងអស់ អាខាងក្រៅនេះ។ អារបងទី១ខាងក្រៅ អារបង ផុតរបងទី២នេះ គឺ
18 ភូមិខាងលិចនេះណែនពេញទាំងអស់ មិនទាន់គាស់ទេ។ សព្វថ្ងៃនៅសពនៅកន្លែងហ្នឹងទាំងអស់ អត់ទាន់
19 គាស់ទេភូមិហ្នឹង។

20 [១៥:២១:២៨]

21 **ស៖** តើលោកអាចនិយាយប្រាប់ ជូនតុលាការបានដែរឬទេថា លោកខ្លួនឯងផ្ទាល់ហ្នឹង លោកក៏
22 ត្រូវបានជីករណ្តៅនៅខាងក្រៅរបងទី១ដែរ ដើម្បីកប់សាកសពនោះ។ អីចឹងមែនទេ?

23 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំបានជីក វាឲ្យទៅជីក ខ្ញុំពីរនាក់តាមនិយម ហើយនិង អាខា មួយទៀត។ បីនាក់ជីក
24 រណ្តៅនៅខាងក្រៅអាខាខ្លួនជិតវីក្លែងនេះ។ ខាងត្បូងវីក្លែងហ្នឹងរណ្តៅមិនអាចចាំបាន ប្រហែលជា
25 ស្ថានប្រហែលជាអាចជាបួនដប់ម្ភៃរណ្តៅប៉ុណ្ណឹងទេ។ ប៉ុន្តែមួយរណ្តៅវាមាន៣០ មាន២០ មាន១០ ខាង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ត្បូងហ្នឹងបាទ។ មិនអាចចាំបានវាយរង្វាំភ្លេចខ្លះហើយ យូរពេក។

2 **ស៖** <> ប្រធានបទចុងក្រោយ នៅក្នុងរបាយការណ៍កំណត់ទីតាំងក្រាំងតាចាន់ហ្នឹង គឺឯកសារ
3 D125/220 ជារបាយការណ៍ដែលសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបាន<ប្រាង> ដែលឈរលើមូលដ្ឋាននៃ
4 ចម្លើយរបស់លោក នៅពេលដែលលោកបានជូនពួកគាត់ទៅកន្លែងនោះ។ នៅក្នុងរបាយការណ៍នោះមាន
5 សរសេរ ដូចតទៅនេះ៖ “គឺថាវាមានជម្រៅពី១ម៉ែត្រ ទៅ១ម៉ែត្រកន្លះតែប៉ុណ្ណោះ គឺថាវាកំពែកទៅពីរ
6 បីថ្ងៃក្រោយមកនោះផ្លូវប្រេះ ហើយដោយសារសាកសពហើម ហើយក្លិនអាក្រក់។ នៅពេលដែលក្លិន
7 នោះ<ស្អុយ>ខ្លាំងពេក<> តាអាន់ ហ្នឹងគាត់<ប្រាប់>ឱ្យ សយ សែន <ទៅ>កប់សាកសពហ្នឹងឡើង
8 វិញ ហើយនិងដឹករណ្តៅថ្មី<>នៅកន្លែងផ្សេង។ តើលោកបានប្រាប់ទៅ<>អ្នកស៊ើបអង្កេតថា ពីរបីថ្ងៃ
9 ក្រោយមកដោយសារសាកសពហ្នឹងហើមខ្លាំងពេកទៅប្រេះផ្លូវ លោកបានប្រាប់ទៅអ្នកស៊ើបអង្កេតអីចឹង
10 មែនទេ?

11 [១៥:២៣:៤០]

12 **ឆ៖** បាទ បានប្រាប់មែន។ បើប្រធានមន្ទីរហ្នឹង តាអាន់ ហ្នឹងគាត់ កាលណាប្រេះផ្លូវពេលវា
13 ប្រេះដីធ្លុកក្លិន ថាធ្លុកក្លិនខ្លាំងចូលទៅកន្លែងគុកហ្នឹងខ្លាំង គាត់ដើរជិតខ្ញុំហ្នឹង គាត់ធ្វើច្រមុះ “អ្នកស៊ើបអង្កេត! អាសែន
14 អ្នកទៅត្បូង! គ្រាន់តែប៉ុណ្ណឹង ខ្ញុំក៏ដឹងថាល្ងាចគាត់ ម៉្លោះគាត់ដឹងតែឱ្យខ្ញុំយកចបទៅលុបអាដីធ្លុកក្លិនមិនឱ្យ
15 ប៉ះពាល់អ្នកដែលជាប់គុកនៅក្នុងគុកបាទ មិនឱ្យក្លិនមកកន្លែងគុក។

16 **ស៖** ផ្ទុយទៅវិញ នៅពេលដែលសាកសពទាំងអស់នោះ ស្អុយរលួយអស់ទៅនៅសល់តែឆ្អឹង
17 នោះ តើឃើញមានថាដីស្រុតចុះទៅទេ នៅតាមរណ្តៅទាំងអស់នោះ ពីពេលដែលហើមខ្លាំងនោះ ប្រេះ
18 ផ្លូវដល់តែពេលស្អុយរលួយអស់ទៅ តើផ្លូវ ឬក៏រណ្តៅសាកសពទាំងអស់នោះស្រុតទៅក្រោមទេ?

19 **ឆ៖** បាទ អាហ្នឹង--

20 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

21 ឈប់ៗ សូត្រ សាំង សូមលោកឆ្លើយឱ្យបានយឺតៗបន្តិច ព្រោះអ្នកបកប្រែ បកប្រែភាសាដែល
22 លោកឆ្លើយ ចម្លើយដែលលោកឆ្លើយហ្នឹងមិនទាន់ទេ។ សូមលោកបន្ថយល្បឿន បានន័យថា លោក
23 និយាយឱ្យបានយឺតជាងហ្នឹង។

24 [១៥:២៥:០៨]

25 **លោក សយ សែន៖**

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** បាទ កាលណាស្តាយៗល្អយអីចឹងទៅ វាផតទៅក្រោមអស់អីចឹង។ ថ្ងៃក្រោយ គាត់វីវីបួន
2 ប្រាំនាក់ គាត់វីវីដាក់ថែមពីលើហ្នឹង។ វីវីថែមពីលើហើយ គាត់ប្រើខ្ញុំឱ្យទៅលុបខ្មោចហ្នឹង បាទ។

3 **សួរដោយលោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្កាឈៈ**

4 **ស៖** អីចឹង បើខ្ញុំមិនច្រឡំទេ គឺថាវាណាទាំងអស់នោះ គេប្រើច្រើនដង នៅពេលដែលសាកសព
5 នៅម្តុំនោះស្តាយរលួយអស់ទៅនឹង វាសល់កន្លែងដើម្បី<គេ>យកសាកសព<ថ្មី>ទៅដាក់នៅវាណាចាស់
6 ហ្នឹងថែមទៀត ហើយ<បន្ទាប់មក លោកត្រូវ>កប់វាណាហ្នឹងថែមទៀតទៅ។ តើខ្ញុំនិយាយដូច្នោះត្រឹម
7 ត្រូវដែរឬទេ?

8 **ឆ៖** បាទ ពិតប្រាកដហើយ បាទ។

9 **ស៖** លោកនិយាយអំពីតួនាទីរបស់<សៀន ឬ>ស៊ាន់ ដែលជានិរសារ<នៅ>មន្ទីរក្រាំងតាចាន់
10 ។ គាត់រូបគាត់ផ្ទាល់ ពេលដែលគាត់មកផ្តល់សក្ខីកម្មទីនេះ គាត់បាននិយាយថា គាត់មិនមែនជាអ្នកយក
11 សារពីមន្ទីរស្រុកមកមន្ទីរក្រាំងតាចាន់ទេ ក៏ប៉ុន្តែគាត់យក<តែ>លិខិតពីមន្ទីរក្រាំងតាចាន់ ទៅមន្ទីរស្រុក
12 តែប៉ុណ្ណោះ។ ហើយគាត់បាននិយាយថា មាននិរសារស្រុកមួយដែលឈ្មោះ ហ៊ុល ដែលទទួលបន្ទុកក្នុង
13 ការរត់សំបុត្រមកឱ្យ តាអាន់ នៅមន្ទីរសន្តិសុខក្រាំងតាចាន់។ តើឈ្មោះ ហ៊ុល នេះដែលជានិរសារស្រុក
14 នោះ លោកស្គាល់ឈ្មោះគាត់ទេ ស្គាល់គាត់ទេ?

15 [១៥:២៧:០៨]

16 **ឆ៖** បាទស្គាល់ ប៉ុន្តែមិនដឹងគាត់ជានិរសារ-មិននិរសារ អត់ស្គាល់ទេ ដឹងតែស្គាល់ ហ៊ុល ស្គាល់។

17 **លោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្កាឈៈ**

18 លោកប្រធាន ខ្ញុំអស់សំណួរហើយ លោកប្រធាន។ ខ្ញុំសង្ឃឹមថា គាត់អាចត្រឡប់ទៅផ្ទះគាត់វិញ
19 បាននៅល្ងាចនេះ លោកប្រធាន។

20 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

21 បាទ អរគុណ។ អង្គជំនុំជម្រះផ្តល់វេទិកាជូនទៅក្រុមមេធាវីការពារក្តី។
22 ជាដំបូងនេះ ក្រុមមេធាវីការពារក្តីលោក នួន ជា។ សូមអញ្ជើញ!

23 [១៥:២៧:៤៩]

24 **ចៅក្រម កូឡា ហ្វេនស៍៖**

25 ដើម្បីជាការរៀបចំ ដូច្នោះខ្ញុំចង់ដឹងថាតើមេធាវីការពារក្តីត្រូវការពេលប្រហែលប៉ុន្មានដែរ នៅ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 រសៀលនេះ? ព្រោះ<យើងទើបតែឮថា>ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីត្រូវតែត្រឡប់ទៅវិញនៅល្ងាចនេះ។

2 ដូច្នោះហើយ យើងត្រូវការពេលវេលា ដើម្បីធ្វើការរៀបចំ<ការធ្វើដំណើររបស់គាត់>។

3 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

4 និយាយតាមត្រង់ទៅ ខ្ញុំគិតថាយើងអាចបញ្ចប់នៅមុនម៉ោងបួន។

5 **ការតាំងសំណួរដោយសហមេធាវីការពារក្តី**

6 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

7 **ស៖** លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ខ្ញុំនឹងសួរបន្តពីអ្វីដែលព្រះរាជអាជ្ញាបានសួរ ទាក់ទងទៅនឹង
8 ការស្នុយរលួយ<>សាកសព។ ខ្ញុំទើបតែឮលោកបាននិយាយថា មាន<សាកសព>ចំនួនប្រហែលជា
9 ១០.០០០<នាក់>ត្រូវបានគេសម្លាប់<នៅកន្លែងនោះ>។ ហើយលោកក៏បាននិយាយ<ដែរ>ថា គឺលោក
10 ធ្លាប់ទៅកន្លែង<នោះ លើសពីរដង ហើយ>ឥឡូវនេះជាកន្លែងរំលឹកការចងចាំ<>ក្រាំងតាចាន់។ នៅ
11 ពេលដែលត្រឡប់ទៅវិញនោះ លោកឃើញចេតិយ ហើយលោកឃើញកន្លែងតម្កល់អដ្ឋិធាតុស្លូប។ តើ
12 លោកដឹងថា តើមានលលាដ៍ក្បាលប្រហែលជាប៉ុន្មានដែរ នៅក្រាំងតាចាន់ នៅកន្លែងរំលឹកវិញ្ញាណ-
13 ក្ខន្ធនោះ?

14 **លោក សយ សែន៖**

15 **ឆ៖** បាទអាហ្នឹងខ្ញុំអត់បានរាប់មើលទេ ទាល់គណៈកម្មការគាត់នៅកន្លែងហ្នឹង ហើយនិងមាន
16 យុវសន្តិភាពគាត់អ្នកនៅកន្លែងហ្នឹង បាទ។

17 **ស៖** តើលោកដឹងទេថា<>ចំនួនមនុស្សប្រហែលជា១០.០០០នាក់<ដែលលោកទើបបានផ្តល់
18 អម្បាញ់មិញ>ធៀបជាមួយនឹងលលាដ៍ក្បាលដែលលោកឃើញនេះ តើវាមានចំនួនប្រហាក់ប្រហែលគ្នា
19 ឬមួយក៏ខាងខុសគ្នា?

20 [១៥:៣០:០៣]

21 **ឆ៖** បាទ បើតាមមើលតាម និងគណៈកម្មការហើយនិងយុវសន្តិភាព កាលហ្នឹងគាត់ចាប់ផ្តើម
22 រាប់ ដឹងពីឆ្នាំណាមក មានបញ្ជីនៅហ្នឹងដែរ ប៉ុន្តែខ្ញុំអត់បានចងចាំពីបញ្ជីហ្នឹង ប៉ុន្តែខ្ញុំមួយម៉ឺនជាង
23 បាទ ប៉ុន្តែមួយម៉ឺនជាង ក៏ខ្ញុំមិនសូវនេះប៉ុន្មានដែរវា ដូចមនុស្សវាច្រើនណាស់។ ឥឡូវ វានៅអាភូមិខាង
24 លិចអត់ទាន់មានគាស់មួយផង នៅរណ្តៅនៅពេញហ្នឹងទាំងអស់ អត់គាស់ផង។

25 **ស៖** លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ជាបន្តទៅទៀតនេះ ខ្ញុំមានសំណួរពីរបី ដើម្បីសួរលោក។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បោះពុម្ព។

1 ហើយសំណួរនេះពាក់ព័ន្ធនឹងអ្វីដែលកើតឡើងក្រោយពេលលោកផ្តល់សក្ខីកម្មនៅ <មុខអង្គជំនុំជម្រះ
 2 > គឺនៅថ្ងៃ០៦ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៥នេះ។ <លោកប្រធាន> ខ្ញុំយោងទៅលើឯកសារ <D219/203> ខ្ញុំ
 3 គិតថាប្រហែលជាឥឡូវនេះគេដូរទៅជាលេខ E ហើយមើលទៅ <តែខ្ញុំមិនឃើញមាននៅក្នុងឯកសារ
 4 របស់ខ្ញុំទេ> គឺមានលេខ០១០៧២២៨៥។ ដែលក្នុងនេះគឺមានរបាយការណ៍ <ជជែកដេញដោលគ្នា> ហើយ
 5 ខ្ញុំគិតថាប្រហែលជាលោកយល់ថាខ្ញុំ <កំពុង> យោងទៅលើឯកសារណាមួយ <ហើយ>។ លោកដើម
 6 បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី តើលោកចាំទេថានៅថ្ងៃ នៅក្រោយថ្ងៃ០៦ ខែកុម្ភៈ គឺ <បន្ទាប់ពីថ្ងៃដែលលោកបានផ្តល់សក្ខី
 7 កម្មរួចមក តើ> មានអ្នកស៊ើបអង្កេតរបស់អង្គជំនុំជម្រះទៅជួបលោក <ដែរទេ>?

8 ឆ៖ បាទ អត់ទេ។

9 ស៖ ក្រោយពេលដែលលោកបញ្ចប់សក្ខីកម្មរបស់លោក អីចឹងលោកមិនបានជួបជជែកជាមួយ
 10 អ្នកស៊ើបអង្កេតបរទេសដែលមានអ្នកបកប្រែខ្មែរអមជាមួយទេ <អីចឹងមែនទេ>

11 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំស្តាប់អត់បានទេ សូមមានប្រសាសន៍ម្តងទៀតមក។

12 ស៖ នៅពេលដែលលោកបញ្ចប់សក្ខីកម្មក្នុងមកនោះ ខ្ញុំគិតថា -- ខ្ញុំជឿជាក់ថាលោកបានជួប
 13 ជជែកជាមួយអ្នកស៊ើបអង្កេត <អន្តរជាតិប្រហែល១០នាទី> សួរលោកអំពីបញ្ហាមួយចំនួន ខ្ញុំគិតថានៅ
 14 ក្រៅសាលសវនាការនេះ។ តើ <អីចឹងមែន> ទេ?

15 ឆ៖ បាទមាន គាត់ទៅជួបខ្ញុំដើម្បីទំនាក់ទំនងជាមួយខ្ញុំ ការភ័យខ្លាចនឹងឡើងមកសវនាការ។
 16 កុំឱ្យភ័យ កុំឱ្យខ្លាច តាំងចិត្តឱ្យក្លាហាន ឱ្យស្មារតីឱ្យរឹងប៉ឹង កុំឱ្យភ័យឱ្យខ្លាចបាទ។ ប៉ុន្តែខ្ញុំនៅតែខ្លាច
 17 នៅតែញ័រ នៅតែខ្លាចបាទ។

18 [១៥:៣៣:៣៦]

19 ស៖ តើលោកចាំទេថាគាត់សួរលោកអំពី សួរសំណួរលោកអំពី រ៉ាត់ ហើយនិងម្តាយរបស់គាត់
 20 គឺ យាយញ៉ា។ តើគេមានសួរលោកអំពីបញ្ហានេះទេ?

21 ឆ៖ បាទ អត់ទេបាទ។

22 ស៖ តើគេមានសួរលោកអំពីអ្វីដែលកើតឡើងចំពោះ រ៉ាត់ នៅក្រាំងតាចាន់។ តើលោកចាំថា
 23 លោកធ្លាប់ប្រាប់អ្នកស៊ើបអង្កេតហ្នឹងអំពីបញ្ហានេះទេ?

24 ឆ៖ បាទ ដែល ប្រាប់។

25 ស៖ តើលោកចាំទេថាលោកប្រាប់គាត់ថាយ៉ាងម៉េច <ខ្លះ>?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** បាទ ប្រាប់ថា ខុច គាត់ចេះតែរឡេះរឡោះគាត់ដៃជើង ដៃអីលូកលើ លូកក្រោមជាមួយ
2 អីរ៉ាត់ តែប៉ុណ្ណឹងបាទ។

3 **ស៖** តើលោកប្រាប់គាត់តែប៉ុណ្ណឹងទេ ប្រាប់ថា ខុច <ប្រព្រឹត្ត>តែប៉ុណ្ណឹងទេ<ចំពោះ>រ៉ាត់
4 អីចឹងមែនទេ?

5 [១៥:៣៥:០៦]

6 **ឆ៖** បាទ។

7 **ស៖** ដូច្នោះដើម្បីច្បាស់ គឺថាខ្ញុំអាចសួរសំណួរហ្នឹងជាសាធារណៈ។ អីចឹងមានន័យថា ខុច មិន
8 ដែលរំលោភ រ៉ាត់ ទេ <នេះតាមចម្លើយរបស់លោក>។ តើអីចឹងមែនទេ?

9 **ឆ៖** បាទ អត់ទេ ដើរតែរឡេះរឡោះដែល លូកលើលូកក្រោមបាទ។

10 **ស៖** តើលោកមានបាននិយាយជាមួយអ្នកស៊ើបអង្កេតហ្នឹងអំពីនារីម្នាក់ រុន ដែរឬទេ?

11 **ឆ៖** បាទ អីរុន ក៏អត់ដែលបាននិយាយជាមួយគ្នាប៉ុន្មានទេ អីរុន គាត់ -- ដល់រឿងថាគាត់រត់
12 ចេញពីឆ្នាំ៧៩ រៀនណាមកមកហ្នឹង គាត់រត់ទៅឡើងព្រៃជាមួយ តារាន់ ទៅ ខ្ញុំនៅឯកន្លែងគុកនោះ។
13 នៅគុកជាមួយតាចិន តាអីនៅទាំងអស់គ្នា នៅមូលគ្នានេះ។ គាត់រត់ទៅព្រៃបានជួប អីរុន ថ្ងៃក្រោយនេះ
14 អីរុន គាត់ថា តារាន់ យកគាត់ ណែនាំយកគាត់ដើម្បីឱ្យរស់រានមានជីវិតជាមួយគាត់ កុំប្រាប់គាត់ថា
15 គាត់ជាប្រធានគុក។

16 **ស៖** តើលោកមានប្រាប់បញ្ហាហ្នឹងទៅអ្នកស៊ើបអង្កេតដែលថា <រុន> ហ្នឹង គាត់មាន<>
17 ស្នេហាជាមួយ តារាន់ នៅក្រាំងតាចាន់ដែរឬទេ?

18 **ឆ៖** បាទ ដែរ។

19 [១៥:៣៦:៥១]

20 **ស៖** តើលោកមានបានប្រាប់អ្នកស៊ើបអង្កេតអំពីអាសយដ្ឋានបច្ចុប្បន្នរបស់គាត់ដែរឬទេ? ឬក៏
21 ប្រាប់ថា រុន នៅរស់រានមានជីវិតដែរឬទេ?

22 **ឆ៖** បាទ នៅសព្វថ្ងៃគាត់នៅស្រុកដងទង់ ខេត្តកំពត។

23 **ស៖** តើលោកដឹងដែរឬទេថា រុន គឺជាមិត្តភក្តិរបស់អ្នកទោសស្ត្រីម្នាក់ដែលធ្លាប់ជាពេទ្យដែរឬ
24 ទេ គឺនារីម្នាក់ឈ្មោះ ហាន នោះ។ តើជាមិត្តភក្តិដែរឬទេ?

25 **ឆ៖** បាទ មិត្តភក្តិគាត់ពីរនាក់ អីហាន នៅខាងជើងអង្គរកា ស្រែខ្វាវ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** អ៊ីចឹង រុន ហើយនិង ហាន ជាមិត្តភក្តិគ្នា ឬក៏ថាជាអ្នកជាប់គុកនារីដូចគ្នា។ ហើយឥឡូវ
2 ពួកគេនៅរស់រានមានជីវិត អ៊ីចឹងមែនទេ?

3 **ឆ៖** បាទ នៅទាំងពីរ។ អ៊ីហាន ក៏នៅ អ៊ីរុន ក៏នៅ។

4 **ស៖** តើលោកអាចផ្តល់អាសយដ្ឋាន ឬក៏អាចប្រាប់អាសយដ្ឋានបច្ចុប្បន្នរបស់ ហាន ប្រាប់មក
5 យើងបានដែរឬទេ?

6 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

7 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីកុំអាចទាន់ឆ្លើយតប!

8 សូមអញ្ជើញមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី!

9 បើកក្បាលមីក្រូហ្វូនផង!

10 **លោកស្រី ម៉ុច សុវណ្ណារី៖**

11 សូមជម្រាបលោកប្រធាន នាងខ្ញុំសូមជំទាស់នូវសំណួរដែលមេធាវីការពារក្តីលោក នួន ជា បាន
12 សួរ ពីព្រោះសំណួរនេះគឺមិនទាន់ទងជាមួយនឹងសំណុំរឿងដែលយើងកំពុងតែធ្វើសវនាការនៅពេលនេះ
13 ទេ ហើយវាជាព័ត៌មានដែល -- ហ្នឹងហើយ វាមិនពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងសំណុំរឿងនៅពេលនេះទេ។

14 [១៥:៣៩:២៣]

15 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

16 នេះគឺជាការជំទាស់ថ្មីដែលខ្ញុំមិនដែលឮទេលោកប្រធាន។ ខ្ញុំគិតថាវាមានភាពពាក់ព័ន្ធខ្លាំង ព្រោះ
17 ថានារីទាំងពីររូបហ្នឹងគឺត្រូវបាន<ជាប់>ឃុំនៅក្រាំងតាចាន់<។ ខ្ញុំគិតថា ឈ្មោះអ្នកទាំងពីរនេះ ក៏អាច
18 មាននៅក្នុង>ឯកសារពីក្រាំងតាចាន់<ដែរ>។ ហើយការស្វែងរកនារីទាំងពីរ ហើយនិងឱ្យអញ្ជើញគាត់
19 មកផ្តល់សក្ខីកម្ម គឺជួយដល់ការស្វែងរកការពិត។ ដូច្នេះហើយទើបខ្ញុំសួរសំណួរអំពីអាសយដ្ឋានរបស់
20 នារី ហាន និង រុន ហើយខ្ញុំគិតថាវាពាក់ព័ន្ធយ៉ាងខ្លាំង។

21 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

22 បាទ អង្គជំនុំជម្រះបដិសេធនូវសេចក្តីជំទាស់នេះ។ ហើយអង្គជំនុំជម្រះក៏ត្រូវការស្តាប់ព័ត៌មាន
23 ពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងបុគ្គលពីររូបហ្នឹងដែរ។ ហើយប្រសិនបើមានលទ្ធភាពអាចនឹងស្វែងរកបាននោះ វាជា
24 ការល្អប្រសើរសម្រាប់បញ្ជាក់ស្វែងរកការពិតក្នុងរឿងនេះ។

25 សាក្សីស្តាប់ ផ្តល់ចម្លើយតបទៅនឹងសំណួររបស់មេធាវីការពារក្តី!

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **លោក សយ សែន៖**

2 **ឆ៖** បាទ ស្តាប់។ ខ្ញុំបង្ហាញអាសយដ្ឋានគាត់បាន។ អីហាន នៅភូមិពោធិ៍ដុះ ឃុំមៀងចារ
3 ស្រុក--

4 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

5 សូមអញ្ជើញលោកស្រីចៅក្រម!

6 **ចៅក្រម ក្លូឌា ហ្វេនស៍៖**

7 ខ្ញុំចង់ឱ្យលោកសរសេរ <អាសយ>ដ្ឋាននៅលើក្រដាសវិញ ប្រសិនបើលោកស្គាល់អាសយដ្ឋាន
8 របស់ ពួកគាត់ទាំងពីរនេះ។ ហើយសូមឱ្យអ្នកណាម្នាក់ជួយប្រគល់ក្រដាសមួយសន្លឹកជូនដល់គាត់
9 ដើម្បីឱ្យគាត់អាចសរសេរអាសយដ្ឋាននៅលើក្រដាសនោះវិញ។

10 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

11 អញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ!

12 **លោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្វាឈៈ៖**

13 លោកស្រីចៅក្រម ខ្ញុំគិតថាកាលពីសវនាការថ្ងៃទី០៤ ដល់ ទី០៦ ខែកុម្ភៈ ដើមបណ្តឹងរដ្ឋ
14 ប្បវេណីហ្នឹងបាននិយាយថា គាត់មិនចេះអានទេ។ អ៊ីចឹងខ្ញុំគ្រាន់តែជាការរំលឹកទេលោកស្រីចៅក្រម។

15 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

16 មន្ត្រីតុលាការជួយសរសេរគាត់ទៅ ឱ្យគាត់ប្រាប់ទៅលោកទៅ ហើយលោកសរសេរ។

17 [១៥:៤៤:២០]

18 **ចៅក្រម ក្លូឌា ហ្វេនស៍៖**

19 លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី តើលោកអាចប្រាប់ឈ្មោះពេញរបស់បុគ្គលនេះបានទេ ពីព្រោះ
20 មើលទៅឈ្មោះយើងមួយកំណត់ទេ មិនដឹងថាជាឈ្មោះនាមត្រកូល ឬក៏នាមខ្លួនទេ។ ដូច្នោះ តើលោក
21 អាចដឹងឈ្មោះពេញរបស់បុគ្គលហ្នឹងដែរឬទេ? ជួយប្រាប់ទៅគាត់ផង។

(មន្ត្រីតុលាការកត់ត្រាព័ត៌មានបន្ថែមពីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី)

22 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

23 ហើយអ៊ីចឹងឈ្មោះដាក់ “អី” ៗ ខាងដើមមិនមែនត្រកូលគាត់ទេអី? ហោឈ្មោះ អី ចែ មីង ហ្នឹង
24 ទេអី?
25

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **លោក សយ សែន៖**

2 បាទ លោកប្រធាន។ ហ្នឹងខ្ញុំកាលហ្នឹងគាត់ហៅគាត់ថា អីរុន ហើយអីហាន។ ហៅតែពីរនាក់អី
3 ចឹង។ ប៉ុន្តែសម័យបច្ចុប្បន្ន ខ្ញុំទៅដល់ផ្ទះគាត់ហើយ បើគាត់ -- បើមានពេលឱកាសទំនេរចាំទាក់ទងមក
4 ខ្ញុំៗជូនគាត់ទៅដល់មួយភ្លែត បាទ។

5 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

6 ហើយលោកប្រាប់តែស្រុកអីចឹង លោកស្គាល់ឃុំទេ ឬក៏ភូមិដែលគាត់នៅទេ? ឈ្មោះ រុន ណោះ?

7 **លោក សយ សែន៖**

8 បាទ ស្គាល់លោកប្រធានបាទ។

9 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

10 មន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការ ឱ្យគាត់សរសេរឈ្មោះ រុន និងឃុំ និងភូមិ -- នេះៗសរសេរនេះថែម។
11 សរសេរនៅក្រដាសស្អាត សរសេរមក ដើម្បី--

(មន្ត្រីតុលាការកត់ត្រាព័ត៌មានបន្ថែមពីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី)

13 [១៥:៤៦:២៩]

14 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

15 សរសេរឈ្មោះតែម្តងទៅកុំបាច់ដាក់អីហ្នឹង -- “អី”មិនមែនត្រកូលទេ។ ណោះ! ដាក់ឈ្មោះអីចឹង
16 ទៅ ដាក់ភេទស្រីទៅ!

17 **លោក ឌល លីសាក់៖**

18 ក្នុងពេលដែលដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីកំពុងតែផ្តល់ព័ត៌មាននេះ ដើម្បីជាក់ណាត់ត្រា ខ្ញុំគិតថា
19 ប្រហែល<ឯកសារនេះអាច>ជួយ<បានខ្លះ។ អ្នកដែលគាត់ចង់និយាយនោះ> មានឈ្មោះ <ពេញ
20 ក្នុង>ឯកសារ D157.7, ខ្មែរមានលេខ 00270804, អង់គ្លេសមានលេខ 00866433 ដល់ 34,
21 បារាំងមានលេខ 00872808 ដល់ 09។ ហើយនៅក្នុងឯកសារនេះ គឺមានទាំងឈ្មោះពេញ ក៏ដូចជា
22 ឈ្មោះហៅក្រៅរបស់បុគ្គលទាំងអស់នេះ។ ដូច្នោះ គឺថាយើងអាចពិនិត្យទៅលើឈ្មោះពេញនៅក្នុងឯក-
23 សារទាំងអស់នេះបាន។

24 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

25 បាទ អរគុណលោកសហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ។ សូមអញ្ជើញលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ!

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 [១៥:៤៨:៣៨]

2 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

3 សូមអរគុណលោកប្រធាន។

4 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

5 **ស៖** លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីខ្ញុំមានសំណួរទាក់ទងនឹងនារីម្នាក់ទៀត គឺអ្នកទោសនារី
6 ម្នាក់។ តើលោកស្គាល់នារីម្នាក់ឈ្មោះ សិទ្ធិ យ៉ែម ដែរឬទេ?

7 **លោក សយ សែន៖**

8 **ឆ៖** បាទ ដូចអត់ដែលឮឈ្មោះ។

9 **ស៖** អត់បញ្ហាទេ ប៉ុន្តែឥឡូវនេះ ខ្ញុំនិយាយអំពីនារីបីនាក់ទៀតគឺ វ៉ាត់, រុន ហើយនិង ហាន។ តើ
10 លោកចាំទេថានារីទាំងបីនាក់នេះ អាចឃើញសកម្មភាពដូចនឹងលោកបានឃើញ។ មានន័យថានារីទាំង
11 បីនាក់ហ្នឹង គាត់អាចឃើញសកម្មភាពរបស់អ្នកយាមដូចដែលលោកបានឃើញ។ តើវាអីចឹងមែនទេ?

12 [១៥:៤៩:៥០]

13 **ឆ៖** បាទ ស្គាល់ បីនាក់ហ្នឹងស្គាល់ទាំងបី។

14 **ស៖** យើងដឹងអំពីចំណុចទាំងអស់នេះហើយ ប៉ុន្តែខ្ញុំចង់សួរថាតើលោកអាចប្រាប់បានទេថានារី
15 ទាំងបីនាក់ហ្នឹង <កាលជំនាន់ហ្នឹង> នារីទាំងបីនាក់ហ្នឹង <ពួកគេ> អាចឃើញនូវហេតុការណ៍ដូចគ្នា
16 និងលោកបានឃើញ <គឺ> ហេតុការណ៍ដែលអ្នកយាមហ្នឹងគេបានប្រព្រឹត្ត <តាមអ្វី> ដូចដែលលោកបាន
17 រៀបរាប់អីចឹង។ តើគាត់អាចមើលឃើញអីចឹងមែនទេ?

18 **ឆ៖** បាទ អាហ្នឹងខ្ញុំអត់ហ៊ានថាដែរ ចំពោះរូបគាត់បាទ។

19 **ស៖** ខ្ញុំនឹងបន្តទៅមុខទៀត។ នៅពេលមុននេះបន្តិចលោកបានរៀបរាប់ថាតួនាទីរបស់អ្នកយាម
20 អ្នកយាមមានតួនាទីមួយ គឺតួនាទីចាប់អ្នកទោស<>។ តើអីចឹងមែនទេ?

21 **ឆ៖** បាទ អីចឹងមែន គឺតែកងទ័ពមានសិទ្ធិនៅកន្លែងនោះ គឺកាប់សម្លាប់ ចាប់ ជូនអីលើកងទ័ព
22 ទាំងអស់បាទ។

23 **ស៖** អីចឹងលោកចង់ផ្តល់សក្ខីកម្មថា ពួកអ្នកយាមហ្នឹង មិនមែនត្រឹមតែយាមនៅក្រាំងតាចាន់
24 ទេ ប៉ុន្តែពួកអ្នកយាមហ្នឹងអាចទៅចាប់អ្នកភូមិយកមកក្រាំងតាចាន់ហ្នឹងទៀត។ អីចឹងមែនទេ?

25 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំដឹងគាត់ទៅយកឃុំឆ្នាយៗ ដូចជាឃុំស្រែរនោង លាយបូរ។ ហ្នឹងឃើញគាត់ទៅ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់ប្រែប្រួល។

1 យកពីស្រែរនោងញឹកញាប់ជាងគេ។ សួរអ្នកទោសថា នៅស្រែរនោងបាទ។

2 **ស៖** សំណួរចុងក្រោយរបស់ខ្ញុំ លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី នៅមុននេះបន្តិចគឺលោកបាន
3 និយាយថា ហេតុផលដែលលោកមកផ្តល់សក្ខីកម្ម គឺលោកចង់ស្វែងរកការពិត ហើយ<តាមពិតទៅ>
4 លោក<តាងនាមឱ្យ> -- <ខ្ញុំសូមដកស្រង់ “តាងនាម>ឱ្យអ្នកដែលបានស្តាប់បាត់បង់ជីវិតទៅ”។
5 ដូច្នោះ <>តាម<បេសកកម្មនេះ>អ្វីដែលលោកបានរៀបរាប់ហ្នឹង តើវាជាការត្រឹមត្រូវដែរឬទេដែលថា
6 ពេលខ្លះលោក<>មិន<បាន>និយាយការពិតប្រាប់អង្គជំនុំជម្រះនោះទេ?

7 **ឆ៖** ខ្ញុំស្តាប់អត់សូវបាទ សូមគាត់មានប្រសាសន៍ម្តងទៀតបាទ។

8 **ស៖** <នៅរសៀលនេះ> មុននេះបន្តិចលោកនិយាយថា លោកមានបេសកកម្មមួយដើម្បីស្វែងរក
9 ការពិត ហើយលោកធ្វើឡើងក្នុងនាមអ្នកដែលបានស្តាប់បាត់បង់ជីវិតទៅ។ ដូច្នោះអ្វីដែលខ្ញុំចង់សួរលោក
10 ថា នៅពេលដែលលោកនិយាយថាលោកធ្វើដើម្បីអ្នកដែលបានស្តាប់បាត់បង់ជីវិតទៅ តើវាអាចដែរឬទេ
11 ថា ពេលខ្លះលោកមិនបាននិយាយការពិត ឬក៏លោកនិយាយកុហកអំពីអ្វីដែលបានកើតឡើងនៅក្នុងរបប
12 កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យប្រាប់អង្គជំនុំជម្រះដែរឬទេ?

13 [១៥:៥៣:២៤]

14 **ឆ៖** បាទ រឿងជាពិតប្រាកដ ទោះបីខ្ញុំកុហកមិនដឹងកុហកមានការអី ឬក៏មានន័យអី។ រឿងនេះ
15 ខ្ញុំអត់មានកាឡែរី ហើយក៏អត់មានកុហកភូតភរនៅតុលាការដែរ។ វាអត់មានផលប្រយោជន៍ទៅលើរូបខ្ញុំ
16 ប៉ុន្មាន គឺអត់មានទេ មានតែ ដើម្បីខ្ញុំឡើងមកនេះ ដើម្បីផលប្រយោជន៍ដែលអ្នករងគ្រោះ អតីតទូទាំង
17 ប្រទេសដែលស្តាប់ដោយជំនាន់ ៣ឆ្នាំ ៨ខែ ២០ថ្ងៃ ដោយក្រោមការដឹកនាំ ដែលមិនដែលស្គាល់នោះតែ
18 ប៉ុណ្ណឹងទេបាទ។

19 **ស៖** អីចឹងខ្ញុំចង់សួរបន្តិចទៀត។ ពេលរសៀលហ្នឹងខ្ញុំបានសួរ សូត្រ សាំង <ថាតើ>គាត់
20 និយាយ<>តែការពិត និងមិននិយាយកុហកអ្វីទាំងអស់។ តើលោកនិយាយដូចគ្នាអីចឹងមែនទេ និយាយ
21 តែការពិត ហើយមិនមាននិយាយការកុហកអ្វីទាំងអស់ អីចឹងមែនទេ?

22 **ឆ៖** បាទ ត្រង់ណាដែលខ្ញុំឃើញ ខ្ញុំចាត់ពិត។ ត្រង់ណាដែលខ្ញុំមិនឃើញ ខ្ញុំអត់និយាយ។ ត្រង់
23 ណាដែលឃើញ អាហ្នឹងខ្ញុំនិយាយថាខ្ញុំឃើញ។ ដូចពីប៉ុន្មានថ្ងៃមុនៗនេះ ខ្ញុំបានស្តាប់អាស៊ីសេរីផ្សាយពី
24 បញ្ហា តាឆេន នៅអន្លង់វែងគាត់មកសក្ខីកម្ម។ គាត់និយាយថា “កុំឱ្យតុលាការជឿនឹង សយ សែន ពេក
25 នៅក្មេងណាស់ វានិយាយមិនដឹងអីទេ”។ កុំថា ខ្ញុំមិនដឹង ខ្ញុំដឹងទាំងអស់ កន្លែងណាក៏ខ្ញុំដឹងដែរ ឱ្យតែនៅ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ក្នុងគុកក្រាំងតាចាន់បាទ។

2 **លោក វិចិត្រ កូប៉េ៖**

3 សូមអរគុណលោកប្រធាន។

4 (សម្រាករយៈពេលខ្លី)

5 [១៥:៥៥:៤២]

6 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

7 លោកប្រធាន ខ្ញុំ<រង>ចាំឱ្យលោកប្រធានអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំនិយាយ។ <ខ្ញុំទទួលបានបន្ទុកធ្ងន់ ជាអ្នក
8 សួរចុងក្រោយគេទៅកាន់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរូបនេះ។> ឥឡូវខ្ញុំឃើញថាពេលវេលាបានទៅមុខ
9 ហើយ អីចឹងខ្ញុំព្យាយាមសួរខ្លីៗឱ្យបានលឿន។ ខ្ញុំត្រូវការមន្ត្រីតុលាការដើម្បីប្រគល់ឯកសារនេះ ទៅគឺ
10 ថាឯកសារ E319.1.24 ហើយសូមអាន<ខ្សឹប>ឱ្យគាត់ ព្រោះគាត់អត់ចេះអានអក្សរ ត្រូវអាននៅ
11 ចម្លើយ១០៧ និង ១០៨ <ឱ្យត្រូវនឹងចម្លើយដែលខ្ញុំបាន ហាយឡាយ ពណ៌លឿង ក្នុងសំណៅជាភាសា
12 ខ្មែរ ក្រោយពីបាន>អានជូនគាត់ ហើយបន្ទាប់មក ខ្ញុំចោទសំណួរគាត់ សំណួរបន្ត។

13 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

14 មន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការជួយការងារនេះបន្តិចទៅ!
15 សូមអញ្ជើញសហមេធាវី -- សហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ!

16 [១៥:៥៦:៤៧]

17 **លោក វ៉ាន់សង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាឈ៖**

18 បាទ សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំដូចមិនយល់ ថាត្រូវៗ និយាយខ្សឹបដាក់ត្រចៀកអ្វីដែលសរ
19 សេរ។ អីចឹងគាត់អានជាភាសាបារាំងទៅ គេបកប្រែជាភាសាខ្មែរមកភ្លាមៗហើយ។

20 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

21 ខ្ញុំសូមអរគុណលោកសហព្រះរាជអាជ្ញាដែលផ្តល់មធ្យោបាយនេះ ប្រាប់មធ្យោបាយនេះដល់ខ្ញុំ។
22 <ខ្ញុំចង់ធ្វើរបៀបនេះ ដោយសារតែ> អ្នកណាក៏គេដឹងដែរ<>ថានៅ<ក្នុង>តុលាការយើងនេះ យើង
23 <បានអនុវត្តយូរមកហើយគឺយើង>មិនផ្តល់អត្តសញ្ញាណ<>អ្នក<ដែលជា>ជនរងគ្រោះនៃការរំលោភ
24 បំពាន<>ផ្លូវភេទ<នោះទេ>។ <វាជារឿងសាមញ្ញប៉ុណ្ណោះ។> អីចឹងហើយ បានខ្ញុំប្រុងប្រយ័ត្នមិនចង់
25 ទៀត មិនចង់អានឈ្មោះរបស់គេនៅក្នុងសវនាការជាសាធារណៈនេះ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់ប្រែប្រួល។

1 **សួរដោយកញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

2 **ស៖** អីចឹងៗសូមអានសំណួរទាំងពីរនេះទៅលោក សយ សែន គឺ១០៧, ១០៨។ បន្ទាប់មក
3 ទៀត ខ្ញុំចោទសំណួរបន្ត ដើម្បី -- អីចឹងសូមឱ្យលោកកុំនិយាយឈ្មោះដែលនៅក្នុងប៉ុន្មានឃ្លាហ្នឹង ចេញ
4 ឱ្យសាធារណជនដឹង។

5 (មន្ត្រីតុលាការកត់ត្រាព័ត៌មានបន្ថែមពីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី)

6 [១៥:៥៨:៥៩]

7 **សួរដោយកញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

8 លោកមន្ត្រីតុលាការ អានសំណួរ-ចម្លើយពីរហ្នឹងទៅឱ្យគាត់ហើយឬនៅ? ខ្ញុំអាចចោទសំណួរ
9 បានទេ?

10 **ស៖** លោក សយ សែន សំណួររបស់ខ្ញុំដូចតទៅនេះ៖ តើលោកចាំថា បានឆ្លើយថាអ្នកទោស
11 <ស្រី> ម្នាក់ត្រូវបានគេចាប់រំលោភនៅមន្ទីរក្រាំងតាចាន់ ហើយដែលបានផ្តល់ឈ្មោះ អ្នកៗដែលគេចាប់
12 រំលោភនេះផងដែរទៅសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ដែលថា -- ហើយលោកក៏បានប្រាប់ផងដែរថា ម្តាយ
13 របស់ស្រីដែលគេរំលោភហ្នឹងបានរៀបរាប់រឿងហ្នឹងប្រាប់លោក។ អីចឹង ខ្ញុំសួរលោកថា លោកនៅចាំ
14 ថាខ្លួនឯងបាននិយាយយ៉ាងដូច្នោះទៅសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតដែរឬទេ?

15 **លោក សយ សែន៖**

16 **ឆ៖** បាទ នៅចាំ ប៉ុន្តែគាត់មិនបានរំលោភទេ គាត់បានត្រឹមមកលូកលើលូកក្រោមបាទ។ ជាមួយ
17 ស្រីដែលពីរនាក់យកទៅសម្លាប់ហ្នឹង ហ្នឹងបានគាត់រំលោភហើយ បានគាត់សម្លាប់។ យកគ្រាប់ក្បាលម៉ា
18 ជិនហើយ បានគាត់ឱ្យខ្ញុំទៅលុបខ្មោចហ្នឹងកាលហ្នឹង អាហ្នឹងបានខ្ញុំនៅចាំ បាទ។

19 (សម្រាករយៈពេលខ្លី)

20 [១៦:០០:២១]

21 **ស៖** លោក សយ សែន ហេតុអីក៏លោកបាននិយាយថាស្រីហ្នឹងត្រូវបានរំលោភ។ ផ្ទុយទៅវិញ
22 នៅក្នុងសវនាការនេះ <និងសវនាការចុងក្រោយ> លោកនិយាយ<>ថា<ពួក>គាត់មិនត្រូវបានគេ
23 រំលោភទេ<?> អីចឹង ខ្ញុំសួរលោកថា ហេតុអីក៏អង្គលំលោកឆ្លើយទៅសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនោះ
24 លោកឆ្លើយថាគាត់ហ្នឹងត្រូវបានគេចាប់រំលោភ បើសិនហ្នឹងរឿងហ្នឹងមិនពិតផងនោះ?

25 **ឆ៖** បាទ គាត់ច្រឡំៗទេបាទ ច្រឡំនារីវាមានពីរនាក់។ អីវាភ័យហ្នឹង គាត់ចាប់រឿងរឿងផ្សេង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់ប្រែប្រួល។

1 សម្លាប់នោះ អាហ្នឹងអ្នករំលោភហើយបានសម្លាប់ក្រោយ។ គាត់ច្រឡំកន្លែងហ្នឹងទេ។

2 **ស៖** <ក្នុងសក្ខីកម្មរបស់លោក ខ្ញុំ>សូមកុំឱ្យឆ្លើយឈ្មោះ<។ ខ្ញុំសួរម្តងទៀត> ហេតុអ្វីក៏
3 លោកបានឆ្លើយទៅសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតថាស្រ្តីនោះត្រូវបានចាប់រំលោភ បើវាមិនមែនជាការពិត
4 ផងនោះ ម៉េចក៏លោកប្រាប់ថាគាត់ហ្នឹងត្រូវបានគេចាប់រំលោភ?

5 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

6 សូមសាក្សី -- ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី កុំអាលទាន់ឆ្លើយតប!

7 សូមអញ្ជើញ មេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី!

8 [១៦:០១:៤៥]

9 **លោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ាដ៖**

10 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ឥឡូវនេះ យើង -- សហមេធាវីការពារក្តី យើងមិនចង់រំខានគាត់
11 ទេ ក៏ប៉ុន្តែគួរតែ ដើម្បីឱ្យ<ច្បាស់>នោះ សយ សែន គាត់មិនបានឆ្លើយយ៉ាងអីចឹងទេនៅកាលនៅថ្ងៃទី
12 ០៥ <ខែ>កុម្ភៈនោះ គាត់មិនបាននិយាយអីចឹងទេ។ គាត់អត់បាននិយាយពីការរំលោភហ្នឹងមែន គឺថា
13 មានព្រឹត្តិការណ៍ពីរខុសគ្នា<កើតឡើង។> យើងបាននិយាយអំពីចំណុចនេះច្រើន<ហើយ> ធ្វើយ៉ាង
14 ម៉េចបែងចែក វែកញែកចំណុចហ្នឹង រឿងពីរហ្នឹងឱ្យដាច់ពីគ្នាបាទ។ <ខ្ញុំនឹងព្យាយាមនិយាយឱ្យបាន
15 យឺតយ៉ាវ លោកស្រីចៅក្រម ហ្វេនស៍។> ចំពោះបុគ្គលដែលគាត់បានលើកឡើងនេះ អ្វីដែលគាត់បាន
16 ឃើញនោះគឺថាគេគ្រាន់តែលូកលាន់គាត់ទេ មិនបានមានការរុករានផ្លូវភេទអីនោះទេ<។ ចុងក្រោយ>
17 កាលលោក កូប៉េ ចោទសំណួរទៅគាត់នោះ ពេលដែលគាត់សួរទៅដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនេះថា --
18 សាក្សីនេះថាតើគាត់បានធ្លាប់បានមើលឃើញគេចាប់រំលោភបុគ្គលហ្នឹងទេ? គាត់<បាន>ឆ្លើយ
19 <ច្បាស់>នៅម៉ោង០៩:៣៥នាទី ច្បាស់ហើយថា “អត់ទេ”។ អីចឹងត្រង់ចំណុចនេះនោះ យើងកាលនោះ
20 បញ្ហានេះ យើងពិភាក្សាគ្នាច្បាស់លាស់ហើយ។ សយ សែន បានសម្តែងមតិយ៉ាងច្បាស់លាស់កាលនៅ
21 ថ្ងៃ<សវនាការ ថ្ងៃ>ទី០៥ ទី០៦ ទី០៧ ខែកុម្ភៈ <សក្ខីកម្មរបស់គាត់ច្បាស់ណាស់ហើយ។> ហើយ
22 គាត់ថាមិនបានឃើញបុគ្គល<ទាំង>នេះត្រូវបានគេចាប់រំលោភទេ។ គាត់ថា បុគ្គលរូបហ្នឹងគ្រាន់តែត្រូវ
23 បានទទួលការប្រទូស្តផ្លូវភេទតែប៉ុណ្ណឹង។ អីចឹង <ខ្ញុំចង់ឱ្យច្បាស់សម្រាប់ប្រតិចារិក។> សូមឱ្យអង្គជំនុំ
24 ជម្រះមេត្តាជ្រាបបាទ។

25 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បោះពុម្ព។

1 លោកប្រធាន ខ្ញុំយល់ពីការបំភ្លឺរបស់សហវិទ្យាស្ថានរបស់ខ្ញុំហើយ ក៏ប៉ុន្តែសំណួររបស់ខ្ញុំនេះវាពាក់ព័ន្ធ
2 ខ្លាំងណាស់ ព្រោះថាខ្ញុំមិនមែនចង់ដឹង ឬមិនចង់ត្រឡប់មកនិយាយពីអង្គហេតុដែលថា សយ សែន ហ្នឹង
3 រឿងដែល សយ សែន ហ្នឹងគាត់បានប្រាប់ថាគាត់មិនមែនជាសាក្សី គាត់មិនបានឃើញនោះទេ ក៏ប៉ុន្តែ
4 ក៏ខ្ញុំសួរចង់ដឹងថាហេតុអ្វីបានគាត់ឆ្លើយនៅចំពោះមុខអ្នកស៊ើបអង្កេត <អំពីរឿងរ៉ាវទាំងហ្នឹង> -- ដែល
5 គាត់មិនដឹងផងនោះ-- <ដែលអ្វីដែលគាត់ដឹងមិនមែនជាការពិត> ។ អីចឹង <ខ្ញុំគ្រាន់តែចង់សួរថា ហេតុ
6 អីបានជាគាត់ឆ្លើយប្រាប់អ្នកស៊ើបអង្កេត ក្នុងខណៈដែលរឿងនេះមិនមែនជាការពិត? សំណួររបស់ខ្ញុំគឺថា
7 ហេតុអី? ខ្ញុំមិនបានចង់ឲ្យគាត់ឆ្លើយលម្អិតអីទេ ពីព្រឹត្តិការណ៍ដែលគាត់មិនបានឃើញ។> ខ្ញុំគ្រាន់តែចង់
8 សួរគាត់ថា តើហេតុអ្វីបានគាត់និយាយខុសពីការពិតនៅចំពោះមុខចៅក្រមស៊ើបអង្កេត តែប៉ុណ្ណឹងទេ
9 អ្វីដែលខ្ញុំចង់ដឹងនោះ។

10 [១៦:០៤:៣៥]

11 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

12 អំបិញសាក្សីដូចឆ្លើយច្បាស់លាស់ហើយជាភាសាខ្មែរ គាត់ថាមានការភ័ន្តច្រឡំ។ ដូច្នេះសំណួរ
13 នេះសំណួរច្រើនដែល សាក្សីមិនបាច់ឆ្លើយទេ គាត់ឆ្លើយរួចហើយ ថាមកពីការមានការភ័ន្តច្រឡំ បើចង់សួរ
14 ហ្នឹង ចង់សួរថាតើច្រឡំហ្នឹង ភ័ន្តច្រឡំមកពីអ្នកណា? មកពីអ្នកស៊ើបអង្កេតនៃការិយាល័យសហចៅក្រម
15 ស៊ើបអង្កេតហ្នឹងស្តាប់ច្រឡំ ហើយសរសេរច្រឡំ ឬក៏គាត់ឆ្លើយច្រឡំ កាលពីពេលធ្វើកំណត់ហេតុរ៉ូង!
16 បើសំណួរដែល មិនបាច់ឆ្លើយតបទេ ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ព្រោះលោកបានឆ្លើយរួចហើយថាលោក
17 ថាមានភ័ន្តច្រឡំ។

18 **សួរដោយកញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ**

19 **ស៖** លោក សយ សែន លោកបានឆ្លើយថាមានការភ័ន្តច្រឡំនៅត្រង់ចំណុចនេះ ក៏ប៉ុន្តែនៅក្នុង
20 ចម្លើយលេខ១០៧ របស់លោកនេះ លោកនិយាយថា<>ម្តាយរបស់បុគ្គលរូបនេះបានរៀបរាប់រឿងការ
21 រំលោភនេះប្រាប់លោក<។ ដើម្បីជាប្រយោជន៍សម្រាប់ភាគី និងអង្គជំនុំជម្រះទាំងមូលផង> ខ្ញុំសូមឲ្យ
22 គេយោងទៅរកឯកសារ E3/5844 ដែលជាការស្តាប់ចម្លើយរបស់ម្តាយរបស់ជនរងគ្រោះម្នាក់ហ្នឹង។
23 ERN ភាសាខ្មែរគឺ 01056209, ជាភាសាបារាំងគឺ 01056617, ជាភាសាអង់គ្លេសគឺ 01056615។
24 នេះគឺជាប្រតិចារិកដោយផ្នែក<> អំពីនៃខ្សែអាត់គេស្តាប់បុគ្គលរូបនោះ។ សំណួរខ្ញុំមានដូចតទៅនេះ៖
25 លោក សយ សែន លោកនិយាយថា ម្តាយរបស់ស្ត្រីនឹងបាននិយាយអំពីការប្រទូស ឬក៏ការរំលោភដែល

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់ប្រែប្រួល។

1 គាត់ជាជនរងគ្រោះទទួលរង។ អីចឹងបើម្តាយគាត់ហ្នឹង ម្តាយស្រីរូបហ្នឹងត្រូវបានស្តាប់សហចៅក្រម
2 ស៊ើបអង្កេតហ្នឹង គាត់បាននិយាយប្រាប់ចៅក្រមស៊ើបអង្កេតហើយថាកូនគាត់នោះមិនត្រូវបានរំលោភ
3 បំពានអ្វីនោះទេនៅមន្ទីរក្រាំងតាចាន់នោះ។ អីចឹងតើលោកឆ្លើយតបយ៉ាងម៉េចដែរ ហើយសួរលោកថាតើ
4 លោកអាចបញ្ជាក់បានដែរឬទេថាម្តាយគាត់ហ្នឹង ម្តាយស្រីរូបហ្នឹងបាននិយាយថាកូនគាត់ហ្នឹង គឺថា
5 ត្រូវបានទទួលការប្រទូស្តផ្លូវភេទដែរឬទេ?

6 [១៦:០៧:២៧]

7 **លោក សយ សែន៖**

8 **ឆ៖** បាទ អត់ទេ។ ក្រែងថា គាត់បានតែលូកលើលូកក្រោមតែប៉ុណ្ណឹងទេ គាត់និយាយ។ ម្តាយ
9 គាត់ប្រាប់ខ្ញុំ។

10 **ស៖** ដូច្នេះលោករក្សាចម្លើយថាម្តាយរបស់ស្រីរូបនោះបាន -- គាត់ហ្នឹងហើយជាអ្នកមកប្រាប់
11 លោកថាគេហ្នឹង<>លូកលាន់កូនគាត់ហ្នឹង។ អីចឹងមែនទេ?

12 **ឆ៖** បាទ។

13 **ស៖** ហើយទាក់ទងទៅនឹងការស្តាប់ ដែលគេចេះតែនាំគ្នានិយាយថាគាត់ស្តាប់ហ្នឹង អាហ្នឹង
14 គ្រាន់តែនិយាយស្មានៗទេ ឬក៏យ៉ាងណា? ច្រឡំ?

15 **ឆ៖** បាទ សូមមានប្រសាសន៍ម្តង រឿងស្តាប់ៗអ្នកណា? ស្តាប់អត់បានកន្លែងហ្នឹង។

16 **ស៖** ក្នុងផ្នែកដែលនៅក្នុងចម្លើយលោកនេះ លោកនិយាយអំពីការថាបុគ្គលរូបហ្នឹងស្តាប់ហើយ
17 ។ អីចឹងខ្ញុំគ្រាន់តែសួរថា នេះជាការភ័ន្តច្រឡំ<ដែលលោកប្រាប់ទៅ>អ្នកស៊ើបអង្កេតទេឬក៏យ៉ាងណា
18 ដែល -- លោកច្រឡំថាគាត់ស្តាប់ឬយ៉ាងម៉េច នៅពេលដែលលោកឆ្លើយទៅអ្នកស៊ើបអង្កេត?

19 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំបានដឹងថាស្រីពីរនាក់យកមពីស្រែរនោង ហ្នឹងគាត់រំលោភហើយ គាត់សម្លាប់ហើយ
20 គាត់យកគ្រាប់ក្បាលម៉ាជិនញុកកេរ្តិ៍ខ្ពស់ ហ្នឹងគាត់ឱ្យខ្ញុំទៅលុបខ្មោចហ្នឹង។ ហ្នឹងគាត់បានប្រាប់ខ្ញុំថា
21 “អញធ្វើរួចហើយ អ្អែងលុប អ្អែងទៅឃើញអត់?” គាត់សួរសម្តុតខ្ញុំអីចឹង “ខ្ញុំថាខ្ញុំបានឃើញបង”។ តែ
22 ប៉ុណ្ណឹង។

23 [១៦:០៩:៤២]

24 **ស៖** តើអ្នកណាអ្នកប្រាប់រឿងនេះដល់លោក?

25 **ឆ៖** បាទ អាចបញ្ចេញឈ្មោះគេបានដែរអត់?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** បើសិនជាមានអ្នកណារៀបរាប់រឿងហ្នឹងប្រាប់លោកនោះ <មិនមែនជាឈ្មោះរបស់ជន
2 រងគ្រោះ ហើយជាអ្នកផ្តល់រឿងរ៉ាវទាំងនោះមកលោក> លោកអាចទៅនិយាយប្រាប់ឈ្មោះបាន។

3 **ឆ៖** បាទ ប្រាប់បាន។ បងខុច គាត់ប្រាប់ខ្ញុំអីចឹង។

4 **ស៖** អីចឹង ខ្ញុំត្រូវយល់ថា លោកមិនបានឃើញទេ មិនមែនជាសាក្សីទេ ប៉ុន្តែមានអ្នកផ្សេងអ្នក
5 ប្រាប់នៅពេលដែលលោកនិយាយថា ខុច ហ្នឹង ចង់សំដៅទៅលើ ខុចតូច ឬខុចធំ?

6 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

7 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី កុំអាល់ទាន់ឆ្លើយតប។ សូមអញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ។

8 **លោក វ៉ាន់សង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្វាលៈ៖**

9 បាទ សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ឥឡូវខ្ញុំមានអារម្មណ៍ថា យើងច្របូកច្របល់អស់ហើយលោក
10 ប្រធាន។ យើងនិយាយអំពីការរំលោភ ឬការលួកលាន់ស្ត្រីម្នាក់ ឥឡូវនេះដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីគាត់
11 បានពន្យល់អំពីការស្តាប់របស់នារី<>ពីរនាក់<>មកពីកងចល័ត ហើយត្រូវបានរំលោភ ហើយក្រោយ
12 មកមានញាត់គ្រាប់កាំភ្លើងចូលប្រដាប់ភេទ ហើយគាត់ថា ខុច ជាអ្នកប្រាប់គាត់។ អីចឹង ឥឡូវ ត្រូវបែង
13 ចែកព្រឹត្តិការណ៍ពីរនេះឱ្យដាច់ពីគ្នា បើមិនអីចឹងទេវាកាន់តែស្មុគស្មាញទៅៗ ពិបាកតាមណាស់ លោក
14 ប្រធាន។

15 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

16 សំណួរ--

17 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

18 កុំអាល់សិន!

19 [១៦:១២:២០]

20 **ចៅក្រម ក្លូឌា ហ្វេនស៍៖**

21 តើលោកស្រីមានសំណួរប៉ុន្មានទៀត ដែលត្រូវសួរ?

22 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

23 បើសិនជាខ្ញុំអាចបំភ្លឺបាន ត្រង់ចំណុចនេះខ្ញុំមាន ត្រូវការពេល<ឆនាទីសម្រាប់បញ្ចប់បញ្ហានេះ
24 និងឆនាទីទៀតសម្រាប់សួរសំណួរផ្សេងទៀត។>បើនិយាយសរុបទាំងអស់ទៅប្រហែលជាឆនាទី<។>
25 លោកប្រធាន។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 (ចៅក្រមពិភាក្សា)

2 [១៦:១៥:០៦]

3 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

4 បាទ ឥឡូវហ្នឹងដោយមានបញ្ហាច្របូកច្របល់មិនច្បាស់លាស់ ហើយសំណួរហ្នឹងក៏ជាការលំបាក
5 សូម្បីតែយើងជាប្រធានអង្គជំនុំជម្រះក៏ស្តាប់នូវសំណួរដែលសួររបៀបនេះមិនបានដែរ មិនពេញលេញដែរ
6 ។ ដើម្បីឱ្យប្រាកដប្រជា ទី១ សូមឱ្យលោកស្រីមេធាវីតាំងសំណួរណាដែលជាសំណួរអាចសួរសាធារ-
7 ណៈបានចំពោះដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរូបនេះមុន។

8 ហើយចំណែកឯអស់ហើយ លោកស្រីប្រាប់ថាអស់ហើយ លោកស្រីចង់តាំងសំណួរពាក់ព័ន្ធ
9 ជាមួយនឹង ពាក់ព័ន្ធនឹងរំលោភផ្លូវភេទនៅក្រាំងតាចាន់ លោកស្រីប្រាប់យើង ដើម្បីយើងសម្រេចថាធ្វើ
10 ជាអសាធារណៈដើម្បីឱ្យលោកស្រីសួរនាំឱ្យបានច្បាស់លាស់ ដើម្បីយើងក្តាប់បញ្ហានេះឱ្យបាន។ ជា
11 ប្រយោជន៍ដើម្បីស្វែងរកការពិតក្នុងរឿងនេះ។

12 កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖

13 ខ្ញុំយល់លោកប្រធាន។ ខ្ញុំស្តាប់បង្គាប់ ក៏ប៉ុន្តែមើលទៅសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះ ហាម
14 ឃាត់មិនឱ្យប្រាប់ឈ្មោះជនរងគ្រោះដែលទទួលបំពានការរំលោភផ្លូវភេទ <ប៉ុន្តែ យើងអាចលើកអង្គ-
15 ហេតុនៅវគ្គសាធារណៈបាន>។ អីចឹង ខ្ញុំព្យាយាមធ្វើយ៉ាងណាមិនឱ្យនិយាយឈ្មោះជនរងគ្រោះ
16 ដោយសារអីចឹងហើយបានខ្ញុំមិនហ៊ាននិយាយឈ្មោះ លោកប្រធាន ព្រោះថាមានសម្រេចពីអង្គជំនុំជម្រះ
17 ហើយៗ។

18 [១៦:១៦:៤២]

19 ចៅក្រម កូឡា ហ្វេនស៍៖

20 <> យើងចង់<ឱ្យ>លោកស្រី<មេធាវី> បន្តជាមួយសំណួរ<បន្ថែមដែលមិនពាក់ព័ន្ធនឹង> ផ្នែក
21 រំលោភ ឬក៏បៀតបៀនផ្លូវភេទ<។ លោកស្រីបានសួរសំណួរទាំងនេះនៅក្នុងសវនាការ>ជាអសាធារ
22 ណៈ <អីចឹង យើងនឹងបិទធ្វើជាវគ្គអសាធារណៈវិញ ដែលអនុញ្ញាតឱ្យភាគីជជែកបញ្ហា>ឈ្មោះដោយ
23 សេរី ដើម្បីបញ្ជាក់លម្អិតទៅលើអ្វីដែលលោកស្រីចង់បញ្ជាក់បំភ្លឺទាក់ទងទៅនឹងការបៀតបៀនផ្លូវភេទ
24 នោះ។

25 ដូច្នោះ ឥឡូវហ្នឹងគឺថាលោកស្រីអាចសួរអ្វីដែលមិនពាក់ព័ន្ធនឹងរឿងផ្លូវភេទ បន្ទាប់មកទៀត

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បោះពុម្ព។

1 គឺយើងនឹងចូលទៅវគ្គអសាធារណៈដែលលោកស្រីអាចសួរឈ្មោះ<ជនរងគ្រោះ> ហើយយើងអាច
2 ជជែកគ្នាបាន<ប្រសើរជាងហ្នឹង>។ តើខ្ញុំបញ្ជាក់អីចឹងច្បាស់ទេលោកស្រី?

3 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

4 ខ្ញុំយល់ច្បាស់ហើយ ខ្ញុំគ្រាន់តែចង់ មិនចង់ធ្វើជាសម្ងាត់ទេ ព្រោះថាខាតពេលវេលាតែ
5 ប៉ុណ្ណឹងទេ។ ឥឡូវ ខ្ញុំធ្វើតាម។

6 **សួរដោយកញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

7 **ស៖** លោក សយ សែន នៅក្នុងសវនាការនេះលោកបានឆ្លើយថា លោក -- នៅសវនាការថ្ងៃទី
8 ០៤ ខែកុម្ភៈ ហ្នឹង គឺឯកសារ E1/256.1 ប្រហែលជាក្រោយម៉ោង១៥:៤៥:១៥ វិនាទីបន្តិច។ សំណួរ
9 សួរថា នៅ -- លោកឆ្លើយៗថា៖ “នៅពេលដែល<យើង>នាំពួកគេទៅធ្វើស្រែ កាលហ្នឹងមានអ្នកទោស
10 ប្រាំពីរនាក់។ គឺដោយសារមានច្រើនពេកអីចឹង គឺគេឱ្យខ្ញុំនៅចាំយាមពួកគេ ហើយឱ្យប្រយ័ត្នប្រយែង
11 បើប្រសិនជាមានអ្នកទោសរត់នោះ ខ្ញុំប្រហែលជាត្រូវបានគេសម្លាប់ហើយ។ បាទ អីចឹងហើយខ្ញុំធ្វើ
12 ការងារទាំងអស់នេះ <ការដ្ឋាន>ការងារ”។ “ថ្ងៃនេះ សូត្រ សាំង <ជាអ្នកយាមម្នាក់ដែរ>បាននិយាយ
13 ថា មុខការរបស់គាត់នោះមានមួយដែរ គឺថាការយាមអ្នកទោសដែរ គឺនៅពេលដែលគាត់ធ្វើការនៅ
14 បរិវេណខាងក្រៅនៃមន្ទីរក្រាំងតាចាន់”។ <> សំណួរទី១របស់ខ្ញុំគឺ ចង់ដឹងថាតើអ្នកណាផ្តល់តួនាទីយាម
15 អ្នកទោសនេះទៅលោក? ហើយលោកយល់ស្របដែរឬទេក្នុងការឆ្លើយៗថា -- ក្នុងការយល់ឃើញថា
16 ការងារនេះ គឺវាស្មើនឹងការងារអ្នកយាមទៅហើយ ការងារដែលលោកធ្វើនេះ?

17 [១៦:១៩:២២]

18 **លោក សយ សែន៖**

19 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំជាអ្នកទោសៗ ខ្ញុំនៅជាប់យូរជាងគេ គាត់ៗក៏ថា៖ “អ្នកនេះ អ្នកអាចយាមគុក បើ
20 អីចឹងគ្នាអ្នក ប្រាំមួយ ប្រាំពីរនាក់ហ្នឹង អ្នកមើល ប្រយ័ត្នអាណាវត់ទៅណា អញមានការទៅនោះបន្តិច
21 អ្នកមើល!”។ ប៉ុន្តែមើលៗរយៈកាលទៅប្រហែលមួយភ្លែតប្រហែល១០-២០នាទីទេ។ ប៉ុណ្ណឹងទេបាទ។

22 **ស៖** តើលោកធ្វើយ៉ាងម៉េចដែរ ដើម្បីធ្វើកុំឱ្យអ្នកទោសហ្នឹងរត់?

23 **ឆ៖** បាទ មានអ្នកណាវត់បើសុទ្ធតែស្រីៗ។ កូនចៅយាយញ៉ូ ហើយ អីហ៊ុន អីហាន ខ្ញុំ តាចិន
24 តែប៉ុណ្ណឹង មានអ្នកណាវត់ មានសុទ្ធតែអ្នកចាស់ៗនៅហ្នឹងទាំងអស់។

25 **ស៖** នៅពេលយាមនោះ លោកអត់មានអាវុធទេឬ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់ប្រែប្រួល។

1 **ឆ៖** បាទ អ្នកទោសណាគេឱ្យកាន់អាវុធ អត់មានទេ។

2 **ស៖** តើអ្នកទោសផ្សេងទៀតនោះ មានដឹងថាលោកមានតួនាទីក្នុងការយាមពួកគេដែរឬទេ?

3 **ឆ៖** បាទ អត់ទេ។

4 **ស៖** ដូច្នោះ ពួកគេនោះ គិតថាលោកហ្នឹងក៏មានឋានៈជាអ្នកទោសដូចតែពួកគេដែរទេ។ អីចឹង
5 មែនទេ?

6 **ឆ៖** បាទដូចតែគ្នា អ្នកទោសដូចតែគ្នា។

7 [១៦:២១:៣៦]

8 **ស៖** អម្បាញ់មិញនេះ នៅពេលលោកឆ្លើយតបទៅនឹងមេធាវីរបស់លោកហ្នឹង លោកបានឆ្លើយ
9 ថាលោកមិនមានការស្តាប់ខ្លឹម ឬក៏ខឹងសម្បាអីទៅ -- ចំពោះអ្នកយាមនៅមន្ទីរក្រាំងតាន់ទេ។ ដោយ
10 លោកមកផ្តល់មូលហេតុថា លោកនឹងមកផ្តល់សក្ខីកម្មនេះដោយគ្មានការស្តាប់ខ្លឹមអីនោះទេ <មិន
11 បាន> គុំកូនអីទេ។ ហើយក៏សូមអានដកស្រង់ សម្រង់មួយដែលលោកផ្តល់សក្ខីកម្មទៅមជ្ឈមណ្ឌលឯក
12 សារកម្ពុជា គឺឯកសារ E3/4846, ERN ជាភាសាបារាំងគឺ 00943276, ERN ជាភាសាអង់គ្លេសគឺ
13 00527786, ERN ជាភាសាខ្មែរគឺ 00527748។ នៅពេលដែលលោកឆ្លើយទៅនឹងសំណួរមួយដែលគេ
14 សួរថាឱ្យនិយាយពីអង្គហេតុនោះ លោកឆ្លើយថា៖ “បើគិតទៅពីពេលសម័យ៣ឆ្នាំនេះ ពេលពួលឈ្មោះ
15 បុគ្គលទាំងអស់នេះ គឺខឹងសម្បាណាស់ព្រោះថាខ្ញុំនៅចាំច្បាស់ណាស់។ ខ្ញុំចង់តែយកពួកថៅទៅកាប់ពួក
16 ទាំងអស់ហ្នឹងទេ”។ សូមបញ្ចប់ការដកស្រង់។ លោកយល់ស្របនឹងខ្ញុំដែរឬទេក្នុងការនិយាយថា នៅ
17 ពេលដែលមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាសួរនោះ សម្ភាសលោកនោះ លោកមានទស្សនៈខុសពីឥឡូវនេះ
18 វិញ នៅឆ្លើយមុខតុលាការនេះលោកមានទស្សនៈផ្សេង នៅមុខមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាផ្សេង?

19 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

20 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីកុំអាល់ទាន់ឆ្លើយតប!
21 សូមអញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ!

22 [១៦:២៣:៤៦]

23 **លោក រ៉ាងសង់ រ៉ាយដ៍ ដេស្វាឈៈ**

24 ខ្ញុំមិនជំទាស់ទេ គឺថាសូមឱ្យសាធារណជនដឹង។ ខ្ញុំគ្រាន់តែចង់ប<ញ្ជា>ក់ ពញ្ជាក់ស្ទាត់ថាភិក្ខុ
25 សម្ភាសន៍ជាមួយមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាហ្នឹង ចុះនៅថ្ងៃទី២៦ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៤។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **សួរដោយកញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

2 **ស៖** ខ្ញុំចោទសំណួរឡើងវិញម្តងទៀត។ តើអង្គាល់អ្វីដែលលោកនិយាយទៅប្រាប់មជ្ឈមណ្ឌល
3 ឯកសារកម្ពុជា ហើយនិងអ្វីលោកនិយាយប្រាប់មកតុលាការនេះ ខុសគ្នា។ លោកយល់ស្របនឹងខ្ញុំដែរ
4 ឬទេ?

5 **លោក សយ សែន៖**

6 **ឆ៖** បាទ យល់ស្រប។ ព្រោះថា យល់ស្របពីសម័យមុនគឺអត់មានច្បាប់និងតឹងរឹង គឺការ
7 កំហឹងរបស់មនុស្សតែងនឹងមាន ហើយមកសម័យឥឡូវមានច្បាប់និងតឹងរឹងមែនទែន តាមច្បាប់ក្រឹត្យ
8 ក្រមនៅតុលាការបាទ។

9 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

10 ឥឡូវនេះ ខ្ញុំសូមចូលនិយាយអំពីការបំភ្លឺទៅលើការរំលោភផ្លូវភេទ។ តើខ្ញុំ បើសិនជាអាចចោទ
11 សំណួរដោយមិនបាច់<ចូលវគ្គ>អាសាធារណៈអីទេ លោកប្រធាន ឬក៏យ៉ាងម៉េច? លោកប្រធាន ចង់
12 ចូលសវនាការអាសាធារណៈ ឬសាធារណៈ? ខ្ញុំព្យាយាមមិននិយាយពីឈ្មោះរបស់បុគ្គលនឹងទេ លោក
13 ប្រធាន។ <ប៉ុន្តែ តាមតែអង្គជំនុំជម្រះសម្រេចចុះ!>

14 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

15 បាទ បើព្យាយាមមិននិយាយមិនចំឈ្មោះបុគ្គលជាការល្អ ប៉ុន្តែសុំឱ្យតាំងសំណួរឱ្យបានស្រួលស្តាប់
16 ទំនងអ្នកស្តាប់នឹង ក៏អាចស្តាប់សំណួរយល់ ហើយនិងអាចឆ្លើយតបបាន ពីព្រោះសំណួរកន្លងមក ពិត
17 ជាពិបាកស្តាប់។ ជាភាសាខ្មែរគឺពិតជាពិបាកស្តាប់ណាស់។ ញែកវាមិនដាច់រវាងបញ្ហាករណីទាំងពីរ
18 ហ្នឹង វាអត់ដាច់ពីគ្នាទេ។ អញ្ជើញ!

19 [១៦:២៥:៥៨]

20 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

21 ខ្ញុំជាភាសាបារាំងនោះ ដូចជាមិនសូវជាស្មុគស្មាញដល់<ម៉ឺ>ងទេ។ ឥឡូវ ខ្ញុំព្យាយាមធ្វើយ៉ាង
22 ម៉េចឱ្យសាមញ្ញស្រួលយល់។

23 **សួរដោយកញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

24 **ស៖** លោក សយ សែន លោកបាននិយាយអំពីមនុស្សបីនាក់។ ម្នាក់ប្រហែលជាទទួលការ
25 រុករានផ្លូវភេទ ហើយពីរនាក់ទៀតទទួលការរំលោភបំពាន ហើយដោយមានការញាត់គ្រាប់កាំភ្លើង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 <អីម>៧៩ ចូលប្រដាប់ភេទផង។ តើលោកបែងចែកទេរវាងមនុស្សដែលថា គេគ្រាន់តែលូកលាន់គាត់
 2 ទេ ហើយនិងនារីពីរនាក់ទៀត តែប្រហែលជាទំនងជាត្រូវបានគេរំលោភដោយមានញាត់គ្រាប់សេវេន-
 3 ធីណូចូលប្រដាក់ផ្លូវភេទផង។ លោកបែងចែកឱ្យដាច់បានទេ ពីរករណីខុសគ្នានេះ?

4 **លោក សយ សែន៖**

5 **ឆ៖** បាទ បែងចែកដាច់បាន។ ខ្ញុំដឹងតែពីរនាក់ដែលរំលោភ ហើយញាត់គ្រាប់ក្បាលម៉ាជិនហ្នឹង
 6 ដឹងគាត់ប្រាប់ខ្ញុំផ្ទាល់តែម្តង។ ហើយគាត់ឱ្យខ្ញុំទៅលុបខ្នាចហ្នឹង។ ហើយម្នាក់នោះ គឺបានត្រឹមតែលូក
 7 លើលូកក្រោម ឯកសារព័ត៌មានហ្នឹង ខ្ញុំបានរាយការណ៍ប្រាប់ជាបីបួនដងទៅហើយ។ បាទ នៅដដែលៗ
 8 នៅតែដដែលហ្នឹង បាទ។

9 [១៦:២៧:១៩]

10 **ស៖** សូមអរគុណ។ ឥឡូវនេះ ខ្ញុំសូមចោទសំណួរទៅលើស្ត្រីពីរនាក់ហ្នឹង ដែលត្រូវបានគេចាប់
 11 រំលោភ ហើយដែលមានញាត់គ្រាប់កាំភ្លើងចូលប្រដាក់ភេទ។ លោកយល់ខ្ញុំច្បាស់ហើយណោះ?

12 **ឆ៖** បាទ។

13 **ស៖** លោកចង់បន្ថែមអ្វីទៀត ឬក៏យ៉ាងម៉េ? ឥឡូវនេះលោកយល់ច្បាស់ហើយណោះ! ខ្ញុំនិយាយ
 14 ប្រាប់លោកមុនថា ខ្ញុំនឹងចោទសំណួរដែលទាក់ទងទៅអ្នកស្ត្រីពីរនាក់ដែលត្រូវបានគេរំលោភហើយ មាន
 15 ញាត់គ្រាប់កាំភ្លើង គ្រាប់សេវេនធីណូចូលទេ។ យើងបន្តពិភាក្សាតែចំណុចនេះទេ។

16 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំបានប្រាប់ពីរបីដងហើយតើ ចំណុចពីរនាក់ហ្នឹង ប្រាប់តាំងពីខ្ញុំឡើងមកសក្ខីកម្ម
 17 លើកទី១មករហូត។ បាទបានប្រាប់ពីរដង បីដងហើយហ្នឹង។

18 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

19 ចាំស្តាប់សំណួរសិនណោះ! ចាំស្តាប់សំណួរហើយឆ្លើយតប ឆ្លើយខ្លីៗបានហើយ។ ឆ្លើយឱ្យចំ
 20 នឹងសំណួរចាំបាច់ដែលត្រូវឆ្លើយតបនឹងសំណួរបានហើយ។ ចាំស្តាប់សំណួរសិនណោះ!

21 [១៦:២៨:៤២]

22 **សួរដោយកញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

23 **ស៖** ខ្ញុំមិនសុំឱ្យ<លោក>និយាយអំពីអង្គហេតុនោះទេ។ ខ្ញុំសុំឱ្យលោកបញ្ជាក់ប្រាប់<នៅ
 24 មុខ>តុលាការវិញ។ <ជាបឋម តើលោកបានឃើញការ>រំលោភផ្លូវភេទ<នេះទេ>?

25 **លោក សយ សែន៖**

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** ហ្នឹងក៏ខ្ញុំបានជម្រាបពីមុនមកដែរ ថាគាត់រំលោភហើយ គាត់សម្លាប់គេហើយ គេប្រើខ្ញុំឱ្យ
2 ទៅលុបខ្មោចហ្នឹង បាទខ្ញុំបានប្រាប់ហើយតើ។

3 **ស៖** អម្បាញ់មិញ នៅពេលដែលយើងនិយាយអំពីអង្គហេតុនេះ ខ្ញុំបានឮថា ខុច បានរៀបរាប់
4 រឿងរ៉ាវនេះប្រាប់លោក ហើយលោកមិនបានឃើញសកម្មភាពរំលោភនេះទេ។ តើលោកអាចបញ្ជាក់ទៅ
5 តុលាការបានដែរឬទេ ថាតើលោកបានមានវត្តមាននៅពេលដែលគេរំលោភហ្នឹងផ្ទាល់ដែរឬទេ? ឃើញ
6 នឹងភ្នែកដែរឬទេ?

7 [១៦:២៩:៥០]

8 **ឆ៖** បាទ អត់ឃើញទេ ប៉ុន្តែគាត់ប្រាប់ខ្ញុំ។ ខុច ហ្នឹងគាត់អ្នកប្រាប់ខ្ញុំផ្ទាល់ហ្នឹង។ គាត់ថា
9 “អញធ្វើហើយ សម្លាប់ហើយ អ្នកទៅលុបតាម -- អ្នកទៅមើលៗ អ្នកឃើញយ៉ាងម៉េចខ្លះ? អ្នក
10 ទៅដល់ អ្នកឃើញអីខ្លះក្នុងហ្នឹង?” ថា “ខ្ញុំឃើញបង”។ ឃើញគាត់ឱ្យសួរចំណុចថា ចង់សួរខ្ញុំសួរថា
11 “ឃើញគេគ្រាប់ក្បាលម៉ាជិននេះញុកកេរ្តិ៍ខ្មាស” តែប៉ុណ្ណឹងទេបាទ។

12 **ស៖** បើដូច្នោះ តើលោកអាចបញ្ជាក់បានដែរឬទេថា តាមខុចតូច ហ្នឹងហើយដែលបានរៀបរាប់
13 ពីរឿងរំលោភហ្នឹងដែលគាត់បានប្រព្រឹត្ត ហើយគាត់ហ្នឹងហើយដែលបានសួរលោកថាមើលឃើញគ្រាប់
14 <អីម>សេវេនធីណេហ្នឹងទេ។ អីចឹង ខុចតូច ហ្នឹងហើយ ឬក៏យ៉ាងម៉េចដែលប្រាប់លោក?

15 **ឆ៖** បាទ ខុចតូចហ្នឹង។

16 **ស៖** <តើ>នៅថ្ងៃកើតហេតុហ្នឹង<ជាថ្ងៃដែលជាមួយគ្នានឹងថ្ងៃ>ដែលគាត់រៀបរាប់អំពីការ
17 រំលោភហ្នឹង ជូនលោកស្តាប់?

18 **ឆ៖** បាទ នៅថ្ងៃកើតហេតុមួយភ្លែតហ្នឹងបាទ។

19 **ស៖** សវនាការថ្ងៃទី០៥ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៥ លោកបានឆ្លើយថា ខុចតូច នេះហើយនិង សូត្រ
20 សាំង បានរំលោភ ហើយអ្នកណាដែលប្រាប់លោកថា សូត្រ សាំង ចូលរួមក្នុងការរំលោភនេះដែរ?

21 **ឆ៖** ខុច គាត់អ្នកប្រាប់។

22 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

23 លោកប្រធានខ្ញុំអស់សំណួរហើយ។ ខ្ញុំសូមធ្វើសំណើមួយដោយសារអង្គហេតុដែលចោទប្រកាន់
24 នេះធ្ងន់ធ្ងរ ហើយដោយមានសាក្សី<ពីរនាក់>ផ្សេងទៀតដែលមាននៅទីនេះ។ អីចឹងគួរតែធ្វើយ៉ាងណា
25 ឱ្យមានការប្រឈមមុខគ្នាលោកប្រធាន តទល់នឹងគ្នាជាមួយនឹងសាក្សីបន្តបន្ទាប់ទៀត <ដើម្បីស្វែងរក

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ការពិត> ព្រោះយើងមានសាក្សីច្រើន។

2 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

3 ភាគីដទៃទៀតមានបញ្ហាអំពីសំណើសុំនេះទេ?

4 [១៦:៣២:៤៥]

5 **លោក វ៉ាន់សង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាវល៖**

6 លោកប្រធាន សំណើនេះមិនច្បាស់ទេ ហើយពេលវេលាកាន់តែវាយឺតហើយ ខ្ញុំគិតថាមេធាវី
7 ការពារក្តីគួរតែដាក់សំណើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ<។ លោកស្រីមេធាវីបានលើកឡើងអំពីសាក្សីពីរនាក់
8 ទៀត តែឥឡូវ យើងមានដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីតែម្នាក់ប៉ុណ្ណោះនៅទីនេះ។> យើងមានសាក្សីជាច្រើន
9 <មែន បើ>យើងនិយាយពី<>ខុច, សាំង, ស៊ីន <នោះ។ និយាយឱ្យចំទៅ ខ្ញុំមិនយល់អំពីសំណើនេះ
10 សោះ។ ខ្ញុំគិតថា យើងមិនចាំបាច់មាន>ការពិភាក្សាគ្នាយូរត្រង់ចំណុចនេះ<ទេ>។ ខ្ញុំគិតថា មេធាវី
11 ការពារក្តីគួរតែដាក់សំណើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមក។

12 [១៦:៣៣:១០]

13 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

14 ខ្ញុំអាចធ្វើសំណើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរបាន។

15 **លោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ូដ៖**

16 អរគុណលោកប្រធាន។ ហើយយើងក៏ត្រូវការពេលវេលាផងដែរ ដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងសំណើ
17 នេះ បើសិនជាធ្វើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរហ្នឹងជាការងាយស្រួលចំពោះយើងផងដែរ។ យើងបាន<ស្តាប់
18 ច្រើនហើយ> សូត្រ សាំង ហើយ សយ សែន នេះ គឺថាមាននូវចម្លើយខុសគ្នា។ ខ្ញុំមិនយល់ថាតើការឱ្យ
19 គាត់តទល់គ្នានោះបានផលប្រយោជន៍អីប៉ុន្មានទេ ហើយសំណើនេះក៏វាវាយឺតដែរ ថាមានសវនាការ
20 យូរមកហើយ ស៊ើបអង្កេតយូរណាស់មកហើយ អីចឹងចំណាយ -- ដីកាដោះស្រាយមានតាំងពីយូរ
21 មកហើយ។ អីចឹងមេធាវីការពារក្តីគួរតែធ្វើសំណើពីមុនមក ថាតាំងពីដំណាក់កាលស៊ើបអង្កេតតែម្តង។
22 អីចឹងចំពោះយើងៗយល់ឃើញថាវាយឺតហួសពេលទៅហើយៗ <មិនមាន>ប្រយោជន៍<អី>ក្នុងការរក
23 ឃើញការពិតនេះទេ<> បើសិនជាព្រមទទួលសំណើហ្នឹង<>អាចឃើញថាគាត់មានចម្លើយខុសគ្នា
24 ហើយធ្វើឱ្យតុលាការខាតពេលវេលា។ អីចឹងបើសិនជាយើង បើសិនជា<មេធាវីការពារក្តី>ធ្វើសំណើ
25 ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ យើងនឹងឆ្លើយតបទៅដែរ ថាយើងសូមជំទាស់ជាមុនឱ្យហើយទៅ ព្រោះថានេះ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បោះពុម្ព។

1 ជំទាស់តាមលក្ខណៈគោលការណ៍។

2 [១៦:៣៤:៤៦]

3 **លោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

4 ខ្ញុំសូមឆ្លើយតបដោយសង្ខេបលោកប្រធាន។ ខ្ញុំគិតថា វាជាការល្អដែលយើងគួរតែមានការសរ-
5 សេរជាលាយលក្ខណ៍អក្សរទៅលើបញ្ហានេះ<។ អ្វីដែលខ្ញុំកត់សម្គាល់ឃើញនោះ> មេធាវីដើមបណ្តឹង
6 រដ្ឋប្បវេណី<មិនមែនជាភាគីតែមួយគត់ ដែលត្រូវលើក>ពិភាក្សាអំពីបញ្ហានេះ<ទេ។ ខ្ញុំគិតថា>មាន
7 មេធាវីពីររូប<ទៀត>តំណាងឱ្យពួកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីទាំងពីរនាក់នេះទៀត។ <នេះមុខតែមាន>
8 ទំនាស់ផលប្រយោជន៍<ហើយ> ព្រោះថាឥឡូវនេះយើងមានមេធាវីតែមួយទេដែលបង្ហាញពីជំហរ។
9 ដូច្នេះ យើងចង់ឱ្យមានមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែលបង្ហាញពីជំហរទាំងពីររូបតែម្តង។ ខ្ញុំគិតថាវា
10 មានទំនាស់ផលប្រយោជន៍សម្រាប់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ ដូច្នេះ វាមិនអាចឱ្យមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋ-
11 ប្បវេណីតែមួយរូប<លើកបញ្ហានេះមកនិយាយនោះ>ទេ។ ប៉ុន្តែទោះបីយ៉ាងក៏ដោយ ខ្ញុំគិតថា ឥឡូវវា
12 ហួសម៉ោងទៅហើយ ដូច្នេះយើងមិនគួរមានការប្រឈម<គ្នានៅពេលនេះ>ទេ យើងគួរតែធ្វើកិច្ចដំណើរ
13 ការនីតិវិធីតាមលាយលក្ខណ៍អក្សរទៅវិញចុះលោកប្រធាន។

14 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

15 បាទ ឥឡូវនេះអង្គជំនុំជម្រះសម្រេចឱ្យម្ចាស់សំណើ ដាក់សំណើរបស់ខ្លួនជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ
16 មកអង្គជំនុំជម្រះ។

17 បាទ ជាបន្តទៅទៀត លោក សយ សែន ក្នុងនាមលោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី លោកអាច
18 ថ្លែងរៀបរាប់ជូនដល់អង្គជំនុំជម្រះស្តាប់អំពីរឿងហេតុ ទំនាក់ទំនងទៅនឹងបទឧក្រិដ្ឋដែលត្រូវបានចោទ
19 ប្រកាន់ទៅលើជនជាប់ចោទពីររូប នួន ជា និង ខៀវ សំផន ដែលបានប៉ះពាល់ដល់លោកនៅក្នុងរបប
20 កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ដែលនាំឱ្យលោកសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ប្តឹងទាមទារសំណងជំងឺ
21 ចិត្តនិងជាសមូហភាពពីជនជាប់ចោទ និងអំពីស្ថានភាពព្យាបាលសុខភាពដែលមានចំពោះលោកជាអាទិ៍ ខូច
22 ខាតខាងរាងកាយ សម្ភារៈ ឬផ្លូវចិត្ត និងជាផលវិបាកដោយផ្ទាល់ពីបទឧក្រិដ្ឋ ជាព្យាបាលសុខភាពខ្លួន
23 និងកើតមានពិតប្រាកដរហូតមកដល់បច្ចុប្បន្ននេះ។ ប្រសិនបើមានលោក លោកមានបំណងធ្វើដូច្នោះ។
24 សូមអញ្ជើញ!

25 [១៦:៣៧:០២]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **លោក សយ សែន៖**

2 បាទ ខ្ញុំអរគុណលោកប្រធានបានឡើងមកសវនាការនៅសាលាក្តីខ្មែរក្រហម ដើម្បីជំនួសមុខឱ្យ
3 អ្នកដែលរងគ្រោះទាំងអស់ទូទាំងប្រទេស គ្រប់កន្លែង មិនថានៅក្រាំងតាចាន់មួយទេ បានបំភ្លឺ និងគ្មាន
4 នៅអ្នកដែលបានចែកឋាន និងស្លាប់ទៅពីជំនាន់នោះ។ ទោះបីរូបខ្ញុំឡើងមកតុលាការនេះ ក៏គ្មាននឹងផល
5 ប្រយោជន៍បុគ្គលខ្ញុំផ្ទាល់ក៏អត់មានទេ មានដើម្បីក្លែងស្រករក្រោយ អ្នកនិងអ្នកស្លាប់ទៅចែកឋានទៅ
6 បានស្លាប់កើតជាតិក្រោយៗកុំឱ្យប៉ះពាល់ ប៉ះសង្គមដែលមិនដែលឃើញ អត់ដែលឃើញ។ បានថា
7 និយាយមិនចង់ឃើញ ខ្ញុំនិយាយអត់ចង់ចេញទេបាទ។ អាហ្នឹងចប់មួយ។

8 ខ្ញុំសូមសួរសំណួរនូវលោកតុលាការថា រឿងអី បានកើតសង្គមដែលម្ហូបអាហារស្បៀងមានគ្រប់
9 មុខបែបយ៉ាងដែលបង្កតំបាបប្រជាជនដែលទូទាំងប្រទេស ហើយមកស្លាប់ចោល។ ចង់សួរសំណួរគាត់
10 ចោទទៅលើគាត់វិញ តែប៉ុណ្ណឹង ឱ្យគាត់ឆ្លើយចំពោះខ្ញុំ បានតែមួយម៉ាត់ពីរម៉ាត់ ក៏ខ្ញុំអត់ចិត្តដែរ។

11 សូមអស់យោបល់តែប៉ុណ្ណឹងចុះ។

12 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

13 បាទ អរគុណលោក សយ សែន។ អង្គជំនុំជម្រះជម្រាបលោក សយ សែន ថា នៅក្នុងសវនាការ
14 កាលពីថ្ងៃ០៨ ខែមករា ឆ្នាំ១០១៥ បន្ទាប់ពីអង្គជំនុំជម្រះបានស្តាប់ជនជាប់ចោទទាំងពីរនាក់ ឆ្លើយ
15 បញ្ជាក់អំពីការដែលពួកគាត់រក្សាសិទ្ធិនៅស្ងៀមមិនឆ្លើយតប។ អង្គជំនុំជម្រះបានកត់សម្គាល់ថា ជន
16 ជាប់ចោទទាំងពីរនាក់នៅតែរក្សាជំហររបស់ខ្លួនបន្តអនុវត្តសិទ្ធិនៅស្ងៀមមិនឆ្លើយតបដែល លើកលែង
17 តែ និងរហូតដល់ពេលណាដែលអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងទទួលបានព័ត៌មានជាក់ច្បាស់ពីជនជាប់ចោទ
18 ឬពីសហ មេធាវីការពារក្តីរបស់ជនជាប់ចោទ។ នៅក្នុងសវនាការនោះ អង្គជំនុំជម្រះបានកំណត់ឱ្យជន
19 ជាប់ចោទ និង/ឬ មេធាវីការពារក្តីជនជាប់ចោទត្រូវមានការទទួលខុសត្រូវក្នុងការជូនដំណឹងដល់អង្គ
20 ជំនុំជម្រះឱ្យទាន់ពេលវេលា និងមានប្រសិទ្ធភាព ប្រសិនបើជនជាប់ចោទសម្រេចលះបង់សិទ្ធិនៅស្ងៀម
21 មិនឆ្លើយតប ហើយយល់ព្រមឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួរនៅដំណាក់កាលណាមួយនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី
22 សវនាការដែល សួរដោយអង្គជំនុំជម្រះ ឬភាគីពាក់ព័ន្ធ។ រហូតមកដល់ពេលនេះ អង្គជំនុំជម្រះនៅមិន
23 ទាន់បានទទួលដំណឹងអំពីការផ្លាស់ប្តូរជំហររបស់ជនជាប់ចោទទាំងពីរនាក់ ពីការសម្រេចលះបង់សិទ្ធិ
24 ក្នុងការនៅស្ងៀម មិនឆ្លើយតប មកជាការយល់ព្រមឆ្លើយតបនឹងសំណួរនៅឡើយទេ។

25 [១៦:៣៩:៤៨]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ដូច្នោះអង្គជំនុំជម្រះមិនអាចបង្គាប់បញ្ជាឱ្យគាត់ឆ្លើយតបជាមួយនឹងសំណួររបស់លោកបានទេ
 2 ពីព្រោះស្ថិតនៅក្នុងលក្ខខណ្ឌដែលគាត់រក្សាសិទ្ធិនៅស្ងៀមមិនឆ្លើយតប។

3 សវនាការនៅថ្ងៃនេះដល់ពេលឈប់សម្រាកហើយ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសផ្អាកកិច្ចដំណើរការសវ
 4 នាការសម្រាប់ថ្ងៃនេះត្រឹមនេះ សវនាការលើកទៅបន្តធ្វើនៅថ្ងៃស្អែក ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ទី២៦ ខែមីនា ឆ្នាំ
 5 ២០១៥ ចាប់ផ្តើមធ្វើពីម៉ោងប្រាំបួនព្រឹកទៅ។ សវនាការនៅថ្ងៃស្អែកនេះ អង្គជំនុំជម្រះនឹងធ្វើសវនាការ
 6 បន្តស្តាប់សក្ខីកម្មដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលមានរហស្សនាម 2-TCCP-880 សូមភាគីជ្រាប និង
 7 អញ្ជើញចូលរួមតាមពេលវេលាបានកំណត់នេះ។ ហើយអង្គជំនុំជម្រះសូមអរគុណលោក សយ សែន
 8 ដែលបានមកផ្តល់សក្ខីកម្មនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ ក្នុងឋានៈដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបន្ថែមកន្លះថ្ងៃមក
 9 នេះ ហើយសក្ខីកម្មរបស់លោកអាចនឹងរួមវិភាគទានក្នុងការស្វែងរកការពិតក្នុងរឿងក្តីនេះ។ ការផ្តល់
 10 សក្ខីកម្មរបស់លោកបានដល់ទីបញ្ចប់ហើយ វត្តមានរបស់លោកមាននៅអ.វ.ត.ក នេះលែងមានភាព
 11 ចាំបាច់ទៀតហើយ លោកអាចវិលត្រឡប់ទៅកាន់ទីលំនៅ ឬក៏គោលដៅណាដែលលោកមានបំណងចង់
 12 ទៅបានហើយ។ សូមលោកធ្វើដំណើរត្រឡប់ទៅវិញប្រកបដោយសុវត្ថិភាព។

13 ហើយបង្គាប់ឱ្យមន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការសម្របសម្រួលជាមួយនឹងបុគ្គលគាំពារសក្ខី និងអ្នក
 14 ជំនាញ ក្នុងការជូនលោក សយ សែន វិលត្រឡប់ទៅកាន់ទីលំនៅដ្ឋានរបស់គាត់ ឬក៏គោលដៅណាដែល
 15 គាត់មានបំណងចង់ទៅបានហើយ។

16 ហើយបង្គាប់ឱ្យអនុរក្សមន្ត្រីឃុំឃាំងនាំខ្លួនជនជាប់ចោទទាំងពីររូបត្រឡប់ទៅកាន់មន្ទីរឃុំឃាំង
 17 នៃ អ.វ.ត.ក វិញចុះ និងបង្គាប់ឱ្យនាំខ្លួនគាត់ទាំងពីររូបត្រឡប់មកចូលរួមសវនាការវិញនៅនេះវិញ នៅ
 18 ព្រឹកថ្ងៃស្អែកឱ្យបានមុនម៉ោងប្រាំបួន។

19 សម្រាកចុះ។

20 (សវនាការផ្អាកនៅម៉ោង ១៦:៤១ នាទី)

21
 22
 23
 24
 25

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។